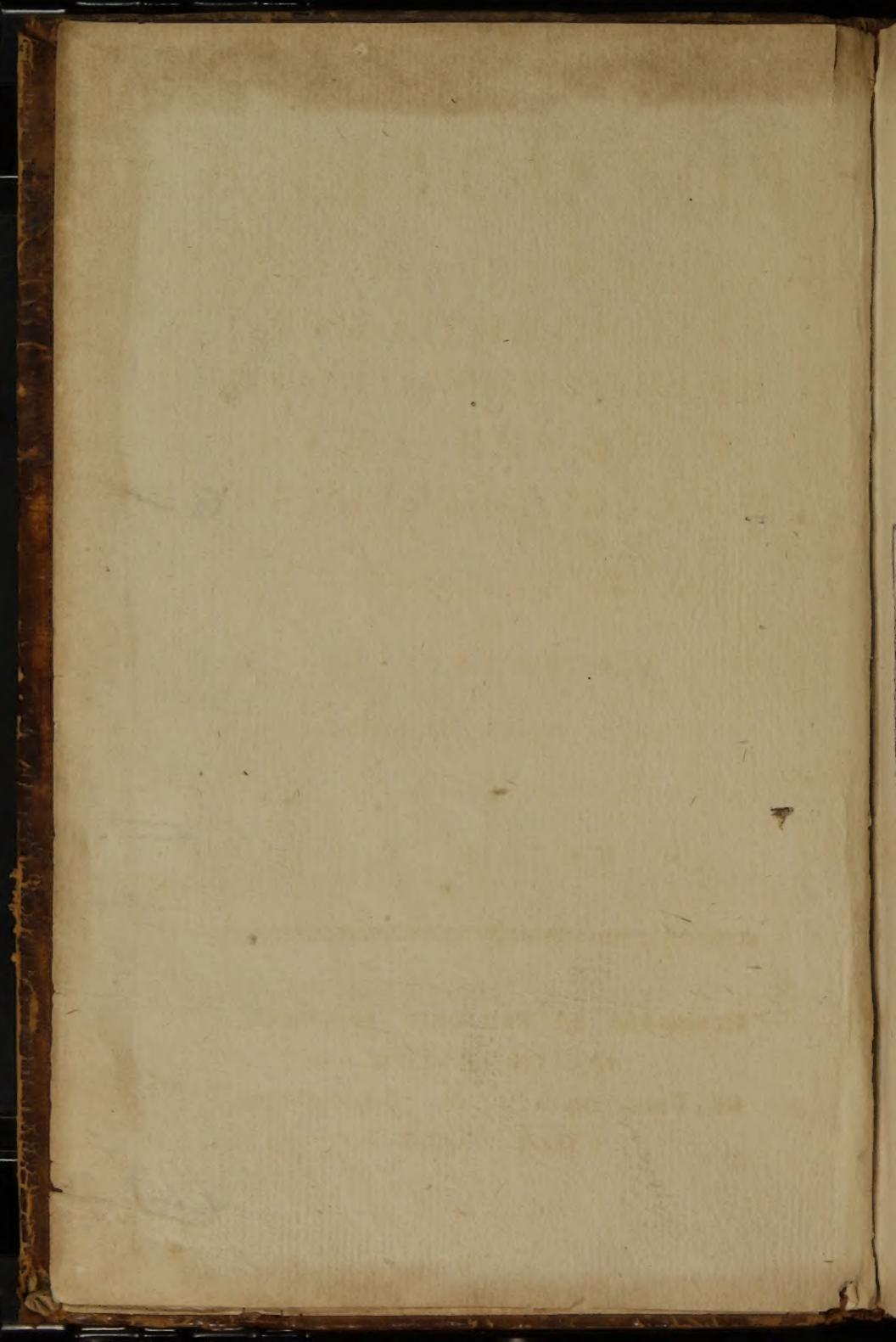


KM 14668



# БИБЛІОТЕКА 5-36

УЧЕНАЯ, ЕКОНОМИЧЕСКАЯ, НРАВОУЧИТЕЛЬНАЯ, ИСТОРИЧЕСКАЯ И УВЕСЕЛИТЕЛЬНАЯ,

> въ пользу и удовольствіЕ

Всякаго званія Читателей.

часть х.

Lexass Gragnais Vinhenya.

N-365

Печатано съ указнаго дозволенія
Въ ТОБОЛЬСКЪ,

В Типографін у В. Корнильева. 1794 ГОДА.

The second of the second of the Contract of the state of the HEDRA GOT DED BUSHON Marine Committee of the Committee of the ALCO POLL

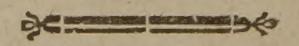


# ОГЛАВЛЕНІЕ СОЧИНЕНІЙ ДЕСЯТОЙ ЧАСТИ.

# Статья Ученая.

0 112 CX 112 D 32 0 2 C 12 CX 324	
Cm	ран.
О драмашическом в стихотворствв	3
Продолжение о провидании	26
Рецепть, какь дълать флинть-глассь, ил	И
голышевое стекло	40
О запахѣ	20 FF
О пищѣ	45
Статья Економическая.	
О лакарственной сила вязовой внутренней	T.
коры	50
О удивительных в свойствах в ясеневаго дерева	65
О лекарственной силь богородской травы -	71
удкарсшво ошр гнилосши печенки и усткато	
у овець	73
Афкарсиво ошр овечьяго кашая	74
Какъ дълашь пряжу изъ крапивы	
Аткарсиво от b скотскаго поносу	77
Способъ узнаващь свинцовую примъсь въ винъ	
Какв истреблять крысв	78
Средство предохранять пиво отв окисанія	79
Какъ дълашь Аглинской солодъ	80
Лучшее средство выкарманвать молодых в	
телять безь молока	82
Какв варишь пиво по Аглинскому образцу	84
Способъ обсущивания спены	
Пулингь изь рубленой капусты	85
	86
Чинензя капуста	88
Балая омбица	-

Cm	ран
Какъ тетерева готовить	89
Варенецв изв сливокв	
Сливки съ мозгомъ	
Клюковной кисель из Сорочинского пшена	
	18710
О новых в свойствах в накоторых в членов	
той бестам, о коей говорено въ девято	
части сея вниги	
Сновидание о заблуждения в человаческих в -	
О свойствах в человака, которой называето	
пріятнымв вв обществъ	
Избранныя мысли славнайших в писателе	
о разных в предметах в	
Что люди имъють вр свете драгоценнейш	a-
го, какъ дътей своихъ	
Продолжение Өеофрастовых в характеров в-	
Статья Историческая. Продолжение достопамятных в даяний и сказа	
ній знаменитых в людей новтишей исторіи	
Продолжение кришических примъчаний на на	
которыя мъста древней исторіи -	
Продолжение крашкаго исторического повъст	
вованія о разных вобрътеніях в	
	18 1
Стапья Увеселительная.	
Продолжение Арзаса и Исмении	177
Продолжение любопышных в примъчаний н	
нравы живошных	216
Разные анекдопны : =	222
Разныя увеселенія = = = =	228



Cupia

DILLER di

BROA

AV6808P

ACBAMO!

exp - 101

MBBERICA

- 111

camenen

ibsinua.

Bb - 121

a A.

CKA38.

nopin 135

Ha H\$-

- 164

posicin-

- 172

Ra A.

- 17

ig Ha

222

221

# статья ученая.



ДРАМАТИЧЕСКОМЪ СТИ-ХОТВОРСТВФ.

глава перьвая. Опредъление драмы вообще.

Драматическое стихотвортво названо такъ съ Греческаго слова драма, которое значитъ дъйствовать, по тому, что въ семъ родъ стихотворенія, дъйствіе не разсказывается, какъ въ Епопеи; но показывается само въ тъхъ, кои оное представляють. Драма (\*)

<sup>(\*)</sup> Подъ именемъ драмы разумъется трагедія, комедія и собственно такъ называемая драма, заемлющая отъ двухъ перывыхъ.

вообще есть стихотворное или прозаическое зрълище какого либо занимательнаго дъйствія. Можно преносить въ оную все дъйствіе, и всъхъ дъйствующихъ лицъ Епопеи: какъ-то, боговъ, героевъ, пастуховъ и проч.

Вся разность состоить только вы образовани. Епическое дёйствіе только что разсказывается; но не видится. Драматическое же дёйствіе представляется глазамы, и должно быть описуемо, яко истинное. Что требуеть вёроподобія такого рода, которое свойственно драмі, ибо сужденіе глазы весьма строжать сужденія одного слуха.

По сей же самой причинъ пребуется, чтобъ въ драмъ дъйствие было едино, и произошло бы все въ одинъ день и въ одномъ мъстъ. Требуется, чтобъ слогъ, декораціи, игра Актюровъ, и словомъ, все бы споспъществовало удостовтрить зрителя, что сія выдумка есть истинна. И такъ разсмотримъ во перьвыхъ, въ чемъ соспоитъ драматическое въроподобіе; во 031.

M3.

UTI.5

THE

Tic 1

CM2

1Eig

BNo

Siell

5/115

mb

der.

2.

Tipe-

65%

CEN

mca,

TIÎO-

(11)

CIA

:33.

(00

EQ

вторыхъ, какія суть правила, предпислваемыя онымъ, относительно къ дъйствію, къ его продолженію, къ мѣсту, въ коемъ оно произходить; наконецъ какой долженъ быть слогъ.

#### тлава вторая.

о правдоподобии драматическомъ.

Дъйствія суть или истинныя и историческія, какъ напримеръ дъйствіе Есеири (\*), низложившей Амана; или истинны только въ основаніи, а подробности и обстоятельства оныхъ вымышлены, какъ напримеръ въ Гораціяхъ (\*\*); или только что одни имена взяты изъ исторіи, а прочее все выдумано, какъ напримеръ въ Синавъ и Труворъ; или наконецъ все выдумано, то есть, дъйствіе, състоятельства онаго и имяна, какъ напримеръ

<sup>(\*)</sup> Трагедія Расинова.

<sup>(\*\*)</sup> Трагедія Петра Корнелія.

въ Запръ (\*), въ Соренъ (\*\*) и во всъхъ почти комедіяхъ.

Спичоппворецъ ни когда не обязанъ говорить о дъйствіяхъ не отступая от исторической истины: и такъ, какъ оно въ самомъ дълъ произходишь; но можешь однако же учинишь оное, когда нечаянно случишся, что истинное дъйствіе найдется во встхъ своихъ частяхъ согласно съ правилами искуства драматическаго. Такимъ образомъ Расинъ не сдълалъ никакой перемены въ действи Есоири, и почти ничего не перемънилъ въ Аваліи: и сіи дев драмы півмъ болве прогательны, что онъ справедливы. ИзЪ нъдоб истинны исходить всегда убъдипельность, которая ей даеть великое преимушество надъ выдумкою.

Надлежить замътить, что дъйствіе, для сообразности своей съ исторіей, не имъеть нужды, чтобъ ис-

<sup>(\*)</sup> Трагалія Волтерова.

<sup>(\*\*)</sup> Трагедія Господина Николева.

торія была справедлива, довольно, еже-

i list

ED :

A IS

100.

to Ve

Carry,

Ci E

a ch

Man.

trib

Edelandy

Paris

M033.

Visi

1 103.

BIAR

15%

5 1100

i) IC.

Но как в отражно встрачаются истинныя произшествія, столь хорошо в в самом в дала расположенныя, что могут в служить основаніем в драма, имающей накоторое продолженіе, то стихотворцы принуждены бывают выдумывать, как в для прибавленія чего либо к в дайствію, естьли оно само по себа недостаточно, или для убавленія, естьли оно надмару обширно, или, наконец в, для лучшей связи его частей.

», Люди долго были въ тъхъ мыс», ляхъ, говоритъ Гнъ Волтеръ, что
», кромъ историческихъ дъйствій, не
», изъ какихъ не льзя дълать драмъ.
», Искали причинъ, по чему выдуман«, ныя дъйствія не удаются; но сіе
», случалось отъ того, что и въ са«, момъ дълъ многія изъ сихъ вымыш», ленныхъ дъйствій недостаточны въ
, изобратеніи, и суть ни что иное,
», какъ нельтыя басни безъ нравовъ,
,, безъ чувствій и безъ характеровъ. »,

Не довольно того, чтобъ выдумать дъйствіе, но надлежить еще представить изобръщенныя вещи такъ, какъ онъ могли или долженствовали произходить. Здъсь-то начинается изъясненіе въроподобія, которое требуеть всего вниманія нитателя.

То, что могло быть, есть возможное, вразсуждении мъстъ, времени и людей.

То, что долженствовало быть, есть то, что въроятно и дъйствительно было, такъ же въ разсужденіи тъхъ же самыхъ обстоятельствахъ.

Возможное пребуеть, чтобь ни что не препятствовало и не отгращало думать, что такая - то вещь была сдтлана, и сдълана такимъ - то, или такимъ образомъ. И такъ совершенно возможно, что вышло изъ моря чудовище по прозбъ Тезеевой. Ибо какъ скоро сей герой имълъ связь съ богами; то совершенно могъ испросить отъ нихъ сіе мудо. (\*)

<sup>(\*)</sup> Фелра, Трагелія Расинова.

SHIJY.

6मा ३

EKD,

127/11

217)0

yem b

303-

506 ·

66106

Citi spi.

wife.

dre

KH di

144110

657.1

HAR

MSHHO

4140.

какъ

6011-

omb

Правдоподобіе требуеть, чтобь была какая нибудь причина, что такая-то вещь скорте сдълалась а не несдълалася, и такимь то образомь, а не инымь какимь. И такь втроятно, что кони Ипполитовы испугалися чудовища, которое устремилося на нихь съ ревомь, испуская изъ рота пламя, и что Ипполить упавъ съ колесницы и запутавшись въ возжахъ, быль увлечень и разбить о камни и стремнины.

ВЪ сихЪ-то двухЪ степеняхЪ состоитЪ истинное стихотворческое искуство, каждое изЪ оныхЪ раздѣ-ляется еще на двъ степени.

ВЪ томЪ, что могло быть, заключается возможность вѣроятная, и необходимая возможность. Для вѣроятной возможности довольно вещи обозрѣть всѣ вдругЬ, чтобЪ не найти истинной вЪ оныхЪ невозможности. По сей-то причинѣ извиняется множественность произшествій вЪ трагедіи Сидѣ, Петра Корнелія. СидЪ выходитЪ Биб. Учен. час. х. на поединокъ, идетъ сражаться съ непріятелями Государства, возвращается назадъ; его судятъ; онъ еще выходитъ на поединокъ, и находитъ способъ успокоить свою любовницу, кося отца онъ закололъ, и все сіе дълается въ одни только сутки. Все сіе возможно, взязъ оное вообще, но разесматрирая произшествіи сіи, каждое особо, найдется, что потребно н'єсколько л'ьтъ на учиненіе такого множесть полько по большей мтръ втроятная возможность.

доугой род'ь возможности, которую можно назвать необходимою и очевидною, находится во всем'ь том'ь, что составлено изъ связанныхъ вмѣстѣ частей. Отецъ получаеть нощочину; въ слѣдстве сей обиды сынъ за него отмщеваеть: по сношеніи идей выходить очевидно, что сіе быть могло.

Двѣ степени, касающіяся до того, что долженствовало сдѣлаться, суть тѣ же, что и для возможности, вѣ роятности и необходимости. Вѣроятно

17 KD2

Warm.

ge 861.

. जाउ है

KOER

Africa.

ce cia

10 pag.

90256

CKME.

ilkec.

ько пс

ECCORS.

KOMO.

KOHO K

mond,

BMEC-

noge.

13 33 E

W B51.

(CL)/0.

MOTO,

CYTE

, Bb.

AT.HO:

что такая-то вещь была сдълана, и сдълана такимъ то образомъ; необходимо, что такая-то вещь была сдълана, и сдълана такимъ-то образомъ. Слъдовательно вътакомъ случат надлежитъ увърить, что такая-то вещь существовала, и что необходимо должно, чтобъ она существовала.

Приложимъ сіе къ примърамъ: мать убиваеть съ хладнокровіем своего сына; сіе дъйствіе имъеть въроятную возможность: Леонтина оное учинила: готъ перьвая степень. Что два рабенка, опіданные кормилицамЪ, и подмъненные одинъ вмъсто другова; сіе еще возможнѣе, вот в необходимая или очевидная возможность. Леонтина сдълала и сіе; вошр вшорая сшепень. Что сей подмень быль скрываем'в во все то время, как'в опасно было оной открыть; то сіе втроятно случилось; вот в третія степень. Наконецъ, что будучи открытъ, встревожиль онъ фоку: сте необходимо случилося: и вошр чешвершая сшепень. Сія послѣдняя степень заключает в в себѣ три перьвыя: третія заключает двѣ пред видущія; вторая перьвую, а перьвая сама по себѣ; она есть меншая из в всѣх в степеней вѣроятности, и слѣдовательно та, которая наименѣе производит в в драмѣ дѣйствія. Сего довольно для поемы, гдѣ воля богов в замъщает в многое; но в в драмѣ не надлежит в оною довольствоваться. Надобно стараться употреблять четвертую степень в в нѣкоторых в мѣстах в, а третью во всѣх в драмах в.

Кромъ сего перьваго раздъленія возможной върояпіности, и нужной или испинной върояпіности, находится еще другое, коим в различается обыкновенная втрояпіность с'в необыкновенною.

Перьвая втрояпность принадлежить ко такому дтяню, которое случается чаще, или по крайней мтрт столь же часто, како и противное ему дтяне. Ежели напричтро мать любито своего сына, а любовнико не любито своего

KA1041.

Nig 31.

Smoon.

È; OF

en 85.

11, KO.

Apant

Moeybl.

Horoe:

Ю До.

1601 y-

Ed Hö-

BCBAB

i Everil

WH I

sus Roi

THE BOK.

eroio.

CILLIK.

41.7.1

101:30

I TRIVE

Mille

(Bucil)

соперника, то сіе есть обыкновенная въроятность.

Необыкновенная или чрезвычайная вёрояпность принадлежить к'в пакому дёянію, которое случается рёже своего противнаго; но однако же столько частю, что не почитается чудомь, когда случится. Как'в наприм'ёр'в бываеть, что слабой человёк одол'ёваеть сильнаго.

Есть еще другое раздъление необходимаго; сие слово можно взя.... въ разныхъ смыслахъ.

Оно можеть значить необходимость вещей, относительных выбиствію, почитаемому естественным в или необходимость от самых вещей; относительно къ тому же дъйствію, почитаемому вымышленным выми наконець необходимость связи и слъдствія. Изъясним сіи три рода примърами.

Необходимость связи и слёдствія легко можно понять. Камилла любить страстию Куріаса: онъ убить. Поло-жив'ь сіе, необходимо должно, чтобъ

она крайне о помъ сокрушалась. И пакъ необходимость срязи случается погда, когда одна вещь необходимо влечетъ за собою другую; или когда другая за нею необходимо должна слъдовать.

Два другіе рода суть такъ же необ отпости срязи; но кромѣ того отпости можеть, что стать не можеть учиниться.

И подранеобходимостью вещей, отностью вых в дъйстью, почитаемому естсственнымь, разумьются способы, безь коих в то естественное дъйствие не могло бы совсемь сдълаться, или так в щастливо сдълаться.

Для ръшенія, Алба ли должна царспровать надъ Римомъ, или Римъ надъ Албою, надлежитъ сражаться; слъдовательно сраженіе есть необходимая вещь и необходимой способъ въ трагедіи Горацієвъ, почитая сіе дъйствіе естественнымъ.

306. N

Учаелись

OPPLICA

I KOTJA

40.1%.J

अह विश्रह

f more

de elmi,

(make)

dio ee-

ita, '7.0.

Synthe.

CONECIDADO CABO .

LOCARRAD CABO .

Другой род в необходимости, относипісльно къ дъйспівію, почипаемому вымышленнымЪ, супь способы, употребленные искуством в стихотворца, для приспособленія истиннаго произшествія къ правиламъ веатра, употребляя на сіе и такія вещи, въ коих в испинное дъйспівіе нужды че имтеть. Такимъ образомъ Корнелій, дабы продолжить трагедію свою до пяти дъйствій, привязал в смерть Камиллы къ побъдъ Гораціевой; въ семъ стихотворець имъль нужду, сообразуясь съ правилами пяти актовъ драмы. Нужда спихотворца должна пс сему простираться только на законные способы къ выполненію уставовъ искуства. Но сія нужда не должна быть примътна; есть искуство прикрывать нужду спихопворца самою нуждою дъйствія. Напримірь Горацій отправляясь на сражение, просить, чтобъ оставили Сабину и Камиллу. Сте приказаніе нужно было спихопнорцу, дабы пеатрь был'ь занять вы продолженіе сраженія. Но Корнелій умъль вы то же самое время скрыпь сію мужду, нуждою самаго дъйствія, по тому, что безь сего приказанія въроятно было, чтобь сій двъ женщины пришли бы на мъсто сраженія и опому бы помъшали.

Связь, чтобъ быть хорошею, не всегда должна быть необходима; но довольно, естьли оная въроятна. Такъ, какъ однихъ способовъ довольно, ежели они доводятся съ въроятностно до слъдствія. Можетъ быть, сіи толкоранія покажутся читателямъ надамью тру тонки; но безъ нихъ не можно знать свойства драмы.

### ГЛАВА ТРЕТІЯ. О ТРЕХЪ ЕДИНСТВАХЪ.

ВЪ драмахЪ находится три единства, единство дъйствія, единство времени и единство мъста.

I.

Единство действія. Действіе тогда едино, когда писащель мѣшишр къ единой цѣли, къ коей всѣ имъ употребляемые способы спремятся. Многочисленны ли сіи способы, или нѣшъ, до того нѣшъ нужан; ибо они должны соединиться въ одну точку, или въ желаемую цѣль.

Try

OFM.

His .

0110

Hê

110

ikb,

me.

mik

-101

137.

KK

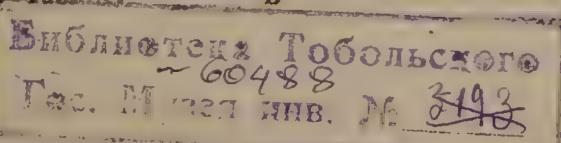
INH.

IMBO

MB'

Драмашическое дъйствіе раздыляется на акты или дъйствія, акты же на явленія или сцены. Акті можно называть дъиствіемь, состарляющимь важную часть другаго дъйствія, и служащимъ способомъ для достиженія цъли, или дъйствіемь подчиненнымь, котпорое предполагаеть друга дъйствія пред'ь собою или послѣ себя. Такимъ образомъ въ прагедіи Поліевкть (\*) дъйствіе поемы есть мученичество Поліевктово. Но сіе дъйствіе необхо. димо предполагаеть и другія долженствовавшія ему предшествовать и его пред вуготовлять. Поліевктв хочетв ишши, и уходишр прошивр воли Павлины, чтобы окреститься: воть дъи-

<sup>(\*)</sup> Трагелія Петра Корнелія. Биб. учець Час. Х. В



стве, наполняющее перьвый акть. Поліевкть принимаеть намереніе итти,
и делаеть то, что быль намерень;
воть впорой акть или второе пріуготовительное действіе. Неарка наказуеть Феликсь вы перьвомы движеніи своего бещенства; воть третій
акть. Тщетныя усилія Павлины и
Феликса противы трердости Поліевктовой, суть четвертое действіе или
четвертый акть. Наконець вы пятомы
действій, судь надь Полісвктомы и
смерть его. Сій пять актовы или частей действія стремятся всё кы общей цели.

Когда всв сіи части одна св другою безпрерывно связаны, и следують другь св другом'в до конца, тогда двиствіе навывается простым'в и безв включеній, или Еписодово.

Еспьли из сих в подчиненных в дъйствій случатся такія, кои только поверьяней импють сношенію св главимымв, то их в называють Еписодическими. Они должны присоединиться

къ главному дъйствію ранте или поздите, а когда совсемъ не соединяющся, то совершенно негодны. Еписодическая любовь Инфантины въ трагедіи Сидт (\*) нигдт съ главнымъ дъйствіемъ не соединялася; следовательно она совершенно противна правиламъ.

Каждое из'ь пяти драматических в актовь им веть свои особые правила кои весьма нужно наблюдать.

Въ перьвомъ актъ, называемомъ древними протазъ, по тому, что въ немъ содержится предложение содержания драмы, должно изложить со всевозможною ясностию вещь, о коей идетъ дъло. Такимъ образомъ въ тратеди Циннъ (\*\*), Емилія открывая явленіе возвіщаетъ ярость мщенія за себя; она любитъ Цинну; но выходить за него замужь, только съ тъмъ условіемъ, чтобъ онъ прежде умертвилъ Августа.

mb. No.

e Rimali,

P. C. College

ion sog.

E EN

MP TBN.

meenik

ARHH R

Teales:

Bie Han

THOIR!

H dron

HAH YAC

K3 05

THE C

CATAY

KOHUA

TAIL

RHAMECA

32.

<sup>(\*)</sup> Трагедія Петра-Корнелія:

<sup>(\*\*)</sup> Ero жe

В'в перьвом в же акт должно дать энать эрипелям'ь, встх дтйствующих в лиць и часть их'ь свойства. С'е же должно учинить или выводя их в самих в на веатрь, или заставить говорить о них в других в, св той стороны, кот раз может в имты отношение к'в дтистей. Таким'в образом в в перьвом акт Цинны, описывается Автуств, (коего эрители еще невидали) как в хищник в и опщеуб'йца.

Драматической узель должно начинать вы перьеомы же акть, и вы
немы же предытотовить разрязку; но
не даная совершенно предызнать оную.
Узелы Цинны состоиты вы томы,
чтобы знать, умертвить ли Цинна
Августа, сроего благодытеля, дабы повиногаться желанію любевницы сроей
Емиліи. Развязка состоить вы томы,
что Августь избыкавь опасности, прощаєть Цинну, по совёту Ливіи, которую спихотворець описаль имыощею великое надвластіе нады умомы
Августовымы.

1375

3:::5

e 7

5 (3.

roso.

OHSI,

हें हैं

перы.

AB.

112)

Hl.

u Pò

; Ho

HTR.

noully

REEL

51 M.

CFCCA

mil)

ا المارة

, KD+

17.17.

1:0:50

Многіе есть способы для излосменія содержанія. Иногда упопребляется на то Актгорь, которой говоришр оштученний ошр чологр; и сіе не перебуенть ни какого искусттпва. Иногда разсказываются предлагаемыя дъянія каким дибо из дъйствующих в лицв, которое будто объ оных в неизвъсшно, и сею хитростію изъясняють зрителямь, желая, будто, извъстить о томъ Актбора. Но хитрость сія уже нынъ неупотребительна; ибо вкусъ учинился разборчивъе. Нынъ требують, чтобъ дъйствіе само по себъ открылося, между шъмъ, шкъ оно дълается; чтобъ стихонворецъ умъль сь искуствомь назначить мъсто, гдъ произходить дъйствіе, и чась, въ которой оно начинается; чтобъ онь оподробиль свой плань, описаль свойства дъйствующих в лиць, и все сіе учиниль бы действуя. Образець такого изложенія видень вь Гораціяхь.

во второмь, третьемь и четвер-

и бол то связываться, волнение же и участие зрителей должно возрастать постепенно. Но поелику одно и то же
дъйствие не может возрастать безпрерывно и без возрастать безпрерывно и без вотдыха; то должно
поддерживать его другими чувствиями.
Должно вплътать минуты радости и
надежды, кои ободрив возрасти и
надежды, кои ободрив дух в, тъм в
с вольшею силою заставляют в его
упадать.

Пятой акт должен должен выть живый и сильный из всых в, по тому, что чым болье тоитель ждал в, тым он выть готово для разрязки вы концы четрертаго дыствія. На ало же пятаго акта должно быть на аломы окончанія. Естьли можно, то разрязька должна учиниться сы послыднимы явленіемы. Правило требуеть, чтобы вы семы акт рышлася судьба главных дійствующих влиць драмы; ибо имыр участіе вы дыйствій, справедливо, чтобы они участвовали и вы произшествій.

No.

TOTAL.

ij re

6:31

\*\* We #4

riping.

11 1

(Cár)

J an

5 Tile

9 10

1313

Bea

ति 🖫

CH O

בוניין

3 Ac.

4) j

J. 63

[.133°

1354.

1 83

Товорять, что Римляне перывые рэздълили осатральныя представления на акты, и с е обыкновение было уже во времена Горацієвы, и даже учинилося веапральным в закономв. Но ученые не согласуются въ необходимости сего закона. Аббатъ д' Обиньякъ утверждаеть, что должно строго наблюдашь оной по крайней мъръ въ прагедін. Аббать же Ватри спорить на противь того, что прагодія и вь трехь актахъ можетъ равномърно быть хорошо расположена. Может в статься, товорить онь, что вообще прилично трагедіи быть въ пяти актахъ; но такъ же можетъ и то быль, что стихотворецъ лучше бы сдълалъ свою драму въ прекъ дъйспивіякъ, когда ему оныхъ довольно, нежели безполезно продолжать дъиствіе, и натисать множество безполезных вленій, полько что охлаждають соучас-NOM тіе зрителей.

Мивиче Аббата Ватри, кажется, взяло верьхів. Извістна всему свілу смерть Кесарева. Сія прагедія хотя и въ прехъ дъйспивіяхъ, но опъ того не меньше хороша, не меньше занимательна и не меньше уважаема публикою. Сему примъру Гна Волтора многіе послъдовали, и ежели сіи піесы не имъли успъха, то сіе не от в того произошло, что онъ вЪ трехъ актахъ, а от в того, что онт сами по себъ нехороши, худо писаны и незанимательны. Что же касается до комодіи, то весь светь нынъ соглашается, чло оную можно разд тлипь на при и на пять актовъ: она можетъ даже соспюять и въ одномъ, и мы имъемъ довольное количество хороших вомедій, кои состоять изь двухь и изь четырех в актовъ.

Какъ дъйствіе состоить изъ актовь, то рагномърно акты состоять изъявленій: явленіе есть часть акта, означающаяся вшестріємь, или уходомь одного изъ тіхь, кои участьують въ дъйствіи.

Сін явленія должны бышь связаны

такимъ образомъ, чтобъ зрители знали, за чемъ Актторы выходять и приходятъ.

DEOK RI

nom de

Bland.

nybia.

CF 745°

a niech:

orom di

lamax b.

10 Ce65

анима.

MITEMO

OUR PE

i n hi

же со-

HMEEND

17:12

M HED

h neb

CIREGIN'

25003

77.70

301161

BASAH51

Связь явленій д'влаепіся или присутствіем в Актіоров в или разговорами ихЪ, или посредствомЪ зрѣнія, или помощію какого либо шума. Присутствіем в Актіоров в когда многіе Акттеры входя или уходя, остаются нъсколько минутъ на веатръ: разговорами, когда они говорять; зръніемь, когда входящіе видѣли выходящаго, или когда они оба другъ друга видъли: шумомъ, когда веатръ бываетъ пустъ, а слышанъ шумъ кого либо изъ Акпторовъ на оной идущато. Сей послъднеи связи одной не бывает и довольно. Третья же необходимо нужна; а другія двъ супь желапельны.

Продолжение впредь.



#### продолжение

O

# провид в нги.

По всему, выше мною сказанному, не прудно понять, каким в образом вог.в учредилъ постоянные и непремънные законы дриженія, управляешь однако же міръ промысломъ своимъ. Какъ! я имфю власть дъйствовать рукою, или не дъйстворать, итти въ такое то мтсто, или не итпи, помочь ближнему, или не помочь; а Богь, устроившій всъ вощи съ безконечною мудростію и всемогуществомв, и отв коего получил в сію власть, не уже ли лишиль себя способности дъйствовать по частнымъ своимъ хотвніямъ! Я могу помогань моммо денямо, наказывашь ихв, исправлящь, доставлящь имв удовольстве, или отнимать у нихъ нъколюрыя вещи, по внушению моего благорганмія. Я могу предвидівніем в моимъ продупрединь вло и пещастныя приключения, могущ'я съ ними слу-

читься, отдаливь изв подв стопь нхв все то, от чего могуть они спотк'нупься и упасть. То, что могу я сдълать для детей моихъ, могу сдълашь и для друзей. Я знаю напри--эткісп бхиом бей бийто от сбати лей намфрень сдълать нъчто такое, которое будеть имъть худыя слъдспівія, я бѣгу кЪ нему, предЪупреждаю и отвращаю прозьбами моими отъ его предъпріятія. Прогуливаяся, вижу я предъ собою слъпова, которой думая, что идетъ прямою дорогою, стремится упасть въровь; я ускоряю мое шествіе; бъру сего слъпова, и удерживаю его от паденія; не есть ли сіе во мнъ провидъніе? И коликими разсужденіями могу я оное доказать!

Fi E

Biri

: Hod

THIE .

Karj!

Ja.a.

The state of

612%

YCEAR

יות"ו (

nd p

THE LI

ROME:

RI

SERVE.

TH No.

HI.S.

BHA.

CITE!

g Chi

Но могу ли я отказать Божеству то, что нахожу въ себъ. Наше провидъние есть только несовершенное изображение его. Онъ есть отецъ всъхъ человъковъ, такъ, какъ и Создатель; онъ наказываетъ, исправляетъ, предвидитъ зло, иногда же, попускаетъ

испытывать оное своимъ чадамъ. Онъ пріуготовляется къ наказанію; но раскаяніе наше удерживаеть гнъвь его, и потушаеть вы десниць его гоомы, коимъ гошовился онъ разишь. Провидъніе его не удовольствовалося установленісм' законнаго движенія, по коим все движется, все сообразуется, все измѣняется и умножается. Сіе было бы ничто иное, как в одно общее прогидъніе. Естьли бы онъ создаль только матерію, то сих в общих в ваконовъ довлъло бы для поддерживанія вселенныя втчно в одном в порядкъ, столько-то безконечная мудрость его учинила оной согласнымь; но кромъ машеріи создаль онь шварей разумных и свободных воим в и дал в нъкоторую власть надъ тълами. Сім то свободныя быт я побуждають Божество къ частному провидънно; сіе по провидение составляем в одну изв кажнъпшихъ часшей религии, но разсмопримъ, не озврушаенъ ли оно ноияліе, колорое мы должны имъшь объ онои.

0:

£30.

E7.3

Mig

17.

ini.

3.75

TOR

03%

ोंगुस

iily.

ini

REA

AAKS,

613 d

NOX;

13714

1313

. Cia

b0.

र देहें

nej nej

1321

12

Will.

Естьли почитать свыть машиною, коея пружины супь споль зависимы одна от другой, что не возможно замедлишь одними, не замедливъ другими и не испровергнув всея вселенныя: въ такомъ случат не можно положить инаго провидънія, кромъ того, котпорое находится вЪ порядкъ мірозданія, что называю я общим в провидь. ніемъ. Но я совсемъ иное понятіе имъю о природъ. Люди в в самых в связнъиших в своих в твореніях в могуть не смотря на ту связь, перемънить во ономо многія вещи, не разстроиво ттмъ порядка своей машины. Напримъръ часовщикъ, сколь бы не учиняль зависимыми другь отв друга колеса, но все можепів подвинуть вв перед в или назад в стрълку, сколько ему заблаго разсудипіся. Онъ можеть заставлять будильник в звонить ранте или позже, не повредя пружинъ и не разстроив в колесь; и так вы видите, что он в господин в своего творенія, наплаче же въ томь, что лежить до предназначаемаго употребленія устроенной имъ машины. Будильникъ сдъланъ на то, чтобъ показывань число часовь, и будинь людей въ извъстиное время. Сіе-то самое есть совершенно во власти сделавшаго часы. Вотъ истинное подобіе о всеобщемъ и частномъ промыслъ, сін пружины сін колоса, мастники, гири, все сіе будучи приведено въ движеніе, показуеть намь всеобщий промысль, ни когда непремѣняющійся и непоколебимый: сін же расположенія будильника и часовой доски, коихъ различныя направленія зависять оть художника, котпорой не разстроивает в чрезв то ни пружинъ, ни колесъ, супь подразумбиія частнаго провидбиія. Я представляю вселенную, яко огромную текушность, коей Бого далъ движеніе, безпрестанно въ оной соблюдающееся. шекущность влечеть планеты порядочнымъ и единообраз-СПОЛЬ нымъ пупемъ, что зврзчосу овы могутъ весьма удобно предсказывать P. Ani

Janila.

المالية المالية

n ce

14, 12 111

0 13

in pr

filery is

ABBREEL

PROBET.

THE THE

e byjes

b paster

d xyace

ारी प्राप्त

Aut nott;

tigh R.

MHYHO E

AFR. MEER

1 1 Control

7:37

THE CLE

B3A0Cioi

соединение и противоположение оныхъ. Вошь общее провидение. Но вы каждой планеть части сих в первоначальных в спихій не им вюп в опред вленнаго движенія. Онъ, правда, хотя и имъють безпрестанное движеніе, но неопред вленное, ибо несуптся туда, гдъ свободнъйшіе находять пути; подобно пъмъ ръкамъ, кои пропъкая по своимъ ложищамъ, заливаются отъ части въ правую и лъвую сторону сквозь поры земныя, смотря по большей или меньшей проницаемости вещества, въ которое онъ входять. Сте то вещество перьвыя стихіи Бог'в опредъляеть частнымь своимь хотвніемь, сообразно съ намъреніями его безконечной мудрости и благости; такимъ образомъ не перемъняя ни чего в'ь перьвоначальных в законах в, вожествомъ установленныхъ, можетъ оно однако же управлять произшествіями подсолнечныя, смотря по различнымъ случаямь и по различнымь поступкамь свободных в тварей, помъщенных в имв

на землѣ, или въ другихъ планетахъ; естьли оныя населены. Вотъ что относится къ провидънію, касательно природы; посмотримъ теперь относительность оныя къ духамъ.

Созидая вселенную, Богъ сотворилъ предмены могущества своего и премудрости: он восхоть так же создать предмётов'ь своея благости, и кои были бы при томъ свидътелями его могущества и премудрости. Сія всеобщая наклонность челор жовъ къ блаженству, кажется неоспоримымъ доказательствомъ, что Богъ создалъ ихъ на то, чтобъ быть счастливыми. Писаніе подпіверждаеть сіе мньніе, говоря намЪ, что Бог'ь есть любовь, что же сіе значить? Не то ли, что благость Божія есть, то избего свойствъ, коему люди обязаны своимъ существованіемЪ, и коему, следочательно, перьвому должны они поклонипься.

Любовь одного пола къ другому, любовь родипелей къ дѣтямъ, сія жалость къ ближнему, которою мы всѣ Film 3K.

CEP (EP

CHETE

CHatt

p cous

CBoero 1

makb t

5.Varocel

Namen

AYAPOON;

introle

noparti.

(0317)

amma.

cie usi

ecino is

He me

0 113b:

51 (GC)

10:31.

16)

, cis E

y Mbi K

отв природы одарены, суть три сильные способа, посредством в коихв безконечная мудрость умтетв все приводить кв надлежащим в концамв.

1. Богъ не единому разуму человвческому препоручиль стараніе о пользт общежитія. Тщетно рагдтлил в бы онъ родъ нашъ на два пола; тщетно изъ сего раздъленія долженствовало бы происпискапь размножене челов жов в; туетно закон в естественный гласиль бы намь, что мы должны спарапься о благь нашего ближняго, все сіє было бы безполезно; ибо склонность человъка къ благополучію удаляла бы его безпрестанно ет в намтреній провидтнія. Женился ли бы кто, естьли бы одинъ только разумъ побуждалъ насъ къ браку. Самая щасплиятишая женипьба влечеть за собою гораздо болъе заботъ и печалей, нежели удовольствій. Женщины наиболте мущинъ въ томъ замъшаны. Следуите съ точностію за всеми следствіями беременности, бользнію дъто-Биб. Учен. Час. Х.

рожденія и проч: и судите, нашлась ли бы хотя одна женщина въсвътъ, котпорая бы желала подвергнуться всъмъ сымъ опасностямъ и немощамъ, естьли бы къ тому побуждаль ее единый разумъ. Хоппя мущины меньшему числу золь подвержены въ брачномъ состояніи; но однако же число их в столько велико, что могло бы отвратить их от от женитьбы, естьли бы одна должность их в к в тому понуждала. И для сего Бого обязало ихъ кЪ тому не только привлекательностію уттяв, но еще тайнымв нткіимв влеченіем'в, которое еще сильніе ymtxb.

2. Разсмотръв внимательно горячность родителей къ дътямъ, найдемъ мы въ оной не менъе отеческихъ попеченій провидънія. Что побуждаеть нась болье любить нашихъ
дътей, нежели ближнихъ, хотя бы
наши были весьма дурны, и меньше
бы имъли достоинствъ, нежели тъ?
Разумъ не пребусть ли, чтобъ мы

HIMMAS :

g creat

a chi

il, em

genneri

This late

HOMP CO-

cao mi

DEI OTTEREL

athal fi

AY NOHYE

CAN'D HIL

and here

Heriani

CHARRE

eaeko 10

ind, ma

CWS.E.

900 1

5 Hawes.

SIM!

B Massi

ela mi

mo55 !!

соразм фряли любовь нашу съ достоинствомъ. Но здъсь не разумъ дъйствуеть. Отець раздъляеть сь нъжною своею супругою всѣ заботы, причиняемыя имъ любовію ихъ кь літиямь. Все время свое употребляють они или на воспитание ихъ, или на оставленіе имъ дозольнаго достатка по смерпи своей. Самимъ имъ немного попребно имтнія, но им встмв кажется, что дътямъ мало, сколько бы они онаго имъ не оставляли. Они часто отказывають себъ въ такихъ удовольствіяхЪ, за кои бы должно было заплатить щастіемь ихь семейства. По истиннъ сказать, люди любя другъ друга такъ, какъ любятъ, стали ли бы прилагать всъ сіи старанія о своихъ дътяхъ, естьли бы не понуждала их в тому сильная горячность? Но чурствовали ли бы они сію горячность, еспыли бы нъкая вышшая причина имъ оныя не внушала.

Разсмопірим' их теперь под в иною почкою зранія. Они смершельно

нонавидять все протиглическя ихъ благолодучію. Человѣкъ отъ природы лънивъ; онъ избътаеть трудовъ, а особливо штять, кои не самъ себт предписываеть. Но дати, однако же, налагатоть на него такіе труды, которые бы почель онь несноснымь игомь, естьли бы то были не дати его. Человакъ любитъ свою свободу, и ненавидишр похищающаю у него оную. Однако же д‡ти его налагають на нето несносное бремя и безпрестанно опівемлють свободу; но онь не меньше их'в отв того любитв; и еще болье, естьли которой извего дътей непощные других в подвержен в часпымъ болъзненнымъ припадкамъ, то родитель болте прочикъ его любить, хотя он и бол ве забот и трудов в ему причиняеть: вся горячность его кажется на одного его устремляется. Подинимся вы семы случат безконечной мудрости провидънія, которое снабдивъ мюдей непреодолимого склонностію къ благополучію, умъло совсъмъ

приводинь их в кв цели своей.

p 618.

18 18

10003

g ilogi.

E PER

· KOTA

CKORK (

la em,

B R H.

DETER

ं रहा

ecmass.

HE WELL

N 68

tinit c

सरे ध

13, P

Acôna.

Moryon;

Cillo E.

EASER!

ode Chili

KACHEN

COECENI

3. Провидъніе всегда предусмать ривая наши нужды, впечапільло въ человъка чувствіе состраданія, которое подвизаеть нась къживъйшей жалости при видъ чуждаго несчастія, и заставляеть услаждать его бъдств'я для собсивеннаго нашего услажденія. Я знаю, что самолюбіе участвуеть вь помощахь, оказываемыхь нами нещастнымь. Но Богь обуздываеть сіе самолюбіе тою живтишею чувствительностію, съ коею не въ силахъ мы борошься; и не находя возможнымЪ оть оной избавиться, находимъ только одинъ способъ, состоящій въ томъ, чтобъ подать нещастнымъ помощь. Должно признапься, что Стоики были весьма бъдные философы, думая что состраданіе есть страсть, хулы достоиная, она, которая облагородивает в человъчество. Я не могь понять, что люди столь долгое время были ослъплены безразсудным в нравоучением в

сих в безумных в. Но поелику они доевніе; то хотя бы въ тысячу разъ были безразсуднъе и смъшнъе, однако же Педанты не престали бы имъ удивляпься, по тому только, что они древніе. Состраданіе есть страсть весьма почтенная; оно есть удъл честных в сердець; оно есть одно изв сильнъйших в доказательствь, что мірь управляется существом в безконечно мудрымЪ, которое все умветъ приводишь кр своей цъли, даже и свободных в тварей, нимало не уттеняя их в свободы; чемъ болъе разсуждая о сихъ прехъ законахъ всеобщаго провидънія, тъмъ болъе удивляюсь, что можетъ быть в в в в в к в нашем в столько безбожниковЪ.

Еспьли бы мы не имѣли иныхъ доказапельствъ Божества, коомѣ Метафизическихъ; то не дивился бы я тогда, естьли бы люди, неимѣющіе способности понять ихъ, отмѣтали оное. Но сказанное мною приспособлено ко всѣмъ умамъ, и при томъ

Aber

3 6g

3ko ke

YABE.

DET O

Ib Beck

Yeon.

10 H33

COK OF

(нреео)

noaro-

CROSTA

तत हर

o crib

MAGEN

(nement

(0 6834

Hab'()

MED

15.713.13

0110(00-

(10.11)

столь удовлениворительно, что всякой человакъ прочиня оное съ накошорымъ внимантемЪ, конечно будетъ убъжденЪ въ существованіи провидънія. Кто признаеть провидъніе, тоть признаеть Бога; слъдующее разсуждение было часто дълаемо: есть Богь, слъдовательно есть провидъніе. Чрезъ сіе принуждебыли доказывать существование HH Божества другими путями, а не провидъніемъ; и сіе-то заставило ФилософовЪ изыскивать причины Метафизическія, кои были неощуппительны, запупаны, а часто и ложны; вмёсто того, что сей довод в справедлив в: есть провидение, следовательно есть Богъ.

> Окончаніе будетв вб слёдующей части.



### РЕЦЕПТЪ,

Канб делать Флинтб-глассбя или голышевое стекло.

120 фунтовъ бълаго пъску.
50 фунтовъ миніумъ. (сурикъ)
40 — зоды, или лучшаго поташу.

20 — селипры.

5 — магнезіи. (марганцу)

Растопи сте въ плавильномъ горшкъ, и получишь голышевое стекло, употребляемое на дъланте новыхъ Долондовыхъ врительныхъ трубъ, называемыхъ Ахроматическими.



### О ЗАПАХЪ.

Тъла по тому только душисты, что испускають изь себя лътучія масла, кой разливаются вы воздухъ. Однако же намы не извъстно, можеть ли чистее масло возбудить запахы; ибо когда у какого либо тъла отнимется

arcl.

2:3)

W OFFTE

ганцу)

का वैक्षण

e coekk

EERD A

6b, 1933

Office W

yig gift

F. OTEN

CHEMP :

12154 10

MANAGE

Minney.

Q,

тончаишая его часть, учиняющая его душистымъ, то отнимають от него и вкусь его; слъдовательно лишають его той соли, которая причиною сего вкуса: соли, по крайней мъръ лъпучія, кажутся по сему присоединенными кЪ душистой части тълъ; но сія часть соспавляеть только весьма малую долю душистых в тълъ; корица, наприм фр , лишенная своего существительнаго масла, остается без всякаго свойства, безъ запаха и безъ вкуса: естьли же сіе масло будеть перегнато съ виннымъ спиртомъ, то потъряеть всъ сіи качества, и оспіанется безъ вкуса и безъ запаха. Нъкоторые Химики назвали сію спиртоватую часть, копюрая есть душистое вещество, и которая находится вЪ толь маломЪ количествъ въ смъщанныхъ тълахъ, esprit recteur, по тому, что она обладаеть дъятельнъйшими и дъиствипельнъишими свойспвами смъщаннаго птала.

Есть однако же множество дубиб. учен. час. х. Е

шистых смъщанных в тель, коих в свойства, а наипаче врачебныя, не зависять оть возгоненныхь и душистых в своих в частей, но запах в сих в птель не очень крепокь, и по видимому не очень дъиствительныя имветь соли: таковъ напримъръ запахъ красной розы, лилеи, ясмина, квита и проч: свойства сихЪ растеній не существують, какь вь ароматическихь правахъ въ душистой часния; ибо свойство стягивательное красной розы и квита; мягчительное свойство фіялки и лилеи, кажешся, что не имъешр никакого сношенія ср лучею и душистою частію сихъ растеній: сія часть не производить никакого ощутительнаго дъйствія, выключая надъ нъколорыми особами, коимъ запахъ сей бываеть противень, причиняеть имъ головную боль, и даже обмороки: но обыкновенное его дъйствіе состоить въ причинении и вкотораго удовольствія пъмъ, кому онъ непропивенъ. Есть однако же тъла весьма душисs Kom?

18 9 He 21.

H Ayun

33P CHA

O BULLEY.

(Ditku f

and kpg.

KEAR ?

M Be Ch

DRYECKE!

dua; mi

CHON PAS

ICITIBO G

He Rid

Atoys

раслей

HEKSKI,

16433 13

ELLE CREEK

end w

Spenki 6

COCMORD

TOBOYKE

COMPRESSI

a Ayuli

тыя, коих в свойство кажется зависящимь оть тончайшей части, причиняющей запахъ оныхъ. Г. Лемери повъствуеть, что два человъка посидъв пять или шесть часов в одной горницъ, гдъ были желпыя розы, получили от в того рвоту и поносв. Своиства тъл вонючих во нажутся такъ же зависящими отъ ихъ запаха, как b - то примъчается в b снотворных b и маточных веществах в; но сіе бол вутолительное свойство означаеть, что оно замедляешь или ушишаешь совершенно движение духовъ болте, нежели возбуждаеть оное, и что пакимъ образомъ лъпучая и душистая оных в часть мало снабдена сильно дъйствующими соляными частицами; ибо кажется, что чемъ болте дъятельныя свойства смъщанных в тълв зависять от запаховь ихъ, тъмъ болъе солей должны увлекать съ собою ихЪ душистыя испаренія.

Для доказанія дълимостіи вещесть ва до безконечности, Боиль говорить,

что пара накуренных в духами перчатокъ испускала запахъ въ теченіе двапидати девяти лътъ; что маленькая крошка ладану, будучи положена на жаровню, распространяеть свой духъ по всей пространной храминъ; гранъ мускуса, находящагося вЪ пузырѣ нъкоего живопиаго, не птряя въ птченіи многих в годов в ни мало своего вещества, испускаеть на извъстное разстояніе столь сильной запах'ь, что змъи спановятся от того неподвижны. По чему? По тому, что душистыя тъла содержать въ себъ безконечное почти множество частицъ невтрояпной мализны; десять пысячь стмянъ распенія, называемаго оленьимъ языкомЪ, едва занимаютЪ пространство одного зерна перцу, растеніе же производить миліонь стмянь; и каждое съмячко содержить ихв въ себъ такое множество, что можеть произвести миліонь оныхь, не истощася оть того. Одна унція (\*) золотыя в

<sup>(\*)</sup> Шесть золотниковь.

nepn.

Mederie

Ma/16A2

0.10%pp

CALY NO

ple

9.04 H

d min

(3:3)

BECIDAO:

र है। प्राप्त

HOLERZ.

Aymas

68387

and as-

CARD C

A CHEAR

1034FM

彩彩.

RELEGI

65 m

POUR!

mowaci

(हिल्का)

листьев вымянуться на четыре спа верств. Гнв Малезье видъл в в в микроскоп в животных в живых в в в дватцать семь миліонов в раз в меньше сырных в червей; он в усмотръл в скрозь прозрачных в мх в тъл внутренность, яица, кровь и проч.



## опищъ.

Человткъ, говоритъ Гнъ Бюфонъ, могъ бы, подобно животнымъ, питаться одними только растеніями. То, что составляеть истинную пищу, служащую къ приращенію и къ поддерживанію тта, не есть та грубая часть, составляющая, какъ то мы глазами видимъ, связь мяса, или травы; но органическія частицы, содержащіяся какъ въ томъ, пакъ и въ другомъ; по тому, что быкъ, ядущій одну только траву, пріобрітаеть столько же мяса, сколько человткъ и другіе животные, питающіеся мясомъ и кровью. Единая

истинная разность, находящаяся между сими пищами, есть та, что при одинакой величинъ, мясо, хлъбъ и зерны содержать въ себъ болъе органических в частей, нежели трава, листья и прочія части травъ. Такимъ образомб человъкб, и шр изр живошнихр, у коихъ желудокъ и внупренности не имѣютъ довольно пространства для вмъщенія въ себя надміру великаго количества пищи, не въ состояніи бы были столько набрать въ себя травы, чтобр коуплество пзвуеленняхр пзр оныя органических в частей довлело кв необходимому ихъ пропитанію; и по сей- по причинъ человакъ и другіе живошные, имъющіе по одному только желудку, не могушр жишь не пишаясь мясомъ или хлъбомъ, кои будучи вы маломъ количествъ, содержать однако же въ себъ множество сихъ питательных в органических в частиць; между темЪ, какЪ быки и прочія жгачкою снабденныя живопіныя, имѣющія по нъскольку желудковь, изъ коca Mexia

uby etc

e age

CPTREENT.

d, Ancing

माठे दिल

HEATTHER)

HOCMA B

Cides in

PENIKE:

dried LEC

De april

How of

ORNENO !!

iie; A s

H 4013

MY MOLE

H2 EE:

on Gylys

o Mand of

CARP II

43CMMg)

त्र प्रवर्ध

(618) Bhill

1 1133 6

ихъ одинъ весьма просторенъ, и кои слъдовательно могутъ вмъщать большее количество травы, извлекаютъ изъ нее довольно органическихъ частицъ, для своего пропитанія, приращенія и размноженія. Недостатокъ количества вознаграждается въ насъ качествомъ пищи: но существо ея одинаково; ибо та же самая матерія, тъ же самыя органическія частицы питаноть быка, человъка и всъхъ животныхъ.

Мит скажуть на сіс, что лошадь имтеть одинь только желудокь и при томь небольшой; что осель, заяць и многіе иные животные, питающісся одною травою, имтють такь же по одному желудку, и что слтдовательно сіе мое изъясненіе хотя и втроподобное, но можеть быть тты не менте неосновательно. Однако же далеко оть того, чтобь сіи видимыя исключенія опровергали оныя, но они служать напротивь того къвящиему его утвержденію; ибо хотя лошадь и

осель имфюнь по одному шолько желудку, но имѣютъ во внутренности родъ кармансвъ или мъшковъ, столь великаго пространства, что ни чемъ не меньше желудковъ жующихъ жвачку жигопныхЪ; у зайцовъ же, пакъ называемая слтпая кишка, столь длинна и споль широка въ діаметръ, чпо по крайней мтръ можетъ равняться сЪ другимъ желудкомъ. Волки, лисицы, тигры и гроч. имфють желудокъ и кишки гораздо меньше других в живопныхъ, въ разсуждении величины ихъ пъла; по по сему и принуждены они для пропитанія своего избирать сочнъишую и изобильнъйшую органическими частицами пищу, и тсть мясо и кровь, зерна и плоды.



KO Y

H HOCK

Cm

H Yey

XXX

, mil

6 AA23

pb, ga

BESME

ARCH

EAVICE!

er dan

MAPI III

EHH! (II

emb (G

HAHE!

M6 N

# СТАТЬЯ ЕКОНОМИЧЕСКАЯ.

ОТДБЛЕНІЕ ПЕРЬВОЕ, СОДЕРЖАЩЕЕ ВЪ СЕББ ЛБКАРСТВА ОТЪ РАЗНЫХЪ БОЛЬЗНЕЙ.

Поелику недостаточные и отдаленные от городовь люди не могуть иногда пользованься Химическими лѣкарствами, продающимися въ аптекахъ; то я разсудиль, что весьма полезно будеть для нихЪ, еспьли они, или помъщики ихЪ, наидутъ для нихъ въ моей книгъ такія лікарсіпра, котпорыя ни чего не стоять и всегда у нихъ подъ руками, а имячно, я вздумаль описать здъсь лъкарспівенныя спойства нъкопырых в извъстных и вездъ находимых в деревьев' и правъ, посредствомъ чего всяк'в сам'в можеть себя излъчить от обыкновеннтиших в бользкей, безв помощи лъкаря, копторато не всегда въ Биб. Учен. Час. Жа

деревнячи имъть можно. При томи же случаются такіе припадки, которые не терпяти времени; но требують немедленнаго вспоможенія.

# О ЛБКАРСТВЕННОЙ СИЛБ ВЯЗО-ВОЙ ВНУТРЕННЕЙ КОРЫ. (\*)

Давно бы уже могь я обнародовать шастиливое употребленіе, дѣлаемое мною изь воды вязовой корки вів исцѣленіи всякаго рода лишаевь, старыхь рань, и всѣхь прочихь болѣзней, на кожѣ бывающихь; но поелику для удостовітенности вы дѣйствій какого любо лѣкарства, не льзя довольно много чинить опытовь, що и я хотіль, чтобы перьвые мой устѣхи были послѣдуемы многими другими, прежде увѣдомленія публики, что они имѣють под'ь руками столь же превосходное и несомнітное, какъ и удобное средство для исцѣленія такихь болѣзней.

<sup>(\*)</sup> Взято изъ журнала Енциклопелического.

or fre

SHOCE MON

Syxt;

Вязо.

61.(+)

TEEO TO

Mach Mach

insidy.

3 pass

ea git.

1,7000

1) : i.

E CIOE

), 411.

MAG.

IN THE

i Chor

g god.

TED A

CEBEN!

Тнъ Аббашъ Бюргирье, былъ одержим ср несколька лешр люшейшею бользнію на кожь, которая началась небольшими лишаями на ушахъ, и распространяясь мало по малу, покомла наконец все его трло. Сія жестокая бользнь, прошивящаяся всьмы усиліямы врачебной науки, повергла его въ мучительное и ужасное состояніе. На рукахъ и на ногахъ были у него глубокія прещины и раны, и кои совершенно препятствовали ему действовать оными. Концы его пальцовъ отъ продолжительной и сильной сей немощи - выпланулись, и сделались прверды, какъ рогъ. Шелуха и струпы, изъ коихъ вышекала машерія и сукровица, болъе или менъе густыя, отставали безпрестанно опів кожи, мясо же, под в оными остающееся без в кожил покрывалося снова такими же спрупьями, и не было того дня, РЪ которой бы не находили множества оных в в в его постель. Носторимый свербожь не даваль ему покою ни днемь ни

ночыо. Зръніе его почти совершенно потпухло, и наконець онь совсемь отлохв. Ему когда было около 85 летв от в роду. Тщетно славначине Врачи истощевали над в ним в все свое искуство, как внутрения л вкарства, такъ и наружныя остались безполезны, и нималаго даже облегченія ему не доставили. Я увидъль его въ семъ оптианном состояния естьми можно однако же когда либо опичаяваться въ благоппворишельности натуры. Я предписал'в ему употребление как'в внутреньве, такъ и наружное вязовой коры (\*). На другой же день послѣ тото, как в он в начал в сим в пользоваться, кожа примъпно на всемъ пълъ смяг-

<sup>(\*)</sup> Кора того только вяза имветь сіе уливительное свойство, которой состеть вы виль пирамилы. Не вся корка хороша для льченія, віо пюлько тонкая, гладкая и жирная кожица, объемля щая дерево. Сію гожицу должно слирать ве ною вы Маів или вы Іюнь місяць; ибо тогда она во всемы себеть соку. Вязы иначе называется млимь. Вы аптекахы извістна сія кора поды именемы: Cortex ulmi interior.

ершенис

end or

है। भूत

e Board

Care En

kaçenn.

9310763

this six

Bb CEND

H MORE

ATTECH E

A noel.

b enym

OBCH RO

CC. \$ 7.

Soeamed .

at cup

cie gillo

b 88 825

7 1516

SE BERRY

AND ONEKO

ATTER EL

STID BEE

E. selle il

interior

чилася, и онъ могь дъиствовать руками и пальцами. Кожа болъе и болъе начала смягчаться, струпья совершенно изчезли, пальцы пришли вр приоодное свое положение, глухота миновалась, а зръніе толико укръпилося, что ГнЪ Аббатъ Бюргирье началъ читать и телерь еще чипаеть безь очковь, хоптя уже ему минуло восемдёсянть семь лъть. Употребляя нъсколько мъсяцовъ сряду воду вязовой коры, почпенный сей спарикъ совершенно выздоровель, отправляеть свою должность, и наслаждается съ тъхъ поръ совершенным в здоровьем в. Я не предписывалЪ сему больному ни какой особой діеты: онъ ъль и пиль по своему обыкновенію, кромѣ того, что вместо простой воды, мешаль онь съ виномъ вязовую воду. Я не далъ ему ни одного слабительнаго во все время авченія: слабишельныя раздражають, и въ семъ случат попробны были одни только уполительныя средства: вязовая вода обладасть симь

свойством вышшей степени. Дъйствіе же оныя ощутительно только бывает в по скорому исцеленію, и она производит в в теле человъческом в удивительныя дъйствія без всякаго ощутительнаго выпражненія.

Сверьх в того исцъление Тна Аббата Бюргиове было столь удивительи столь стало извъстно публикъ, что послъ онаго представлялось мнъ тьма случаевъ къ употреблению сего л ткарсива и всегда съ равнымъ успъхомъ. Я употреблялъ его не только от одних в лишаев в всякаго рода, но ошр многихр иныхр внутреннихр и внтшних волъзней, произходящих в опв острых в или сгущенных в соков в, как в напоимтръ: раны, застарълыя раны, ратлившееся молоко, самая застартлая простуда, короста, чесотка, цынга и проч. Сіе же самое лъкарспіво, упопребляемое сЪ надлежащимЪ пищевоздержаніємь, исціляєть всь сифиллипинка болтами, и даже пъ, гдт чсъ извъсшныя до сего времени способы

остались тщетны. Оно разводить кровь, различиуюся во внутренности оть паденія, или оть сильных убоевь, и споспъществуеть тъченію мъсячных кровей у женщинь и проч.

iu. Ath

MOARN

0, H 0E

FAECKON)

d Beren

Tha Ag.

**HBHMEA** 

публика

ACCS MES

enio un

wb yout

re molisi

66734 E.

HEARD 1

grad (d

ed, sed

STA PORT

CTIME !

REALY :

10, Jan

True !

CALLALL!

, ह्यां हैं।

CHOCC:

Мтра сея коры состоить изъ двухъ унцій, или двенапіцапім Рускихъ золошниковъ; на сію корку наливъ четыре фунта ръчной чистой или иной какой воды, лишь бы опая распускала въ себъ мыло, кипъши безпрестанно часъ времени шихимъ огнемъ. Надлежитъ во время кипънія наблюданнь, чтобъ тъна изъ сосуда не плескалася, и когда увидишь, что воды осталось не больше бутылки, то сіе есть знакъ, что декокть сей поспълъ. Давъ оному постоять, перелъи въ другой сосудъ, пока еще онъ нъсколько горячь, но гущи не выжимай, а дай только стъчь, отнюдь не выдавливая испекающій из гущи масленовашый сок'ь: сія жидкосшь будеть имьть красивый багряный цвъть; для варенія же сего декокта должно

употреблять глиняной муравленой горшокъ, и не употреблять уже его ни начто иное, кромъ сего.

Важныя бользни, какъ-то: повсемъстные мокрые лишаи, сильныя возженія, антоновъ огонь и многіе иные опасные припадки требують, чтобъ декоктъ сей быль въ половину или въ двое кръпче; варится же онъ таким'ь же образомъ, но корки должно положить три или четыре унціи.

Сію же міру кооки надлежить полагать для упото бленія сего взвала примочкою віз наружных в болізнях в, но тогда надлежить прибарить ків тому и густой сокь, выжавів оной сильно из втущи.

Наружное употребление онаго не требуеть, чтобь прерывать для сего внутреннее. И так в падлежить, кромъ внутренняго употребления, прикладывать его съ наружи во всъхъ восталенияхъ, как в - то: въ рожахъ въ кори, въ остъ, въ нарывахъ внутреннихъ, въ болъяняхъ въ боку приклю-

HON 100.

ero E

(D): p:

(MASS)

r siden

b, पाली

HE VER

ORP IN

707.XE

y Hein.

I. Killing

70 PFF

Missi,

eans i

ABD Va.

0330

IN .

וְלוֹתוֹן

rpai.

ig) I

kard i

BHY TY:

TOTAL:

чающихся, въ завалахъ желёзъ, въ сифиллитическихъ припадкахъ, какъ въ легкихъ, такъ и въ самыхъ опаснейшихъ, въ ракахъ всякаго рода, въ застарълыхъ ранахъ, въ антоновомъ огнъ, въ ранахъ недавно откоывшихся, въ постижахъ, въ подагоахъ, въ по-ръзахъ, въ ожогахъ, въ ногтоъдахъ, въ познобленіяхъ, въ опухоляхъ, въ краснотъ ногъ и рукъ, и во множествъ иныхъ случаевъ. Я здъсь предложу нъсколько подробнъе, только о нъко-торыхъ, и начну оспою.

Около того времени, какъ сія ужасная бользнь готовится высыпать, воспальніе въ тьль бываеть почсемтстное. Вся кожа тогда горяча, жестка, натянута, раздражена, а иногда и совершенно тверда. Больной тогда на ходится въ крайней опасности. Естьли оста не высыплеть, или высыплеть, но несовершенно, то он умираеть, естьли же от смерти избъгнеть, то на то только, чтобъ весь свой въкъ страдать, и быть немощько, учен, час. х.

нымЪ; но теплый декоктъ вязовой коры, принимаемый внутов, и употребляемый шакъ же и нартжно, производить вы самую даже ту минуту, какъ его поиложишь, спокоистве, кожа смягчится, и потряеть рсю свою жестокость, погда оспа высыплеть без'в всякато пречятствія. Сею водою должно губкою вышертть все тьло, и оставить намоченные в в ней трятки на лицъ, на гоуди, на ногахъ, на рукахъ, на составах в и даже на глазах в когда усмотрять вы нихы возжение и оспа угрожаеть вы нихь высыпать. Жарь тъла вскоръ высушить сю примочку, то должно всякой раз в снова намачивать тряпки и прикладывать, а тъ мъста на пълъ, къ коимъ не приложена примочка, надлежить търеть тубкою, какъ выше сказано, намочивъ поную сею водою.

По сему примтру можно заключить, что нттр стель сильнаго воспалтнія, котпорое бы могло противипься сему декокту, наружно и внутренно употребляемому. g E85.5

H ALOTO!

Or Modern

the state of the s

Mari,

) FC:0 (1)

E3 (57)(7)

Cac Bill

FCe min

Hen woul

, на руки

saxly kur

enie nos

ams. X

прямоч

HOBA BY

Baffic, a f

HO FFE

18 098

H311012

CHO SHA

169270

10 npcs

но я вир

Когда оспа, хотя и самая лучшая, высыплеть, то острый и вакій гнои нарывов в ея, обыкновенно оставляеть по себъ печальныя слъдствія и обезображивает в лице. До сего времени думали, что можно отвратить оное, прокалывая сіи наоывы, и помазывая их в жирными веществами, как в по, смѣтаною, свѣжимъ коровьимъ масломъ и проч: однако же сіи способы супь или недостаточны, или и совершенно безполезны; но не прокалывая нарывовъ, и не дълая, такъ сказать, изъ каждаго рану, послъ коей остается неминуемой рубецъ, стоишр шочеко помияниваще ихр безпрестанно, то есть, повторяя, как высокнешр, вязовымр помянушемр взваромр; гнои тогда не будеть разЪтдать и изрычать тъло; и такъ не оставить по себъ ни какихъ безобразныхъ слъдствій, кои и самыя прекрасныя лица .dmamqon

До сего времени равномтрно упопіреблялися жиръ и масло для умягченія кожи, неововр, мышповр и пролихр ст вей шручи комхр довремняйное отсписканіе и напояженіе причичяеть не-€. Эсную боль прежде или послѣ оодовъ. Радко, что бы сій вспоможе ія производили ожидаемое опть нихь действіє: напротив'ю того, они пречятствують испаринь, которая могла бы способствовать къразмягчению сихъ надмтру напряженных в частей, а сія спрятавшаяся испарина производить колику и несносной разъ въ животъ. Примочка же изъ вязовой воды немедленно ихъ смягчаеть, и ежели мучащаяся родами женшина приметь оной внутрь, то сим'в предупредить разв и колику.

волокны, сухія жилы, перепонки, связи и кожа суть чрезвытайно напряжены въ тъх частях тала, кои одержимы сею бользнію. Въ семъ состояніи всякая ощущительная и неощущительная и неощущительная испарина прерывается, а кожа бываеть суха и жестка, когда до нее ваеть суха и жестка, когда до нее

Uboda (

die 045

iem b ba

7. T.

) E0WC

High Ch

dingain.

MOTAL BY

(ER) OH

1, 10

g étras

MUSCACK.

PI HEMEL

IN MID

nd cai

mh pti

15,111

(J. 39)

इन्द्रित्र है

2177

2270%

THE

OFF EN OF

10 E

допронешся. — Нериятныя киспи, коими она покоыта, прягото нужную для дёяпельности сворт чувстительногть, даже самая кожа птояето свою упругость. Вязовая вода употребляется въ примочкъ, и доставлять немедленно желаемое размятченте. Поры отверзаются, испарина возстановляется и больной исцъляется безъ помощи всякаго инаго лъкарства, наитаче же, естьли станетъ принимать и внутрь.

Раздражение нервовъ, отъ чего произходить кружение головы, обмороки, судороги въ головъ, и въ иныхъ частяхъ тъла, безсоница, тоска и множестью иныхъ подобныхъ тому припадковъ, не могутъ устоять противъ сего лъкарста, поинимая оное внущо, исуъление же ихъ еще наискоръе послъдуєть, естьли можно прикладывать онаго къ больнытъ частять. Но во всъхъ случаяхъ мягчительныя и бальзамическия сто своиства съ удивить льного скорество исправляють острыя соки, причинающія сти безпорядки въ шъль человъческомъ.

от нарывов в в горля должно пить сію воду и полоскать ею рот в.

Сими превосходными дъйсивіями вязовая вода не ограничивается, но служить еще весьма полезнымь средствомь для дамскаго туалста. Въ румянахъ, употребляемыхъ дамами, одна только цвётная часть есть прозябаємая; но существенная часть сихъ румянъ есть ничто иное, какъ элебастръ. Испарина, входя въ оной, дълаеть на лицъ родь замаски, которая бываеть болже или менже ждка. Еще хуже, когда румяна подкрашены сурикомъ или киноварью. Женщины, упопребляющія румяны, на ночь спирають оныя масляноваными веществами, какЪ-то помадами и проч. кои залепляя пары продолжають остановляпь испарину. Не щитая зубных в бользней, глазных в, желудочных в, и еще того важитиших в кои вдругв им в приключающся, по видимому безв всякой причины, теряють онъ свъжесть цвъта своего, и лицо ихъ по101819

THE PROPERTY.

Total El

D ALL

7.3. B)

ain, (L

5 Pponie

ति (क्षेत्र)

KD sage

th from

Finana .

हिंदी ह

ESPAILES

CEPUIS)

11) EPC

PRECED!

104. KU

ocmanos -

21623

EXDs ;

I BAPTI.

My been

CHÉ CÉ

HID G

7. 1.

комраепися морщинами. Вязовая вода стоняеть спо алебастровую замаску, и придаеть кожъ всю прежнюю ен свъжесть и мя:кость. Естьли же приключающся на лицъ морщины ощъ заваловъ, причиненныхъ румянами испаринъ, по онъ вскоръ исчезають. Я могу ув'єрить читателей, что многія дамы испыпали сами надъ собою сіе щаспливое дъйспвіе. Для сего надлежипт имъ пришираться самымъ кръпкимЪ взваромЪ вязовой коры, коего приготовление предписано выше сего; естьли же почувствують онъ отъ долговременнаго употребленія румянЪ какія либо изЪ помянушыхЪ припадковь, що должно пишь нфсколько времени ту воду.

Дамы не усумнятся о сихъ дъйствіяхъ, когда я донесу имъ, и увтрю, что вязовая вода производить еще удивительнъе того дъйствіе надъ кожею: лицо, шея и руки тъхъ госпожь, кои одарены красотою, покрываются часто желтыми пятнами, кои портять оную. Сіи пятны, приключающіяся обыкновенно песлъ родовъ, или отъ разлития желчи, обыкновенно неизгладимы. Воды, помады, даже самыя славитинія, не испребляющь оных в, но приключають напрошавь того еще довольно важныя болдени: вяговая же года, естьли оесто примачивать сіи пятна кртпкимъ взгаромъ, въ весьма короткое время их в стоняеть, и еще скорте, когда будушь пишь ея сваренную, какъ для употребленія внутренняго выше сего предписано. Вообще вст шт особы, кои чрез в нъсколько времени продолжали пишь оную, возграшили прежнюю свою дородность, от бользни потърянную; кожа ихъ стала красивъе, и румянецъ сдълался живте.

Сколь бы крѣпок' не был взрар вязовой воды, но все имѣет своисть во растускать совершенно мыло. Хотя он в жирен в густв, масляноват в, клѣек в, но смѣшивается со всѣми жидкости, и сохраняет свои разводительныя, проницающія, мягчительныя

N.K.H.Miss

9337HT

AMI, B.

3PHTHU:

ракакы

10000

Hett.

dia wit

KCPCIE

Carly.

HYR, R.

BPIM6 (S.

COOK E

DIVIZI

HICHO (RI

népiera.

PJ:32...

id at

o ceri

110. X

17 P 1

a Mai



O  $\mathcal{J}$   $\mathcal{A}$   $\mathcal{U}$   $\mathcal{B}$   $\mathcal{U}$   $\mathcal{$ 

I.

Тсть, кто будеть пить или тсть изъ сосуда, сдтланнаго изъ сего де-

<sup>(\*)</sup> Я не осмаливаюсь выдавать за правду всах в чул-сных в своиствь, приписываемых в здась сему лереву; ибо не случилось мна оных в испытать. Биб. учен. Час. Х. И

рева, никогда не можеть быть отравлень; ибо ядь теряеть стою вредную силу въ такомъ сосудъ.

2.

Перегнатая чрезъ кубъ изъ сего дерева вода, есть действительнъйшее лекарство от яда. Естьли во время мороваго повътрія употосблять оной воды по одной столовой ложкъ по утрамъ натощакъ, то симъ навърно предохраняють себя от заразы. Оно такъ же исцъляеть и зараженныхъ уже язвою, естьли они выпивъ добрую меру оной, закупаются хорошенько, чтобъ выпотъть, и пропотъвъ гораздо, сдълаютъ движеніе пъшкомъ.

3.

Плиній говорить, что естьли дотронешся до змін ясеневымь прутикомь, то она оть сего умираеть.

4.

Для воспрепяпіствованія, чтобъ рана не загнилася, и для скорьйшаго ел нецівленія, стоить только потівреть оную тихонько кускомъ ясене-

ваго дерева, вымыть ее послѣ свѣжею водою, и перевязав в чистою пряпкою, держать в в чистоть.

75 (7.

(1) B)-1.

B) (E)

D Des

in chi

1 2/10

Hoter |

Inst Co

Alexand .

asb 16

La Maria

739

takox!

5140 F

1117 1 "

4.

n r.

5 8.3

5.

Кровавой и простой поносы, колики и маточная боль исцъляются, естьли вр скорости сильно поперъть онымъ деревомъ пупокъ нъсколько времени, а потомъ слегка потеръть животъ слюною.

6.

Глазная боль излѣчается промываніем оных от времени до времени перегнатою водою из всеневых олистьев от употребленіе внутрь сея воды исцѣляет от боли в почках и от желтухи. Боль же в ольной станет пить простую воду, но только из всеневаго сосуда.

7.

Для излъченія какой либо части тьла от опухоли, надлежить вы скорости и почасту потирать ее сы начала ясеневымы деревомы, и потомы

мышь свёжею водою; от чего опухоль минуется, и больная часть придеть вь прежнее свое положение.

8.

1

113

Į ji

13

83

1

кто чувствуеть боль къ селезенкъ, тому совътуется пиль воду или вино настоянныя со внуто наею коркою ясеневою, оть чего вскоръ получить онь исцъленіе.

9.

Для остановленія крови, вытекающей надміру изобильно из тівла, от какой либо нечаянной раны, или умышленной, должно взять від обів руки по куску ясеневаго дерева, и держать такимі образомі: какі скоро дерево від рукі нагрієтся, то кровь тот часі тівчь перестанеті, такі, что не пойдеті ни одной капли.

IO.

Уптверждають, что естьми новорожденнаго младенца рага три помыть вы корыть изы ясетераго дерева, то оны во всю жизнь свою не будеты подвержены падучей бользии.

#### II.

) Out

la gar

5 (:::

7:16

الله والم

E Ta

I Iti

Mg 2.7

Pi iii

1 127

3 (7...

D Hig

I.M.

1/01

n Hoel

10:10

3, 5)

()45)

di.

Головная боль излачается, естьли приложишь ко голоза вареныхо во виноградномо рина ясеневыхо листьевь. Вино, во которомо варена корка сего дерева, полезно ото опухоли селеченки и для легкаго, когда оное стеснено.

#### 12.

Зубочистки из в ясеневаго дерева утоляют в зубную боль, от в простуды произходящую, когда станешь оными чистить зубы до крови.

#### 13.

Можно исцалить всякую рану, какая бы она не была, и даже самый начинающійся рак'ь, поперавь оный куском всеневаго дерева и слюною, и оставя на опом'ь сего дерева.

#### 14.

Тѣ, у коих b от b многаго хожденія болят b ноги или бедры, получат b немедленно облегченіе, потерѣв b сін мѣста ястнерым b деревом b, и вымыв b потом b свѣжею водою.

15.

Ясеневое дерето есть превосходное лъкарство отпъ воспалентя и доожантя членовъ; оно такъ же весьма
полезно младенцамъ, кои сохнутъ.

16.

Порошокъ внутренней коры ясенераго дерева будучи принять въ мясномъ сокъ, открываетъ въ два часа и истребляетъ внутренніе чирьи. Тоть же самый порошокъ, когда присыплешь онымъ рану, прежде чисто вымытую, исцъляетъ вскоръ оную, какъ у людей, такъ и у животныхъ.

17.

Естьми перегонишь сокъ изъ сего дерева, и станешь по нъскольку употреблять онаго, то симъ предохранишь себя отъ всякихъ отравъ, отъ угрызенія змъи и ужей, и такъ же отъ водяной бользни. Говорять также, что сей сокъ весьма полезень тъмъ, у коихъ слаба грудь.

18.

Естьли въ ту воду, въ которой

варилася корка ясенераго дерева, положишь соли изъ того же дерева столько, сколько можно взять на ножевый корецъ, и ту воду выпьешь; то сіе будетъ превосходнѣйшее предохранительное средство отъ моровой язвы, отъ гнилой горячки, отъ чахотки и отъ всѣхъ внутреннихъ болѣзней.

11 70%

PICST

m).

51 RE

in de

3 411

Tot.

C. ...

of the

y 1.3

RSD (All

ay fa

be toth:

ما ورا

nakh 1

did di

10,163:

KOIDA

19.

Члены, ослабъвшіе от в безмърной стужи, получают всю прежнюю свою дъятельность, естьли станешь их в терыть ясеневым в деревом в слюною.

#### 

#### О ЛВКАРСТВЕННОЙ СИЛЬ БОГОРОДСКОЙ ТРАВЫ(\*).

Вино вареное съ богородскою правою гонипъ урину, и споспъществуетъ мъсячнымъ истечениямъ, выгоняетъ изъ почекъ клъйкие соки, гонипъ въпры, уполяетъ боль во внутренности, из-

<sup>(\*)</sup> По латина Серпиллумъ.

лъчаетъ внутрени повреждентя, очищаетъ псченку и селезенку. Стя трава полезта для желудка, и для того можно класть очую въ похлебки и соусы. Для укръплентя мозгу довольно одного ея запажа, а особливо того рода, которой пахнетъ лимономъ, и ростетъ по песчанымъ мѣстамъ.

Богородская трава, вареная въ уксуст, утишаеть головную боль, когда потрешь оною виски. Вареная съ медомъ прочищаеть легкое, и облегчаеть въ падучей болтани. Взваръ изъ нея полезень от вттрорь, опухоли и затверделости селезеня. Духъ богородской травы, когда станешь курить оною въ покояхъ, умерщваяеть ядовитыхъ насткомыхъ, и истребляеть блохъ. Богородская трава, изсушенная и превращенная въ порошокъ, исцтляеть от ръзу въ животт, естьли дать принять больному драхму сего порошка въ водт; оный такъ же исцтляеть от ъ запора мочи.



0411-1

Mole

TON GOT

1 COVER

67A.-

KOUTO-

en dais

Bby

1 577

12177

i GTS

elon Re

31,714

EVETTO:

) HOW 13

PE CE

). B#

rd off

To 0 14

fi CE I

1 1971

ОТДТЛЕНІЕ ВТОРОЕ, ССДЕРЖАЩЕЕ ВЪ СЕБТ РАЗНЫЯ ПОЛЕЗНЫЯ ОТКРЫТІЯ, ВООБЩЕ ДО ДОМОСТРОИТЕЛЬСТВА КАСАЮЩІЯСЯ.

#### ЛБКАРСТВО ОТЪ ГНИЛОСТИ ПЕ-ЧЕНКИ И ЛЕГКАГО У ОВЕЦЪ.

Сти живоппныя часто бывають подвержены гнилости в в печенкъ и в в легкомъ, а особливо когда пасупся онъ по низкимъ и сырымъ мъстамь. Для сохраненія же их в оп в сего, надлежишр дашь имр слъдующаго порошку: сдълай изъ фунта сушеной полыни и фунта хрену порошокъ, смъщавъ оныя вмъстъ; на сто барановъ берется онаго порошку двенапцапь золопниковъ: сей порошокъ надлежитъ смъшать съ дватцатью четырьмя золотниками полченых в можжевеловых в ягод в попомъ взявъ третью долю овса и двъ доли гороху, смъщай их вмъства Биб. Учен. Час. Х.

и прибавя горсть соли, смѣшай съ вышеписаннымъ составомъ; сего овса давай
ѣсть овцамъ по пяти или по шести
разъ въ годъ.



#### ЛБКАРСТВО ОТЪ ОВЕЧЬЯГО КАШЛЯ.

Овцы весьма слабы, нѣжны и часто одержимы бывають кашлемь. От сей болѣзни излѣчають ихъ вѣрно, шпринцуя имъ въ ноздри винограднаго вина въ которомъ должно раздавить прежде нѣсколько чищеннаго миндалю.



#### КАКЪ ДБЛАТЬ ПРЯЖУ. ИЗЪ КРАПИВЫ.

Крапиву собирають вы концы Автуста и вы Сентябрь, смотря по погоды, влажная ли она была, или сухая. Примы-

edia de

a Mai

D THUM

19,

H Witte

Onbei

o Brita

120 113

is spill

A service

3, 25

, Iiyi

and L

0,

нуть и блекнуть начинають, стебли желтоватыми становятся, а съмя легко от шелухи отстаеть, сръзывають стебли серпом'в плотно к'в корням'в, не выдергивая послъднихъ, которые каждой год в новые во множествъ производять. Собранную крапиву разстилають для сушенія на нъсколько дней на воздухъ, дабы листья отъ стеблей свободнее опделялись; попомъ мочать ее, какЪ конопли, вяжутъ въ снопы, и дають ей 6 или 7 дней по состоянію погоды болбе или мінее, въ чистой ръчной или прудовой водь лежать; посль сего моченія, обсуща ее хорошенько, кладуть въ сужое мъсто, дабы при удобномъ случат употребить въ дело.

Прочее обработываніе состоить віз приготовленіи длинных в нитей, кіз чему употребляются самыя тів же орудія, какіз и при конопляхіз, по то-му, что оба растенія великое сходство между собою и послів моченія одинакое употребленіе имізотіз, да и

плошность дають.

Польза, произходимая от собиранія кративы, очевидна, для того, что сіе растеніе не требует в ни унаваживанія, ни особой земли, ниже присмопра и малъйшаго расхода, да и земледълец'в вв полевой своей работъ помъщательства чрезв сіе не имъетв.

Анжерское земледѣльческое общество во Франціи, производило съ крапивною пряжно многіе опыты, и нашло изъ оной сдѣланное полотно весьма хорошимъ. Оно не только болѣе, но и скерѣе выбѣливается, нежели пеньковое полотно. Также приготовляется изъ крапивной пряжи родъ весьма тонкато каттуна, при чемъ наблюдается то, чтобъ нити по надлежащему переломаны и растерты были, дабы мочековатое въ своихъ частяхъ отдѣлялось, а щерстистое выбиралось особо.



in)

المراد ال

i) a

Enge

1 11 7

Digori

0.00

03 103

H Hills

10 Ett.

De la

In page

31.55

13 015

MARIE LOS

(B) (B)

Jol 1959

OTIGH

(113)

#### 'ЛЕКАРСТВО 'ОТЪ СКОТСКАГО ПОНОСА.

Пищая бумага, разведенная въ молокъ, есть върнъйшее средство от в сего поноса. Для годовалой скотины блоуть одинъ листъ бумаги, для двугодовалой полтора, а для коровы два листа; варятъ сію бумагу каждый разъ въ четрерти кружки молока, и даютъ оное больному скоту проглотить. — Сей же способъ съ благополучнымъ устъхомъ употребляемъ былъ также отъ простыхъ и кровяныхъ поносовъ у людей. Пріемъ состоитъ изъ полуфунта молока и четверти листа бумаги.



#### СПОСОБЪ УЗНАВАТЬ СВИНЦОВУЮ ПРИМЕСЬ ВЪ ВИНБ.

Влей въ вино несколько капель купоросной кислопы; какъ бы мало свинцу въ винт не находилось, но по влитіи помянущой кислопы вино сатлается мушнымъ, молочнымъ, и металлъ на дно осаждается. При томъ сіе служить средствомъ и къ возвращенію вину естественнаго цвъта и прозрачности, почерневшему отъ щелочной влажности.



#### КАКЪ ИСТРЕБЛЯТЬ КРЫСЪ:

Вари въ водъ бълые Турецкіе бобы до тьх порь, пока они совершенно разбухнуть и начнуть лопать. Тогда сливають воду; и когда бобы остымуть и высохнуть, жарять их остять въ маслъ такъ, чтобъ напоивнись онымъ, сдълались сърыми, и помот разсыпають их по разнымъ мъстамъ; что сіи животныя от сего истребляются, то надежнымъ и часто справедливымъ способомъ найдено. Но для чего сіи жареные бобы однимъ только крысамъ вредны и противны, причины сему не знаю, ибо они

другому животному не вредять. Сіи бобы должны быть двугодовые.

î (î

2232

II Pri

AGIE.

: io s

CILET

Teg

(1,1)

est :

127.12

A"

3385

गर्छ हो

1 93.

ge, F

OIE

MIE

) (;



#### СРЕДСТВО ПРЕДОХРАНЯТЬ ПИВО ОТЪ ОКИСАНІЯ

Естьли въ то время, когда въ котлахъ хмѣль начнешъ кипѣшь, и противную потфряеть горькость, а напротивъ того получитъ горькость пріятную, беруть предь наполненіемь копла комъ бълой чистой сосновой смолы, котпорую каждый крестьянинЪ легко съ сихъ деревъ собирать можеть; и при томъ такой величины, чтобъ объими горстьми обхватить можно было, пошомъ раздъляють его на куски, кидають вы котель, и мъшають хорошо; то пиво, которое ни мало смолянаго вкуса от в того не принимаеть, чрезь то такъ предохраняется, что ни когда кислаго вкуса не получить, и совсемь не окиснеть.

Сей опыть дълань быль часто, и совесшенно найдень справедлирымь. Кружка такого пива, смѣшаннаго сы лучшимь уксуснымь отстоемь, болѣе двухь недъль стояла на теплой печи, однако не примѣчено въ пивъ ни мальйшей кислоты.



## какъ дълать аглинской солодъ.

Должно мочить ячмень два или три дни в довольном воличеств воды, пока хорошо разбухнеть, и вода побуртеть. Потом спустив воду, разослать ячмень на земл в в вышину на два фута, дать ему лежать, чтоб он сопртл, пока начнет трескаться и отпускать отростки; но должно наблюдать того, чтоб он не слишком долго лежаль, для того что скоро пойдет зеленая порость, и тогда уже солод водет негоден в порость, и

Tica :

Chest.

377

40.

M Ro

ER II

MIC

5 83

043 :

A)

PE'I

3 57.

CONT.

1013

e 015

10 5

)CIL:

TOAR

И когда такимъ образомъ солодъ разлопалея, тогда должно его кучами понко на пространномЪ полу или на дощатомъ помостъ разослать такъ, чтобъ чрезъ всякіе 4 или 5 часовъ однажды цълые два дни можно было оборачивать, при чемъ каждый разъ должно сгребать его въ небольшія кучки поплотите. Потомъ сбрасывають его опять въ большую кучу, дабы такъ согрълся, чтобъ руку едва въ ней держать можно было, что обыкновенно дълается от 30 до 40 часовъ. Тогда должно его опять размътать, чтобъ простыль, и послъ перенесть на сущильню, для крѣпкаго и скораго сушенія, но безъ перезженія. При семь слъдующее примътить надлежить: 1е, чтобъ ячмень был'ь не очень старь, и прежде хорошо перевъянъ и перечищенъ, ге, чтобъ не былъ разныхъ годовъ, ибо не равно пускаетъ ростки, 3 с, чтобь не долже стояль вы чану, какъ только пока набухнетъ, а е размокнеть, 4е, чтобь вода съ него Био. Учен. час. ж.

хорошенько спекла, 5е, чтобъ несильно пустиль ростки, и не оказаль листка, бе, чтобъ переворинивать съ низу въ верьхъ и съ верьку въ низъ, когда примъплять, что неразно нускаепть роспки, дабы все равно было, Те, чтобъ не протускать времени мъшать, когда солодъ изъ кучи разосланным в лежить, ве, чтобъ сильное разгерячение предупредишь вторично тонкимъ разспиланіемъ, 9е, чтобъ сувыстрой в производилось св нацлежащою осторожностию, без излишияго жара, такъ, чтобъ въ нъсколько дней бълый солодъ получишь можно было.



AYUMEE CPEACTBO BUKAPMAU-BATU MOAOAUXU TEARTU BE3U MOAOKA.

Когда уже шеляты двух или шоех и дней, що опнимають их опь коровь, и ставять вь особый хлавь, дають

Little .

B 11

1772

1 1 11

Ų.,.

TI th

232

DE

i II.

1711

18:20

Alt.

имр шакой ботр капп, кошобая изр одной преши ячменя, и двухь прешей овса, хор що витств смолопыхв, вв водъ взрится. Овсяную и ячменную муку проствающь сквозь частое сищо, поломъ полчаса варяпъ, снимаютъ, и дають стоять, пока сдълается какъ парнов молоко. Каждому теленку даешся по утру около бущылки, и столько же въ вечеру, но съ возрасточъ пеленка умножается и дача корму. Малаго пребуется пруда, чтобъ пріучить ко сему теленка. Когда шэлята весемь или десять дней на семъ корму пробудушь, привязывають рязку свна посреди хлева, от в которой они мало по малу начинающь всть. Также насыпають нъсколько и вышеупомянутой муки въ маленькое корыто, дабы они по временамъ оную вли, что великую приносить пользу. Естьли они будуть двухь месяцовь, то можно выгонять их в вължинее гремя на луга. Изобратате в сего Гнь Будав получиль вы Англіи золотую медаль.

#### КАКЪ ВАРИТЬ ПИВО ПО АГЛИН-СКОМУ ОБРАЗЦУ.

Трудно опредълить мъру жмъля и солода, понеже при семъ много зависить отр свойства и чороши обрих' вещей; молошый солод в должно съ вечера передъ вареніемъ въ 60льшемъ чану гораздо помочить кипяткомЪ, и послъ шесть часовъ сряду мъшать его безпрестанно. Вареніе производится какъ обыкновенно, только чтю хмъль кладуть вы сухой котель, и до пюго времени на вольном в жару мъшають, пока онъ совершенно выпртешь, и къ рукамъ уже прилипашь не станеть. Въ прочемъ зависить от в того, чтобъ снадобь, къ оному потребная, надлежащимъ образомъ была уварена, чипобъ дрожди не прежде времени положены были, и чтобъ поmom'b надлежаще въ больше сосуды было. ВЛИПО



# СПОСОБЪ ОБСУШИВАТЬ СТЕНЬІ, изб которых выступаєт выпоры выступаєт выступаєт

lah.

173

100m

1 0

Total:

5 6%

Emil

60

Hie I;

IN

HOT!

13 %

E OHS

Allen .

j (:

H.

\*\* n /

Возми мелко растолченной клъйкой или вязкой глины, смъщай съ льнянымъ масломъ и глетомъ, и вымажь стены такъ, какъ краскою. По высушкъ забъли стены известью, послъ чего можно безъ всякой опасности обивать обоями.



#### ОТДБЛЕНІЕ ТРЕТІЕ, ССДЕРЖАЩЕЕ ВЪ СЕБЪ РАЗНЫЯ КУШАНЬЯ.

# I. ПУДИНГЪ ИЗЪ РУБЛЕНОЙ КАПУСТЫ.

Сними всъ зелечые листы, также всъ кочерыжки, и всв толстые стобли, пошомъ игруби остальное мѣльче, свари въ бульонъ, или въ водъ съ маслом. В, периом в и мушкалным в цвътом'ь, и вари до прикь поов, пока капуста мълка будеть, и соусь изъ оной сваришся; посоли довольно, сними оное съ огня и простуди, между тым в поставить кастоюльку св водою, или бульономь; когда же не случится бульону, то положи в в воду масла и цельные капустные листья, которые накопецъ вынь, и простуди, положи на салфешку, чтобь высохли, и бульонъ оставь на соусъ; рубленую капусту сывшай съ осмыо лошами полMARK

IJĬ

יוני...

D. B.

134

id us

id a

0, 031

771

40 + 100

iii i

Mil i

7.000

7:0 5

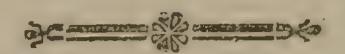
ченых в сухарей, или св другим в бълымь хажбомь, которой размочи прожде в в сливкахв, и св осмы свъжими хорошенько взбитыми янцами, потом в вымажь салфешку масломЪ, положи ее въ глубокую чашку, и оную салфетку пъми листьями въ два ряда уклади, потомъ положи приготовленней пудингь вь оную салфетку, и завяжи крѣпко нишками, положи въ кипятокъ, которой посоли, и дай кипъть два часа закрышему крышкою; какЪ станешь пудингь вынимать, то положи его, чтобъ вода стекла, и положи на роспрт, м жду птыв сдълай соусь, положи въ каспірюльку кусокъ масла, и растопи, прибавь ложку муки, прилій не ного капустнаго соусу, и три или четыре ложки сливокЪ, положи немного сахару, только чтобъ не сладко было, взбъй три или четыре желтка; и когда соусь будеть готовь, то полъй снымъ густую жижу или кулишь, а оспальное влъй въ соусникъ.



2

#### ЧИНЕНАЯ КАПУСТА.

Взявъ кочанной капусты, взвари кочни, вынь изъ нихъ кочерыгу, потомъ
начини ихъ слъдующею начинкою: возми телятины или другова мяса, чистаго шпику, шампиніоновъ, петрушки,
мълкаго луку, все оное изруби мълко,
посоли и посыпь перцомъ, прибавя мякишу изъ калача, два цълыя яица и
три желика, перемѣшай всѣ вмѣстѣ,
начини онымъ и свяжи ихъ, потомъ
положи въ горшокъ, и когда сварятся,
выкладывай наблюдо и подавай горячіе.



#### 3. ББЛАЯ РЫБИЦА.

Она обыкновенно подается жареною: очистични съ нее чешую, выпотроши, однако не вынимай изъ нее печенокъ, покатай ее въ мукѣ, изжарь, и подавай настолъ; естьлижь захочешь по-

датать ее съ лучшею припоавою, то опръжь у нее голову, и вынь изъ средины ребро, расклади порядочно рыбу на томъ блюдъ, которое будешь подавать, полъй съ верьху соусомъ и подавай.

ROTAL .

Olo: M

12, 47

77 315 1/2 26 310 3

igird .

1 7771

Ball.

1 1000

CESPST

i na

FILL COLOR

116459.

7 7 1

י לעופורטן

#### 36

#### 4.

#### KAKB TETEPEBA ГОТОВИТЬ:

Тетерева заправить, нашпиковать, изжарить на вертель, потом в поджарить капусту красную съ маслом и съ мукою, положить ветчины, и накапить бульоном в и как в капуста постьеть, окладывать тетерева и подавать на столь.

### Б. ВАРЕНЕЦЪ ИЗЪ СЛИВОКЪ.

Взять сливок в самых в хороших в и густых в, топить их в в печи в в гор-шк в, и члоб в кип вли довольное время выб. учен. Час. х.

до тъх поръ, какъ красны будуть; а истопивши, слить и простудить такъ, какъ парное молоко, и разлить въ мурарленые небольше торшечки, въ оные сливки класть свъжей смътаны, въ каждой гоотечикъ по три ложки, и перемъщать оное хорошенько, и оной варенецъ покрывать пънками изтопленато молока, для которыхъ пънокъ нарочно толить свъжее топленое молоко.



6.

#### СЛИВКИ СЪ МОЗГОМЪ.

Возми восемь желпков в лишных в, которые разбій св двумя ложками муки,
положив в немного зеленато весьма мѣлко искрошеннато лимону, немного померанцовой воды, влій сливок в и положи кусок в сахару; потом возми
четвернь фунта мозгу, которой растопи на огит, и проц'єди его сктозь
сито, положи в в сливки, вари их в на
огит около нолучаса; потом вынув в

Willia.

13/7-

Way ?

n and

TOTAL

120

700 10 400 10

Ji.

1 17.7

TARE THE

11:

300

of (in

CE S

ESV:

PS1873.

оттуда, положи восемь взбитых вишных в бълков в, которые сперыва должны отложены быть на тортную сковородку, смъщай их в хорошенько св сливками, и положи на то блюдо, которое должно подавать, вари в в печи или под в сковородкою; когдаж в они сварятся, то возми какое нибудь хорошенькое перо, обмочи в в горячее масло, и поведи им в потихоньку по сливкам в, положи туда немедленно мълкаго миндалю, разнаго цвъта, и подавай на стол в.



### КЛЮКОВНОЙ КИСЕЛЬ ИЗВ СОРОЧИНСКАГО ПШЕНА.

Рыжми из клюквы сок , процъди сквозь полошенцо, положи туда мѣлкаго сахару, и взвари хорошенько; послъ положи муки, сдъланной изъ Сърочинскаго пшена, съ корицею, или лимонною коркою, и вари до техъ пооъ, пока будеть такъ густъ, какъ обыкновенно варится кисель.



10, 7

460)

D H.

### СТАТЬЯ НРАВОУЧИТЕЛЬНАЯ



О НОВЫХЪ СВОЙСТВАХЪ НТКОТО-РЫХЪ ЧЛЕНОВЪ ТОЙ БЕСТДЫ, о коей говорено было еб дезятой части сеякниги еб сей же статьт.

Я уже доносиль моимы читателямы о общества весельчаковы, кои вознамарилися провести сте лато вы деревна вы большемы дома, гда каждой изы нихы имаеты по особливой весьма покойной комната, и сверьяю того тамы находится пространная больница, вы которой удобно могуты помащаться вса насколько нездоровые или невеселые. Секретарь сея веселыя шайки написалы комна по приказанию всахы членовы письмо, вы которомы описываеты оны подробно все, что случилось вы семы общества вы тачении прошедшей педали, сте сообщаю я теперь публика.

#### $M.\Gamma.$

Мы весьма радуемся, что вы одобряете учреждение, постановленное нами здъсь для возграшенія въ общежипіи, в'єжливости и пріятности взаимнаго обхожденія; мы твердое приняли намфреніе встми силами спарать. ся во все время пребыванія нашего вь деревив усовершенствовать себя в в ономЪ такЪ, чтобъ къ будущей зимъ могли мы служить образцом всему городу. Но дабы постановленія наши были столь же полезны всему обществу, сколько нам'ь, то мы сообщаем'ь вамъ цълую недълю дтлъ нашихъ, и при томъ покорнъйше васъ просимъ снабдить насъ вашими благоразумными совътами, естьли паче чаянія найдете вы въ чемъ какой либо недостатокъ. Ибо да будеть вамь извъстно Г. м. что члены наши единогласно избрали васъ своимъ Инспекторомъ, и что какъ одинъ изъ насъ ошважился на прошедшей недълъ коипиковать нъчто изъ нравоучишельных ваших в сочинений

без всякой годной причины, то его немедленно осудили отправить в в больницу.

J 55.

7.1.1

lie m

Office .

HERE:

1. 8 P.O.

पुरतं ३.४

भे हा

er ein

College

arail.

Fr.

garyari

A Elili

coraci

met [

HO 8364

1 971 1

H3 114.2.

HEYIN I

COUNTRY

Вс Понедальничв. Все собрание было весело, по той причинъ, что по утру получили мы добрую провизію превосходнаго пива и вина; но около половины объда, случилось по несчастію, что нъкто изр членовр разгньвался весьма неумтренно на своего слу гу за то, что он в налил в ему много воды в в вино. На сіе дневальный наш в Президенть, которой такъ же и Ораторь нашего общества, убъдивь его во невъжливости его поступка, и во обидъ, нанесенной всему собранію, приказал вывесши его из вастола и отправить въ больницу. Въ сей день только одинъ еще заслужилъ сіе наказаніе, и такой человѣк'ь, которой почитается остроумнъйшимъ и вмъстъ нерасторопнъишимъ во есемъ городъ. Вы мнъ безъ сомнънія скажете, что ето свойство весьма странное; я въ том'ь признаюсь, но тъм'ь не менъе

споаведливо, что онъ всегда самъ съ собою не согласень, иногда чеезмфрно весел в замысловать, а времянно глупь какь скошь. Мы взяли его съ собою для большей забавы, и он в столь хорошо выполнил в наше ожидание во время путешествія, что болъе издержалъ ума шуппя надъ нашимъ кучеромЪ, нежели сколько бы надобно было ему онаго на все время пребыванія нашего вь деревнъ, естьлибъ онъ его поберегь. Онь не говориль уже дни при ни одного слова; а мы будучи въ надежде, что онъ исцълипся оть сего мрачнаго расположенія, сполько имъли къ нему уваженія, что одинь изр онихр весечихр нятихр аченовр был в послан в в больницу за то, что сказаль ему за споломь, что онь невесель. Но какъ Гнъ Президентъ усмотръль, что сей пароксизмъ глупоснадмфру долго продолжался, и что сіе означало нікопюрое пренебреженіе къ собранію; то приказалъ ему. удалипься вы мъсто назначенное для таaris.

Mark.

Rei ·

d)

Hit:

I III

1) (\*

in i

r Artes

CF):

Territoria

67.

(5.1.

1) (1:

97.EE

Mi :

(E):

16%

1, 25

35

133

кого рода больных в. Как в скоро пришел во он вы больницу, то ум вего
и веселость сы таким в стремлением в
к в нему возвращалися, что вся больница дрожала от в восторгов в его радости, и больные столь хорошее дъйствие от в того в в себъ ощутили,
что на другой же день пригел в он в
их в сы собою всъх в к в общественному столу.

Во Вторнико. Едва съли мы за столь, какъ одинъ изъ членовъ началъ жаловаться на жестокую въ головъ боль. На сіе спросилъ у него нъкто грубым в голосом в: за чем в же шы пришель за столь? Наконець, слово за слово, начали они уже горячиться, какЪ Президентів, для соблюденія пишины и спокойствія, приказаль обрахь ихр ошивавише вр соленицу. Потомъ еще нъкто сказалъ, чіпо надобно ожидать ненастья, тому, что онъ чувствуеть боль въ таким'ь образомъ Гнъ Презиплечъ: денть отправиль и его въ больницу, Биб. Учен. Час. Х.

дабы онъ могъ тамъ служить вмѣсто барометра.

Вб Среду. Одинъ изъ нашихъ собратій измѣняяся раза три или чепыре въ лице при чтеніи одного полученнаго имъ письма, писаннаго женского рукою, и самъ попросился въ больницу. Президентъ на то согласился, съ тъмъ однако же, чтобъ ему не давали тамъ ни пера ни чернилъ, ни бумаги до завтрашняго утра, ибо де упро вечера мудренъе. Другой сидъвшій за объдомъ, на самом в концъ спола показался нъсколько печаленъ, по тому, что ни одного кушанья безъ хулы не оставиль, и не смъялся ни одного разу, - хошя и много случаевъ къ шому представлялося: что примътя Гнъ Президенть, сказалъ ему, что видно онъ нездоровъ, и что не лучше ли ему проитися до больницы, куда и приклзал'ь ему итти. Послъ объда одинъ весьма хорошой человък в изв нашего общества, сказаль двоесмысленное словцо;

I'A

VE

10

5 21.5

Tale of

The ty

317 7

2 mm 44 -

ang j

d an

y you

FILE

it steen

мудрав

ib, Eli

HPC2.

HICK

HIBBNY)

. KOL

[01.10]]]

**beanter** 

OHD ES

COJ F

MORKES

विकार

Hagiero

Tabe Civil

чаль: вы больницу, вы больницу! Поды тъмы предлогомы, будто бы ему всегда тошнилось оты двусмысленныхы словы, и что оны имъеть кы онымы точно такое же отгращение, какы нъкоторые кы параканамы. Сие причинило продолжительный споры. Наконецы собрание заключило, чтобы Тна крипика послать вы то мъсто, куда осуждаль оны своего товарища, а сего простить.

во Четвертоко. Постановленія наши были нарушены однимо только силеномо, у коего голосо столько силено, сколь слабо понятіе. Оно по нещастію начало спорить со однимо избразумнейшихо нашихо товарищей, но при томо человекомо весьма скромнымо. Горлано разгорячась, отвелиствовало на все вопросы своего соперника необыкновенно громогласно, и вмёсто того, чтобо усиливать свои доказательства, усиливаль свой голосо. Наконецю завравшись, и будучи, такъ сказать, приведенъ въ тупикъ, еще болъе сталь онъ шумъть, и столь запутался, что и самъ не зналъ что говорить; какъ вдругь для учиненія болъе впечатльнія надъ умами собрарія, и для преклоненія видно членовъ на свою старону, заключиль онъ рѣчь свою сильнымъ кулачнымъ ударомъ по столу. Президентъ немедленно приказалъ заперѣть его въ больницу, и не дарать ни чего ѣсть, кромѣ овсяной кашицы, до тѣхъ поръ, пока получить онъ чрезъто все хладно-кровіе, нужное въ общежитіи.

Во Пятинцу. Ничего не произошдо достопамятнаго, кромѣ того, что читаны были разныя прошенія опъ заключенных въ больницѣ, кои покорнъйше просили о своемъ освобожденін, и ручались другъ за друга въ добромъ своемъ поведеніи впредь.

Во Слоботу. Получили мы извиненіе отб многих в наших в собратій, кои чувствуя себя худорасположенными кв бестдованію, добровольно отTypas:

154 i

19 3821)

138 Ais

Dans d

A Pro-

D.C.

114 747

3**11**) 3.

b en i

en in

ib ni

10 8 W. E

E PODINE

Daily T

127

) CELE

THE .

ادلم. ا

1 15

(0....

31.3.X.3

ileid) .

правились в'в больницу. Правда, что больница никогда не была столь полна, как'в в'в сей день, и что я не мог'в узнать пому причины прежде, пока не вышел в на двор'в, и не увидель, что в'втер'в перем'внился. Пребываніе в'в больницт большой части моих'в пріятелей, доставило мнт время для написанія к'в вам'в сего письма, которое не должен'в я кончить не увтрив'в вас'в, что вст члены нашего общества, как в заключенные, так в и свободные, суть ващи покорнтйшіе слуги, в'в числт коих'в и я нахожуся, и проч.



#### СНОВИДБНІЕ

заблужденіяхь человъческихь.

Недостатки наши и заблужденія столь мало самим в нам в извъстны, что мы почитаем в их в часто знаками нашего достоинства. Сіе - то самое успокоива-

еть нась среди бъдственных ихъ слъдствій, побуждает в кв размноженію оныхв, и кв вящиему отв того къ самимъ себъ уважению. Оть того то произходить, что безчисленное множество непонятных в химерв, сумазбродных в забав в и нел впых в дъяній снабжають нась тьмою удовольствій, и поставляють нась вы глазахь другихъ подъ такою точкою зрънія, которою мы думаемЪ, что имъемъ причину хвалиться и славиться. Мнъ случилося на сихъ дняхъ видъть сонъ, которой мит кажется къ сему будетъ приличенъ, и такъ я сообщаю его моим'ь читателямъ.

Приснилося мнв, что я нахожусь на покрытой зеленою травою горв, на которую всходь весьма казался удобень. Заблужденте съ косыми глазами и народное мныте съ многими головами, кои упражнялися въ ворожбъ, и заставляли любить себя за свои очарованія, жили на вершинъ сей горы, которая показалася мнъ весьма прост-

The state of

انتا (

l nie

ichn.

67%

Lin

**ध्याः** 

3 15

ig ş

b 1951

is Cip

(JE)

) Jani

0 1

NA .....

î, i

1 11

MELL

1 .1.

14

100:1

ранною. Безчисленное множество людей подходили къ нимъ по двумъ разнымъ пропинкамъ. Нѣкоторые, имѣющіе видъ гордый и рѣшительный, шли прямо къ заблужденію, не дожидаясь проводника; другіе же будучи не стель заносчиваго свойства, вопрошали прежде народное мнѣніе, которое очаровавъ ихъ, и обезразсудивъ похвалами, отсылало къ заблужденію.

когда пришли мы на вершину горы, гдъ обитало мнъпе, то увидъли там в многих в бесъдующих в съ ним в людей, кои насъ опередили. Голосъ его быль весьма пріятень; воздух наполнился очаровательным в благоуханіемь, по мъръ, как в оно говорить продолжало; и казалось, что у него для каждаго из в них в был в особливый язык в они немедленно убъждалися в в тъх выслях в что мнъпе их в хвалить, и объщает в им рай в в награду за их в достоинства. Сіе побудило насъ за ним в слъдовать, пока привело оно насъ в в сіе блажен-

THE STATE

113

4111

ij I

1773

in:

1311

Di)

Till:

IN E

Į II

II.

Mi.

HA

97.E

1

100

ное жилищт. Сверьх в того дорогою мы замътили, что всякой приписывал себъ отмтнныя дарован в выхваля сам себъ или дру в друга, при сем случат и хулил в птув, кои не были украшены птми дарованіями, или не обладали ими в в толь высокой степени, как вони.

Наконецъ приближились мы къ бестакт, сатланной изъ деревьевъ, коих в в в тви перспутанныя одн в с в другими, составляли непроницаемую ръшотку. Заблужденіе, сидящее при входе въ такомъ месть, гдв искуством в произведена была н жо порая темноша, было одето в в бъловатое платье, дабы в о гом о бол ве походить на истинну. Поелику сія послѣдняя окружена всегда сіяніемъ, озаряющимъ глаза ея обожателей; то равномърно и заблуждение имфло волшебный жезлъ, чтобъ подражать ей въ чемъ нибуды и нравипься посредством в своих в ослѣпленій. Подняв в свой жезлъ, и пробормопавъ нъсколько словъ сквозь зубы, Pary

\*\*\*\*\*\*\* \*\* 7 7 \* . .

Park 11

12, 1

R12 :

17. 7

1117

ind it

dr

37:0 ;

123 [

2057

C181

e mile

1955

Jazi :

Stall .

133

CE33

3, 45

035 3

тэдумало оно поподчивать насъ блистательнымъ видъніемъ, мы подияли глаза къ той части неба, на которую оно намъ указало, и усмотръли тамъ синеватый и весьма туманный предметь, которой мало по малу становясь явственнъе, подобно какъ лътній туманъ разсъвается на вершинахъ горъ, когда солнце восходитъ на извъстную высоту, пока наконецъ предстали нашему зрънію чертоги тщеславія.

Сіе зданіе воздымаясь на волнистых облаках в, кои служили ему основаніем в, было поддерживаемо одним в
только волшебством в. Путь, по которому мы к в нему восходили, был в
подобен в в разноцвытности радугы, а
повывающій на нас в Зефир в услаждал в чувства. Стены сего зданія были по видимому позлащены, свод в
онаго подобился видом в пузырам в, поднимающимся на вод в; столоы же нижняго яруса, весьма понкіе и жидкіе,
были прекраснаго Кориноскаго ордена.
Биб. учен. час. х.

1397

\$-10th

17 17

1

والمالية

Min.

Party.

19:09

13 M

M 01

gina gina

E N

12/4

100

(H)

, jm

130

[]

Пришедъ ко врашамъ, у коихъ не было ни какой спражи; путешественники наши надъясь на свое собственное достемнето, вошли во оные не дожидаясь, чтобы кто ихв пооводилъ. Въ залъ увидели мы множество призраковъ, кои познатавшись изъ стороны въ сторону, присоединилися к'в тъмв изв пришельцовв, коихв мнънія сь ихь согласовалися. Тамь показалася честь въ великомъ упадкъ, неимъющая ии чего предложишь изв подвиговъ своихъ предковъ, кромъ ветхаго гербовника; чванство, отверзающее усіпа только на похвалу себт, и щегольство, ходящее на цыпочкахв. Вв переднемъ углу залы подъ великолъпнымъ балдахиномъ, украшенномъ всъмъ тымь, что есть вы свыть блистательнъишаго, находился престолъ, на коемъ сидъло тщеславіе, украшенное павлиными перьями, и почипаемое своими обожателями за вторую Венеру. Маленькой мальчикЪ, находящійся близь его, служащій Купидономъ, и принужMar.

ilki:

(5/2

(F)

Pari

to age and

los gi

Indian Labely

d nd

अर्थ ह

yrdig.

The E

ut in

Site

71

3. !

HAC'S

brd

radii-

말!

103 5

1300

, J.

011

Mail.

дающій всёхь приходяшихь покланяться въ землю, назывался ослепленіемь. Онъ обозщалъ часто глаза на самаго себя не помышляя ни мало объ окружающих в его, и он в занимал в оружіе у твхв самыхв, коихв побъдить ему хотълось. Стръла, пускаемая имъ въ воина, была снабдена плюмажем в его; копье, бросаемое имъ въ ученаго человъка, вооружено было перьями, коими онъ писалъ. Остріе же оружія коимъ поражало оно богачей, было сдълано из в золота и серебра, у никъ же ослъпленіемо похищеннаго. Оно ловило полишиковъ въ същи, изъ ихъ же собственных в хитростей спл тпенныя; умягчало сердца красавицЪ огнемь, изв ихв собственныхв глазв почеринупымь, и воспламеняло жаръ ораторскій стрълами и молніею, выходящими изъ ихъ собственныхъ усть. у подножія прона увидѣль я прехъ ложных в Грацій: лесть св горшечком в румянъ въ рукахъ, притеорство съ зеркаломъ, и мода, безпрестанно переодъвающаяся въ разныя платья. Сім старалися только поддерживать и сохранять завоеванія, ослъпленіемо тинимыя, и каждая употребляла на то особенныя хитрости. Лесть подочиянивала всъ предметы жеманства: лонтворство снабжало новыми видами, ком въ ръчахъ были необыкновенны, а мода не только скрывала природные недостатки, но и придавала еще нъкоторыя внъшнія художественныя красоты.

77

PILA.

13

100

P# .

T

179

[ Pr. /

L

1

углубясь въ размышление о всемъ меня окружающемъ, услышалъ я въ тологъ нъкоторой голосъ, сожальющий о бъдственной участи смертныхъ, кои такимъ образомъ шатаются изъ стороны въ сторону, отъ сильнаго дыхновения мнънія, обманываются заблужденіемъ, поощряются ослътленіемъ, и предаются всъмъ хитростямъ тщеславія, пока наконецъ стадъ и бъдность ихъ постигнутъ. Едва сей гласъ раздался, какъ наступило въ собраніи всеобщее волненіе; наконецъ увидъль

1, (,

5 II C

AR31

EL T

67m ?

2: 14

12, W

, 2 %

HPS E

Phi)

87 KB

0 808

5 8 :

11101

75, E

(3) (5)

:4 61

3350

jeth.

Egle.

1375

3715

я почтеннаго стаоца. У коего на лицъ была написана важность и ришимость, и коего хотвли наказать за сіи жалобы. Онъ казался мнъ быль готовъ говоришь для своего оправданія; но я ни кого не примъпилъ, кто бы желал'в его слушать. Тщеславіе, увидя его, презрительно усмъхнулося, ослепленіе возрѣло на него гнъвнымъ окомъ; лесть, признавшая его за чистосердечіе, закрыла немедленно лицо свое маскою, и обрашилась кЪ нему спиною; жеманство изв подвопахала сдвлало ему спрашное кривляніе, называло его зависпіником в и клевешником в з мода сказала, что по меньшей мъръ онъ великой невежа. Такимъ образомъ будучи презрань и одурачень всами, быль онь выгнань изв собранія за то, что осмълился дурно говорить о достойных вы людях вы блистающих вы свѣть, и единогласно заключили поступать съ нимъ такимъ же образомъ вездъ, гдъ онь ни вспретинся.

Я почувствовал о съ самаго нача-

23

的

Part .

7 .

16.0

I Spi

the s

13.5

1 2

E

200

T. C.

ла истинну его жалобъ, но находился вв сомивній о исполненій посліднияр его словь, какр вдругь поднялся на дворъ чертоговъ великой шумъ, и мы увидъли у ворошъ толпу Гарпій. Ярость и недосточивость немедланно вошли въ чертоги, посладуемыя смятеніемь стыдомь, посрамленіемо, презраніемо и бадностію. Тщеслаете изчезло съ своимъ купидономб и съ Граціями; всъ его подданные разбъжались и попрятались в углах и въ норахъ; но посказанному мнъ однимъ изъ присупствующихъ, многіе изъ нихъ были осуждены на жишье въ темницахъ и погребахъ, въ уединеніи, или съ небольшимъ только числомъ людей; то есть осуждены упражняться в рукод вліянь и в в подлъиших ремеслах в гражданской жизни. 39 Но сіи, примолвиль онь сь видомб презрительнымб, суть такіе люди, кои желали бы обитать в сих в чертогахъ, хотя ихъ достоянства и богапіства не соотівътствуютів вели01:

101 \$. 130,1

Pil

1:518

1000

15 1

1000

igeggy.

le Tr

gari,

de (i)

133) [

唐:

1 pro-

Mist.

T6137

E ON

35. 7

35 C.

ok II

();

Wig II

B) []

ECULE!

b et

кол тпо сего мъста, и пъмъ издерж. камЪ, кои необходимо должно здѣсь чинипь. Мы уже многокрапно видали подобныя сему произшествію. Подождите, чтобъ сей шумъ утихъ, и вы не замедлите увидеть опять прежнее великол впіе. , Боясь, чтобъ сей человъкъ, которой показался миъ неисправимымъ, не остался тамъ, до того времени, пока его схватять, поблагодариль я его за совъть его, и поспъшно пошелъ къ ворошамъ, куды нъкоторые, устрашенные примъромъ другихъ, уже прибъжали, хотя съ начала и превръли жалобы чистосердечія. Но как в скоро ступили через в порогв, весьма удивилися, увидя, что привидвніе заблужденія изчезло, и все зданіе вистло на воздухт без всякой твердой подпоры. Мы вдругь усмотръли, чио не можем в иначе отпуда освободиться, как в сдълав в весьма опасной прыжокЪ, и я стократно проклиналъ безразсудное мое любопытство, подвергнувшее меня толикой опасности.

Сверьх в того, по мъръ того, как высокое их в о себъ самих в мнъніе уменшалися; то мив показалося, что чертоги съ нами опускались къ низу, и что когда ограничились они справедливымъ къ себъ уважениемъ, то сіе место чертоговь, где мы находились, коснулося до земли, и изчезло, когда мы сошли съонаго. Я не знаю въ прочемъ, примътили ли оставшіеся тамъ наше сошествіе, но тогда я сего не думалъ. Какъ бы то не было, сонъ мой здась окончился, и подаль мна поводъ къ размышленію во всю мою жизнь о бъдоносных в слъдствіях в заблужденія и шщесловія.

111

(1)

\*\*

10

1.12

Ji al

I.

Vilia.

1:

II i

(iii

13)

-11

Z E



Urb n

le pro-

IT) I

Parks (

Manya Wanda ya

T.

in the

1237

g ș

CEN :

43

EC/O 1/1

# О СВОЙСТВЪ ЧЕЛОВТКА, которой называется прінінымо во обществъ.

Человъкъ, имъющій забавный нравъ въ бестдахъ, имтепть столько надвластія надъ птми, коихъ онъ забавляеть, что они не видять его пороковь, и что нъкоторое небрежение, которое неразлучно со встми его дъяніями, гораздо успъшнъе ему бываетъ, нежели торопливость и услужливость других в людей, неимъющих в сего дарованія. Дацинто не держить данных в словь во встхр важныхр и неважныхр случаяхЪ, и когда его заочно гораздо побранять за сей негодной порокъ, то наконецъ заключаюнь пъмъ; но совстмо тъмб онб человъкв прелюбезный. Дацинть обходится съ женою своею грубо и непристойне. Но сіе не препятствуеть, чтобь женщины, хулящія его за оное, не окончевали свою кришику шѣмЪ, что однако же онб очень любезной челов вкб. Дацинто весьма неразборчив в Биб. Учен. Час. Х.

во всемв касаточемся до чести, до учтивости или списхожденія; но все сіе недостойно вниманія, ибо оно человачо презабавной. Когда къ сему дарованію присоединяются благоразумныя и добродътельныя дъйсивія, то ни что въ свъпъ не можетъ болъе онаго нравипься; но когда оно полько одно и елужить къ прикрылію многихь дурных в свойсив в, то ни одного человъка не надлежить сполько опасапься, как в сего забавника. Сей пріятный человѣкъ очернитъ васъ какимъ нибудь ядовишымъ саширическимъ словцомь, просмъешь, разврашить жену вашу или дочь; но не смотря на все сіе, его вездъ съ удовольствіемъ примимають. Такой человъкь помышляеть только о собственной своей пользъ или удовольствіи, не имъя нималаго уваженія к в состоянію и выгодам в ближнихъ, и часто покупаенъ оное на ихъ щоть, сколь бы връдно то имъ не было.

商

淵

(i)

ИЗБРАННЫЯ МЫСЛИ СЛАВНФИШИХЪ ПИСАТЕЛЕЙ О РАЗНЫХЪ ПРЕДМЕТАХЪ.

F C2

(5 i

Mari-

115

log.

10 i

事

1 067

לה נ

991)

375

ATEL

3 57

Cili

723

ELC

3 (

3:2.

0 75°

DAT.

311.

(f).

## о въдности.

Бъдный умный человъкъ гораздо лучше глупаго богача.

Произвольно бѣдный человѣкъ ны чемъ не владѣеть, и ни что имъ не владѣеть.

#### о высоком вріи.

Человъкъ, увъренный, что имъетъ великія дарованія и великія свъденія, не есть высокомъренъ, естьли въ самомъ дълъ имъетъ оныя. Но тотъ только высокомъренъ, кто обманывается въ хорошемъ своемъ о себъ самомъ мнъни. Кто много въ томъ обманывается, потъ весьма высокомъренъ, а кто мало, тотъ менъе высокомъренъ, а кто мало, тотъ менъе высокомъренъ. Такимъ образомъ умный чело-

въкъ будучи узтренъ въ шъхъ мысляхъ, что способенъ онъ къ великимъ дъламъ, меньше высокомтренъ, нежели дуракъ, почитающій себя способнымъ къ посредстеннымъ вещамъ.

77

10 mg

Дуракъ, почитающій себя умнымъ человѣкомъ, меньше намъ противень, нежели умный человѣкъ, выдающій себя за превосходнаго разумника. Однако же перьвый не меньше втораго обманывается. Но разница состоить только въ томъ, что одинъ по большей мѣрѣ равняется только съ нами; а другой возносится выше насъ, и по тому то и бываетъ намъ несноснѣе.

### о молчаніи.

Мы почти не примъчаемъ, что человъкъ не говорить ни слова, когда онъ со вниманіемъ слушаеть: по крайней мъръ думаемъ мы, что онъ гомовится говорить; кто же хорошо слушаеть, что ему говорять, тоть почти отвъчаеть.

Бойся молчанія зависти.

1 42

المراجعة المراجعة

11.7.1.

anti-

1. (1.

THE PARTY

Tarin.

10.013

23.5

), 1°.

In white

y 5

Ken .

0 Kg2:

gh !

XODE.

Milai

## о уединении:

Всв наши бъдствія произходять оть того, что мы не умвемь быть одни; оть сего: игра, роскошь, мотовство, вино, женщины, невъжество, злословіе, зависть и забвеніе Бога и самаго себя.

Мы часто выхваляем уединеніе, единственно от в того, что не надвемся блистать в в свёть.

## о дарованіяхъ.

люди щитають почти за ничто добродьтели душевныя, но боготворять дарованія телесныя и умственныя. Тоть, кто сь холодностію говорить о себь, и не думая преступить границь скромности, что онь добрь, постоянень, върень, искренень, справедливь, благодарень, не смѣеть сказать, что онь умень, что у

него хороши глаза, что онъ бълъ; нътъ сіе надмтру сильно,

Богачи думають, что дарованія покупаются на аршинь, какь сукно.



## что люди имъють въ свътъ драгоцъннъйшаго, какъ дътей своихъ?

Цицеронв.

193

35

Many b

iff

ii i

Like.

is:

132

i.i

10

Занимаясь на сихъ дняхъ разсужденіемь о всёхь нещастіяхь, коимь жизнь
человёческая подвержена, и сравнивъ
бёдствія стариковь съ бёдствіями младенчества, нахожу я, что дётскія
нещастія произходять почти всегда
оть небреженія или худыхь поступковь ихъ родителей и ближнихь, а
стариковскія проистекають оть рода
жизни, кою они вели. Здёсь я предложу повёсть о нікоторомь молодомь
человёкь, и о молодой дівушкь, оть
самаго ихъ младенчества, и до самаго

бракосоченанія, и не могу представить чита пелям в моим в лучшаго изображенія худо употреблечнаго времени, и отвращенія, сопутствующаго с в худым в состояніем в, как в то, которое увидите вы из в полученных в мною отв них в писем в. С в другой стороны потсылаю отцов в и матерей, худо воспитывающих в своих в датлавій сего разсужденія мною поставленных в и сего должно быть довольно для возвращенія их в к в их в должности.

1999

TKEO,

CBill

b At

10801

D Zug

(73320

15.00

g pii

The sur

(REE)

m) pu

8 1

0.101.9

(t) (1)

) (3/8

## Господина Зритель!

Я вступиль на дватцатой годь моего возраста, и не помню, чтобь во всю жизнь мою имъль я хотя одинь пріятный день, съ того времени, какъ я началь разсуждать, до самаго брака, которой есть время лишенія свободы для прочихь мущинь, какъ сказывають. Я сынь одного весьма богатаго дворянина, которой для предохраненія меня оть пороковь юности,

i

113

1

:

\* | 12

. . . .

вздумаль лишить меня встхъ ттхъ предметовь, кои бы хотя мальчие удовольстве могли мнъ причиниль. На десящомъ году отправиль меня въ Лапинскую школу, коея пачальникЪ имъль ощо ощих мосго повельніе, на всякой почть подтверждаемое, обходипься со мною какъ возможно строжат, и не имтть нималтишаго уваженія къ богатству, коего я буду со временем в наследником в. Когда мне минуло пятнадцать лѣтъ, то отвезли меня въ Универсипетъ, гдъ жилъ я по милости здравой полипики моего баппошки, въ бъдственнъйшемъ состояніи и въ крайн вишей бъдпости, до того времени, какъ почли меня достойным врачнаго сочетанія, и привезли домой, чтобъ женить меня на шой особъ, которая пишешь къ вамъ слъдующее письмо. При перьвомъ нашемь свиданіи заключили мы оба, что не возможно нам'ь будеть вмъстъ хуже жить, как' мы жили до нашей свадьбы; паким'в - то образом в соедиib pre

gra!

4 4

Part 1

A STATE

j (î

0 (1)

Till:

77

は日

0.3%

The state of

MY

ieno.

Harry Control

1 !

1 11

ig Ei

yi =

Ö23 1-

165

131 a

(121)

нилися мы священными узами, для того, чтобь осгободиться изы пеколи. Опецы мой говориты нынв, что я уже настоящий человекь, и могу сы намы говорить, такы, какы и всы прочие. Я есмь и проч.

## Господина Зритель!

Я взросла большею повесою у матери моей, которая есть весьма веселонравная вдова, не спаравшаяся ни образовать меня для свъта и общежитія. Но тому года два назаді, какъ одинъ изъ моихъ дядей, мой опекунъ, послалъ меня въ училище, гдъ воспитываются молодыя дъвицы, св приказаніемв кв содержательницъ онаго, чилобъ она мнъ ни въ чемъ не поперечила, под в тъм в предлогом в, что будто я уже много опр того горя прешерпъвала. Едва прошелъ одинъ мъсяцъ пребыванія моего въ училищъ как в увидя на поваренном в очат в овсяную крупу; положила я в в рош в при Биб. Учен. Час. Х.

1,

23

15

или четыре крупинки, и разжевавъ оныя, столько нашла инб по моему вкусу, что украла цёлую горсть, и ушедши въ свою комнапту, все събла. Сіе потворяла я всякой день два мѣсяца сряду. ВЪ другой разъ шаля глиняною куришельною шрубкою, держала ее в' роту; как b - то отломился от b нее кончикъ, и я выплюнувъ немедленно отломокъ, почувствовала отъ онаго столь пріятную на языкъ моемъ остроиту, что не могла удержаться, чтобъ не съвсть весь отломокъ. Таким в образом в оставя овсяную крупу, начала я кушать трубки три мѣсяца сряду, и в в сіс время с въла оных в 371 по самую головку, хотя оныя и весьма были гадки, по причинъ куримаго изъ нихъ табаку. Доброй старичокъ, ошейр моей даписленийей, ком онем трубки принадлежали, какъ только то примѣпилъ, то немедленно и спряталъ есъ новыя, что принудило меня разспаться съ трубками, и лизапь мълъ. Вскоръ наскучивъ симъ, обътла я весь

Alta.

1) ....

154 - 111 174 - 111

H:

13 :

111

trans.

J. France

11 , 11

it ii

ngt-e

cko. I

HO FO!

y via

Roys,

R III

A ab a

MAN.

N C

1555

en fi

5 35.

15

сургучь, коимъ послужийе бальные наши билоты были запечальны; чрево три же недъли послъ пого, скушала я таким в образом в весь черный сургучь съ поморонных в билешовъ, кои были присылаемы к' в нашему доброму старичку. Два мъсяца потомъ жила я громовыми стрълами, кои находила в в пъскъ нашего сада. Сіи камни казались мит преизящнаго вкуса; но когда оных в у меня не спало, то я зубами и ногтями цёлой год в отгрызала и отколупывала глину от в садовой ограды, и свыла на цылой футв вв глубину, къ двору одного состдияго дома. Мнъ казалось погда, чпо я щастливтишая женщина в в свттв, и я не сомнтваюсь в в томв, правду вамв сказапь, чтобъ я со временем в не прогрызла стену на сквозь, естьлибъ она была въ моей комнать; но отъ сей нищи я сдълалась такъ непороротлива и лънива, чио принуждена была испоближе удовленворенія моси кать склонности. Получив везмирную охо-

. 1

11.3

1 1

13

1 1

...

1 3

10

i E

17

1000

1

1:

1::

7.

-

14

ту къ угольямъ, я вла всв попадающісся мн в в руки, и събла уже болве, нежели надобно въ кузницу на цълой мёсяцъ, какъ дядюшка прівкаль вдругь брать меня домой. онв находился вр низу ср учительницею, когда пришли меня ко нему звашь. Привыкнувь назычать ево опцомь, бросилася я лобываль его колена, и просиль его благословенія; но сей добрый дворянинь, вмісло того, чтобь меня благословишь, взглянувъ на учишельницу, спрашичаль, указывая на меня, не уже ли ето моя племянница. Ето, примолзиль онь, какая - по смерть. Племянница моя была дородна, свѣжа, румяна и здорова, а еща кажется, что умираентъ съ голоду, и болъе похожа на скелета, нежели на живаго человъка. Учительница, которая дъйствиувътельно женщина весьма добрая, овла моего дядю, что мнв ни въ чемъ не было недостатку; и сказала ему такъ же, что я забавлялася безпресшанно яденіем в какой нибудь дряни,

17

) <sub>B</sub>-

0 77

1 1

77

13:

· J · · · ·

in the line

1 1/1

a Eta

(!:)\*

( FAC

19, 9"

[3.5]

1.5

j. ...

79.

3:1

3725

1032

и что от сего-то я пришла въ то бъдственное состояние, въ которомъ онъ меня находить; но что въть онъ самъ приказывалъ ни въ чемъ мнъ не поперечить. Все си послужило только къ вящиему раздражению моего дяди, но не открыло ему глазъ въ разсуждении меня; такимъ образомъ онъ заплатя за содержание мое деньги, взялъ меня, и повезъ съ собою.

Вскорт послт прибытія моего вто родительской домь, увидтла я вто одно воскресенье у обтани, (сего я по смерть мою не забуду) молодаго состанняю дворянина, которой мнт весьма понравился, и я сто той же минуты пожелала, что бы онт нашелт меня столь же пріятною. На другой же день, отецт его привезт его ктоме даже дали каждому вобще наставленія, чтобт мы любили другт друга, и оставили наст на одинт, мы столь охотно повиновалися данному предписанію, что чрезт три недтли наст женили. Я не замедлила

пришши вр прожнее ское здоровое положеніе, румянець мой и дородство возвратились, и я съ тучь порь бываю щастама съ утра до вечера, и такъ я покоритише вась поошу, Г. Вритель, потрудиться, изобр'єсть какое либо имя, избясняющее свойство сих в странными прихотями одсржимых в дъвушекъ, или различить ихъ, раздълявъ на розряды, какъ-то: кушательницы дряни, жеватольницы овсяных в крупв, грызунцицы куришельных в трубокв, лизательницы мелу, кусательницы сургуча, глотательницы угольев'в, колупательницы стенв, или копательницы пъску. Сл. глайте милость Государь мой, употребите стараніе на осичяние сихъ непонятныхъ прихотей, которыя столь сильно владъють нъконпорыми молодыми двеушками, и увъдомите ихъ, что можетъ быть имъ и не шакъ легко удастся сдълаться щастливыми, как' вашей покорнтишей услужницѣ и проч.

1,,

1.4

1 1

4 1 1

:13

.. 1

## продолжение оеофрастовыхъ жарактеровъ.

#### о влословіи.

1: 1.

1 6

1771

1 11

gante Lusten

11 3

IOT.

11

Воть что есть злословіе: непреоборимая души наклонность дурно мыслить о встур людяхь, которая чрезь слова обнаруживается; чтожь касается до человтка злословнаго, то воть таково его свойство: спросите вы его о комь нибудь, что ето за человткь? Онь тотась сдълаеть вамь его родословную. Отець его, скажеть онь, назывался Созія (\*), которой служиль вы войскахь поды имянемь Созистрата; будучи отпущень на волю, записался онь вы одно изы колень градскихь (\*\*). Что касается до матери его, то она была благородная Оракіянка (\*\*\*), ибо

<sup>(\*)</sup> Вр Lbeйн симр именемр называющся очни шочеко суди и невочениям.

<sup>(\*\*)</sup> Городь Авины сыль раздалень на миогія колена.

<sup>(\*\*\*)</sup> Сте сказано въ насмішку в Оракіянкахъ,

185

· 19 (

; Par

: !!

- | | -

1 73

.:)

- [1]

i, 3

! (3

. 22

**I** 

K

9:2:

Өрактискія женщины, примолепл'ь опъ, по большой части превозносятся древностію стоего благородства: и такь, человткъ, о коемъ вы спрашиваете, ьожченный ошр сшоче несшчянар водителей, есть бездъльный, достойной висълины. Потом'ь обратясь к'ь матери его, скажеть онь, и описываеть слъдующими красками: она, продолжаеть онъ, изъ числа шехъ женщинъ, кои на больших в дорогах в караулять молодых в проъзжающих в мущинв (\*), и такъ сказать, похищають ихъ., Находясь въ бестат, и слыша, что нткто худо говорить обь одномь отсупствующемъ человъкъ, пристаетъ онъ къ его ръчи и говоритъ, я вашего же мнънія: сей человткі мнъ ненавистень, и я не могу его терпыть; какое у него отвращительное лицо! Естьли в д свъть подобной ему плуть и безумейр:

кои приходили въ Грецік, чисов быть служанками, или чемъ либо еще хужащимъ. (\*) Онъ держали из большихъ дорогахъ постояповлю.

J "" "

3:

the t

M) (

](+),

J. 11 E

l Rii

Aller -

OHO

A Comment

2 7 7 1

337

1 2

Знаете ли вы, сколько он выдаеть женъ своей денегь на всякой объдъ? Три обола (\*), не больше, и повърите ли вы, что и зимою въ самые лютые морозы в Декабръ мъсяцъ, он в заставляеть жену свою купаться въ ръкъ! -- Послъ сего описанія, естьли кто изъ гостей, туть бывшихъ, пофдеть домой, хотя бы быль тоть самой, чье митніе защищаль онь за минуту предъ симъ, то онъ и объ немъ заговоришъ шутя точно такъ же: онъ не щадить ни кого изъсвоих в пріятелей; самые даже умершіе не находя по во гробах в своих в убъжища от его ядовитаго языка.

#### O XBACTOBCTBS.

Я не думаю, чтоб в можно было лучшее поняте имъть о хвастовствъ, как сказав в, что оно такая страсть в в человъкъ, которая побуждает в его превозноситься богатствами или даро-

<sup>(\*)</sup> Самая малая Греческая монета. Биб. Учен. Час. Х.

18:1

11/1

33

1

13

: 337

in

1)

,21

\*\*\*\*\*

1 3

-

Tak YEW

138

ii,

1,30

Pag 7

ваніями, коих в он в не им зеть. Человъкъ, подверженный сей спраспи протуливаяся по бирже, останавливается п въ томъ месть, где купцы разскладывають свои товары, и гдъ наиболте чужестранцов обирается: онъ топчасъ вступаеть съ ними въразговоры, скажеть имъ, что онь имъеть великое богатсиво на корабляхь, разсуждаень сь ними о выгодахъ торговли, о несмътномъ поибышкъ, коего могуть над тяпься вступающие в в оную, а особливо о томъ, которой онъ самъ отв тего получиль. Путешествуя, остановляеть онь перьваго попавшагося ему на вспръчу, сказывает в ему, что он в служил в подв начальством в Александра Великаго, и много способствоваль ему вь одержаніи знаменипыхь побъдъ; какіе драгоцънные сосуды, осыпанные дорогими каменьями, вывезЪ онь съ собою изь Азіи, какіе тамъ превосходные художники, и сколько Европейскіе ошр нихр далеки. Иногда жвастаеть онь что получиль письмо

Paris

17

11 7

Bij.

( ( ;

) et

i);

12.

FO.

h ii

271, 1 20m2 -

M. I

jl

151

10

3

li.

Min.

от вакого либо Великаго Государя, кошораго и не знаеть однако же, естьли онь на свыть. В доугой разъ скажеть онь, что правительство позволило ему вывозить в в чужія страны безъ пошлины столько строеваго лъсу, сколько ему разсудится; но что онь для избъжанія народной зависши, не захопъль пользоваться симъ преимуществомъ. Онъ присовокупляетъ къ тому, что во время великой дороговизны съвстныхъ припасовъ, роздаль онь неимущимь Авинскимь гражданамъ до пяти талантовъ: и естьли говорить онь сь незнакомыми людьми, то заставляеть их выкладывать на щопахъ, кому и кому оказалъ онъ свое великодушіе, и хотя бы сіе число простиралось до шести соть; то оні всёмь имі выдумаеть приличныя имяна; потомъ, когда сложиптъ вст ть деньги, то выидеть вдвое большез нежели он' думал в, и что употребиль онь на вспоможение симь бъднымъ десяпь паланповъ, не щипая,

Cip

or it

.Th

"KAL

ं सिरी

· KW

j) (E

aning.

72<sub>1</sub> 8

17

TEN

1 3)

is pis

· 23

ê R

112,

723

0) 1

продолжаеть онь, что я вооружиль на свое иждивение галеры, и что онъ служил в и отправляль накоторыя важныя должности бегъ всякаго награжденія. Сей хвастунъ поишедь къкупшу, торгующему дорогими лошадьми, заставляеть его выводить изъ конюшни лучших и самых дорогих в, и торгуется съ нимъ, какъ будто бы хочеть купить. Такимъ же образомъ посъщаеть онь лавки купеческія, велишр разскладывать предр собою богатьйшія парчевыя платья, из в коих в каждое стоить до двухь талантовь, и выходишр изъ лавки браня своего слугу, для чего онъ не носить за нимъ денегъ. Наконецъ ежели онъ живеть въ наемномъ домъ, то невъдающимъ того, смъло говоритъ, что ето домъ, доставшійся ему послъ покойнаго его родителя; но что онЪ хочеть оной продать, по той причинъ, что онъ очень малъ для великаго числа гостей, его постщающих в.

mmenni 133 immenti

0 023

1 1117

THE.

b Kin

Hill

de in

Mari.

mi i

3301

1 E

io 6:

fragri Buul

Mi)

(50)

ab a

1 (3)

BEE!

4.7

noch

GE:

17.50

2533

очеловѣкѣ, дѣлающемъ все не во время.

Сіе невъденіе времяни и случая состоимъ въ такомъ обхождени съ людьми, которое наносить имъ всегда безпокоиситео и недоумъние. Такой безпокойной человекь избираеть имянно то время, въ которое другъ его отягчень собственными дълами, чтобь докучать ему о своих в; прі жав в в в гости, когда у козяина лихорадка, онЪ цълои день надоъдаеть ему своимъ присутствіемЪ, и остается у него ужинать. Будучи взять въ свидетели въ какомъ нибудь дълъ, приходитъ онь въ судъ тогда, какъ уже то дъло ръшено: будучи позванъ на свадьбу, начинаеть онь тамъ злословить весь женской полъ, и смћется надъ тъми, кои женямся, называя их в несмысленными: тащить съ собою прогуливаться человака, которой только что возвратился изр долговременнаго в пруднаго пуппеществія и котором

湖

100

13

71

1 91

THE STATE

12

(h. p.

日

только хочеть успоконться. Такой человъкъ весьма способонъ предлагать за какую нибудь вещь достойную цтну, тогда, когда уже сія вещь продана: скучает в собранию разсказываніемъ подробно такого произшествія, которое всвый уже давно извъстно, и лучше, нежели ему: иногда увидя, что пріятель его при немъ станеть наказывать своего слугу, скажеть онь: я потвряль такимь образомь одного изъ моихъ слугъ, я велълъ его высъчь, а онъ съ отчаянія удавился. НаконецЪ, ежели позовутъ его миришь двухъ ссорящихся особъ, то вмъсто примирънія, поссорить онь еще болбе, и доведешь до драки. Еще же часто съ такимъ человъкомъ случается, что онр выбравр изр многочисленной бестды самаго пожилаго, степеннаго и хладнокровнаго спарика, береть его за руки, и прыгаеть съ нимъ по комнапъ, насвистывая, или напъвая какую нибудь пъсню:



冷状套状容然会就会状态状态状态状态状态状态状态状态

# СТАТЬЯ ИСТОРИЧЕСКАЯ.

76 -6

j ---

1 1 m

1,50

1:01:

127

1

ici

Cim

11 1

171517

10 :

g : i

i) i;

100 1

1,00

E1...

10 :

10 %.

23 i.



ПРОДОЛЖЕНІЕ ДОСТОПАМЯТНЫХЪ ДЪЯНІЙ И СКАЗАНІЙ ЗНАМЕНИТЫХЪ ЛЮ-ДЕЙ НОВЪЙШЕЙ ИСТОРІИ.

Продолжение анекдотовъ о Маркизъ де Ментенонъ.

Тжа де Монтеспан' желая скрыть от свёта слабости свои, и воспитывать тайно дётей, которых она имела от Короля, искала такую женщину, которая бы могла сохранить важную тайну, и была бы при том въ состоянии воспитывать ее дётей. Она бросила глаза на Гжу Скаррон', как на одну из своих предантейщих об своих опредантейщих. Сей выбор не понравился лющих. Любимица же будучи увърена.

11/5]

11)

113 3

4×8.7

17

٠ ١١ ٠ د ما

PAT.

333

:110

1 113

, ;

1 318

. . .

1.22

i i

il.

что не можеть учинить лучшаго, велъла ей предложить чрезъ Гжу Гандикурть, не возмется ли она востипывать дитя, рожденное от одного Великаго Государя. Госпожа Скаррон в отказалась, истоль упорно въ помъ стояла, что принуждены были послать ее уговаривать Гна Лувуа. Аббать Гобелинъ, духовникъ ея, разсудилъ, что скрывать слабости Гжи де Монтеспанъ есть дъло богоугодное и отнюдь непрошивное доброд ттели. И такъ отвъчала она Министру: естьли сей рабенокъ Королевской, то я соглашаюсь на ваше предложение; но желаю, чтобь онь самь мнв то приказаль, а я не намърена воспитывать дътей Гжи де Монтеспанъ. Ее позвали ко Двору. Король приказал'ь ей взять на себя попечение о томъ дитапи, котораго получить она оть Гжи де Монтеспань. Госпожа Скарронь, ободренная самою доброю своею славою, и обезопасенная от всякаго постыднаго сообщества сь Гжею де Монтеспанъ,

Jan .

Tay []

]

) (1:

HH):

nd (g

DOC'H

1717

Mari

P HE

H H

ng :

ear:"

1000

16.13

Marai.

1 P. C.

LIZ F

I of E

Bank

e Nie

The seal

g chi:

310 🗘

CREEDS

съ оздостію приняла на собя спо труд,ную должность, которая ее засщавляла вести уединенную жизнь; и так в она дала знашь своим в знакомым в новое расположение своего жиши. ясь же, чтобъ частыя посъщенія не помъщали ей выполнять всъх в обязанностей своего званія, наняла она дом в въ предмъстіи Святаго Германа, гдъ сказала она, что будеть жить одна, и никого не станет в принимать, кромѣ малаго числа искреннѣйшихъ своихъ друзей. Гжа де Монтеспанъ родила в одном о опдал в нном дом в, со встми предосторожностями, коих в требуеть глубочайшая тайна. Клемань Акушерь быль привезень вь оной домь, съ завяванными главами, и столь мало подозрѣвалЪ настоящаго родителя дипапи сего, что Король, тупъ бывшій, подаль самь ему пишь по его прозьбъ. Когда же надлежало Гжъ Скарронь получинь ввёряемый ей залогь, то она нанявь на нъкоторой мало постщаемой улицъ карешу, прівкала къ Биб. Учен. Час. Х.

10 (10) A

-30,

1

; (j.

標。

7.80

153

1711

183

4.70

a I

i4 8

I Z

111.1

Qu:

1127

183

17

Тжб до Монтеспань вы маскъ, взяла дишя, зачео ула его вь поясь свой, и не снимая маску: возвратилася оттоль не безр спрака, чтобъ тайна сія не открылась. Чрезмірная ея чувствишельность учинила для нее должность сію єще труднвишею: она исполняла оную не такь, какь наемница, но какъ фильсофка, знающая, сколько живнь знапіных в и свойства ихр могушр быше полезны или връдны людямъ. Плодородіе Гжи де Монтеспанъ угрожало ее долговремяннымъ негольничествомЪ. Вмѣсто одного дипіяпін, ей об'їщаннаго, получила она их в проихв: си дали большой и прекрасной домъ близь Вожирарда, дали людей, лошадой, однимы словомы, все то, что не болле двухъ дней продолжаеть намь нратипься. Для лучшаго же сокрытія сея тайны, по утрамъ вздила она къ своимъ пріятельницамЪ, а послъ объда принимала къ себъ гостей. Всъ сіи предосторожносин не воспрепашетвовали любопытству Q.

id 17

TH.

Winds.

22 7

P.

M.C.

1 101

: 11

Cope a

TO:

37

17.

1

A I

8 IF

10 15

STEAL .

R is

17.3%

The state

искать проникнуть в в сію тайну, и быстрота придворных в прозрала в в оную. Какъ скоро произносили при ней имя Гжи де Монтеспанъ, то примътна была въ лицъ ея нткоторая перемъна. Для уменшенія же сей удобности краснъть, пускала она себъ многокрашно кровь, но шемъ шолько чшо повреждала себъ здоровье, а красяъла не меньше прежняго. Колбертъ будучи столько же любопытенъ, какъ и прочіе, и бол те прочих в в в том в участвующій, захопталь дознапься непремтино, правда ли то, что она воспитываеть дътей. Онь прітхаль кь ней, и желая застать ее въ расплохъ, вошель безь докладу, и засталь ее ласкающую одного изЪ ввтренныхЪ ей Принцовъ. Не потврявъ присупствія разума, и не оказавъ нималаго смятенія, умъла она скрыть его оті его глазъ, велъла вынести, какъ свертокъ бълья, и приняла Министра съ таким в хладнокровіем в, которым в он в быль обмануть, или показался таковымь.

1) 1

/ 117 110

源

-9

- al.

J.

i (

.

127

E (

. 1

4 5 d

\*\*\*\*\*

Король захопівль, чтобь его двти воспитывалися в в его главах в. И так в о ивели им в комнаты во дворив. Тжа Скаррон в продолжала свои о них в старанія с'в такою же, как в и прежде, тайною. Чтыб болбе Гжа де Монтеспанъ ее повизчала, тъмъ нужнъе и пріяшние она ей становилася. Гогда - то началася между ими та связь, котпорой следствія столь были удивишельны, что одна не могла ихъ предвидъть, другая не могла желать, и ни отинр изр ихр чьзей не могр оных в себъ представить. Король был в тогда весьма далекъ отъ склонности къ Гжъ Скарронъ. Одно слово Гжи Гандикурт внушило ему внутреннъе нткое опиращение къ воспипанськицъ его дътей. Король спросилъ однажды о Гжъ де Монтеспань, что она дълаеть: она бестууеть, отвъчала Гжа Тандикурть, съ Гжею Скарронъ, и разсуждает высокой и ученой матеріи, что я не понимая из разговоровъ имъ ни одного слова, ушла

į į.

Part.

7 1

1 T

Person

ito.

1 4 5 000

Tria.

法珍

12 [7

7 13

11. .

101 day

от нихв. Сего довольно было, чтобв внушить въ Короля отращение къ Гжъ Ск:срон В: он в любил в умных в людей, но не могъ терпъпь тъхъ, кои стараются при всяком в случат умв свой показывать. И так в почел в он в Гжу Скаррон в за опасную и скучную Педанику, и за такую женщину, которои обхождение стихотворца совсемъ испоршило. Онъ не иначе называлъ ее, какъ жеманщицею. Какую забаву находите вы, говориль онь Гжт де МонтеспанЪ, разговариваль безпресіланно съ етою жеманною болтуньею? Не уже ли вы хопише, чпобъ она и васъ шакою же сдълала, какова сама? Однако же кормилица дала почувствовать однажды всю цвну услугь Гжи СкарронЪ, споль сильно, чпо едва ли она сама моглабъ такъ учинить. Король спросилъ у нее: чьи ето дъпи ? Я думаю, отвъчала сія простодушная женщина, чито они побочные дъши какого нибудь Герцога, или Парламентскаго Президента; что же касается

4:1

. 32 8

108 g

1 [

1 !

: 3

Z.

/ = ,= || / = .63

41

H-1-

110

12.

Ó Ç

. ;

до матери, то видя барыню нашу въ несказанной печали при мальишемъ припадкъ, съ ними случающемся, я увтрена, что она-то и есть их в мать. Герцогъ дю Менъ, коего рождение не почишалось уже почти тайною, много так в же споспѣшествовал в ко внушенію Королю лучшаго мивнія о Гжв Скаррон В. Людовик В, подобно, как В и всъ прочіе Бурбоны, был весьма чадолюбивый отецъ, и удостоивалъ иногда забавлялься и играть съ сыномъ своимъ. Будучи доволенъ его умомъ, не могь онь утерпять, чтобь не назвать его умникомъ. Какъ мнъ не быть умнымь, отвъчаль дитя, когда меня воспитываеть самь разумь. Сеи отвыть чоставичь восимизистений сто тысячь франковЪ, кои Король еп подарилъ. Вскоръ послъ того Королю случилось съ нею говоришь; онъ весьма удивился жирости и скромности такой женщины, которую описали ему какъ спранную и пщеславную Педантку. Онъ удоспюилъ сдълать ее участ-

ì. :

3 11

0 [

Today .

3 13.

DIE

(5)

1 h...

E;

101

1, E'

1 1 m

117

Tiple.

1

ницею во встхр своихр скрышнтишихр учеселеніяхъ, по прозьбѣ Гжи де Монпеснань. Однако же всъ еще, не смотря на то, она ему не совсемb нравалася; и онв, можно сказать, только чило сносиль ея присупствіе за маленьким в сеоим в столиком в, но никогда не являлъ желанія, чтобь она ближе находилася. Вышеписанное слово Гжи Гандикуртъ споль сильное сдълало надь нимъ впечаплъніе, что оное еще продолжалось; он в почитал в ее такою женщиною, которая желала запмить собою встхъ ученыхъ. Дивясь, что показывала она споль много здраваго смысла, не открывая нимало своих в свъденій, думал в онв, можетв быть, чио онг пред в ним в принуждаепъ себя, а можетъ быть онъ и самъ был в при ней принужденымв. Но наконепр очно произтествіе човебтиуо истребить совсем в Королевское пред вубъжденіе. Часто случалися споры исжду Гжею де Монтеспанъ и Гжею Скаррон Вышед в наконец в

!'j.

J.

att

j

· 1

.13

Y

. .

37

. Pi

21:

...

ix

;;

1.6

изъ терпънія оть сихъ безпрестань у ных в ссор в сказал в Гжв де МонисспанЪ: естьли она вамЪ не нравится, то для чего вы ее не сгоните? Развъ вы невластны? Гжа де Монтеспанъ разсудила. чио удобиве будешь помиришься съ Гжею Скарронъ, нежели наими на мъсто ее другую; по она сказала ей однажды, что Король далЪ ей полную волю отметить ей, какЪ она хочеть. Гжа Скарронь, обиженная до краиности такимъ словомъ, которое ее подчиняло прихошямь сей женщины, объявила, что желаеть отв Двора отпойти. Друзья ея встми силами старались ее уговорить, чтобъ она не убъгала от в счастія, за нею гонящагося; но всѣ ихЪ старанія остались тщетны. Король ее обидель, и она желала, чтобъ Король же и загладилъ причиненное ей оскорбление. Король почувствовал великое уваженіе къ такой женшинъ, которая не признавала надъ собою другова начальника, кромъ одного его; он в пересталь

убѣгать ея обхожденія, освободиль ее от узь, вь коихь держала ее Гжа де Моншеспань; приказаль, чтобь она ни кому, кромѣ его, не отдавала от чету вь воспитаніи Принцовь; и нашель ее столь любезною вь обхожденіи, что совершенно исцѣлился от своего предъубѣжденія.

M.-

7.7

13 .:

La Section

4 1

शंद

Ti :

117

5

33 4

1.11.

Total

1: 11

49.3

Pro F

11 1

Король, очарованный прелестями ея обхожденія, часто запирался съ нею и с'ь Гжею де Монтеспань. Иногда избираль онь ее посредницею вр спорахъ, кои случалось ему имъть съ своею любовницею. Вы виноващы, сказала, она ему однажды съ откровенностію; но от Вашего Величества зависить всегда быть правымь. Гжа де Монтеспань бросала на нее взгляды, наполненные удивлениемъ и гнъвомъ. По видимому, сударыня, примолвила Гжа СкарронЪ, естьли Королю вздумается спасаться, mo ему в'в том'в не воспрепятствуете.

Она употребила деньги, полученныя ею въ награждение отъ Короля Биб. Учен. Час. Х. Т

Sandy.

44

124

- 477 1

35

9 3

, (

13

11110

7:3

- pts

Ī

- 16-4

711

1, 54

- 4

1:1

7.3

-

III;

за ея услугу, на покупку земли Ментенонь, лежащей за четырнатцать миль опть Парижа, и за десять отъ Версаліи. Она заплатила за оную 250 тысячь лирровъ, и прівкавъ туда, сказала: здъсь - то я умру. Сія земля была одно полько недвижимое имъніе, коимъ владъла она, будучи въ великой милости, которая бы могла доставить ей многія богатыя помъстья. Король увидъл в ее столь довольною симъ пріобрътен емъ, что публично назваль ее Гжею де Ментенонь. Публика подумала, что сіе названіе было положено съ общаго ея съ Королемъ условія. Друзья ея начали укоряшь ее, что она презираетъ имя своего мужа; а зависпіники разствали вездт о неи, что она занимается одними только бездълками и знатностію. Славная Іжа де Севинье, слыша по, говорила съ жаромъ: надобно по етому, чтобъ она очень перемънилась. Она притворясь, что ни чего не знаеть, что говорять е ней въ свъть, и вооружась своею

3 1

15 :

31.0

13.

1 1

1:..

1:

1 ....

....

3

107

( !

1.

11 .

(ii

невинностію, стала съ тъхъ поръ подписываться именемъ Ментенонъ. Сія перемъна имени болье принесла ей пользы, нежели могла она сама то предвидъть. Какимъ бы образомъ можно было ей вознестись на ту степень знатности, до коей она достигла, съ именемъ Скаррона, которое всегда раждало въ умъ Короля нъкую подлую мысль. Надлежало для сего, чтобъ Гжа де Ментенонъ заставила забыть Гжу Скарронъ.

Тжа Монтеспанъ удалилась отъ Двора изъ набожности; Тжа де Ришельъ, коей покровительство сея любимицы было весьма выгодно, очень огорчилась ея перемъною. Госпожа де Ментенонъ, которой она въ томъ открылась, выговаривала ей за сте постыдное чувстве. Не въ томъ дъло, сказала она ей, чтобъ царствовать чрезъ Гжу де Монтеспанъ; но надлежитъ воспрепятствовать, чтобъ ни кто болъе послъ ее не царствовалъ; дайте мът волю обратить ее на ис-

пинной пуп за естьми вы меня озз-

11

4

18

175.9

213

: Air

3)1

11

5 6

,:(Y)

\$\* 100 \$\* 10 \$\* 10

7

AP)

40

Король, опечаленный нѣсколько незапнымъ намъроніемъ, которое поиняла Гжа де Монтеспан'ь, чтобь оспавить Дворь, и не сомнъваясь, чтобъ она не ввърила своичъ мыслей Гжъ де Ментенонь, захоптль сь нею объ етомъ поговорить. Гжа де Ментенонъ напоминала ему о его любовницъ, о Богћ, о томъ, чемъ долженъ онъ своему народу и самому себъ, и сіе говорила она ему со всем в надвластіем выразительностію твердой и безкорыстной добродттели. Вооружаясь прэтивъ любви, стремилася она къ разрушенію собственных в своих выгодъ. Гжа де Монтеспанъ привязана была ко Двору цѣпями; а Гжа де Ментенонъ привязана была къ симъ цеиямъ одними только слабыми ниткано от того ли, что сія ниж-MH: ней степени милость была ей проотвожен мінефесьоп еникифп оп немп послыднаго сообщества, коимъ подвер" | A1.

Can dall

133 ..

1 11

Arth .

1741

, 7:

1111

-Mara

[:]

gj:

10:

15

1

ris:

0,15.

гало ее положение ея, или от того, что тогдашнее ея имущество объщавая ей пріятную жизнь въ Столицъ, учиняло ей удобнымь удаленіе отъ Двора, или можелів быть сладуя внушеніямь не менше великодушных в причинъ, но чистъйшихъ, предалась она изсіпупленію набожносіпи, и не отсіпавала опр Короля до шехъ поръ, пока не даль онь ей върнаго объщанія, что не спанеть болбе призывать ко Двору Гжу де Монтеспан В. Но она меня еще любишр! говориль ей огорченный ЛюдовикЪ, и я еще ее люблю. ЕхЪ! Государь, опвъчала она ему, когда бы вы ее любили, то пожелали ли бы довершить погибель ея и безчестіе? Честь дороже встяв ваших в сокровищь, и обладаніе всею вселенною не споить спасенія одной души. Естьли бы она васі когда либо дъиствишельно любила; що могла ли бы соблазнить васЪ? Когда любовь не есть добродъшель; то она есть погда гнуснъйшій из всъх в пороков в. Ко-

25.0

711

沙村

1,112

j) Y

12

1600

inth!

47

7.0

j

1 7

: 1

THE

\* 101.

"MILES

: ()

17

F 34,

роль облокотясь на каминъ, слушалъ ея съ пъмъ вниманіемъ, котпорое ободряеть нась говорить истинну. Она восполновалася сими счастливыми минупами, и сказала ему: мнъ без в сомнтнія позволено защишаль выгоды души моей; но запрещено подавать совѣпы моему. Государю. Еспьли же не смотря на то .... Она замолчала, и старалась усмотръть въ глазахъ королевских в прощение за сию смълость, и позволение впасть въ другую. Король увъриль ее, что она можеть говорить все, что захочеть, что онъ увтрень вр непришворном в кр нему усердіи, и не вознегодуеть никогда, чтобъ она ему ни сказала. Я бы вамъ сказала, Государь, продолжала она, естьли благодъянія, коими Ваше Величество меня осыпали, дозволили мнъ оказать вамъ благодарность мою важнёйшею услугою, я бы сказала вамъ, что Государямъ не прилично привязываться кЪ женщинамЪ. Сіе самое, сударыня, ошвъчаль сь шихосшію

1111

1

33:

Mar in

1 m

TR F

1) [

3100

(S. 2).

DAME .

), how his

gi H

France !

0111

1 (3

19 i

Name -

1775

ie :

CCL

Король, сте самое, вами теперь сказанное, столько споаведливо, чопо перестасть быть оскорбительнымь. Я надмтру много любил'ь, такъ какъ Тосударь, я надмъру далеко пооспіиралъ мою власть, чувствую, что недостойно поступаль, превозносяся тъмъ, и несправедливо упопребляль во зло оную. Я то чувспівую, вижу; но, примолвиль онь, я все ето дълаль, как вод против води. Я много любиль; от того не владъль самъ собою; но надмъру много далъ возчувствовать, что владъю другими. По истиннъ, Государь, отвъчала Гжа де Ментенонъ, вы столь искренно обвиняете самаго себя, что надобно только предать вась собственнымь вашимъ размышленіямъ; но съ сего дня вы свободны; оставыте, прошу я вась, оставьте Гжъ де МонтеспанЪ прибъжища, кои ей остаются: слезы, кои однъ могушъ примиришь ее съ Богомъ, и произвольное удаление отъ суеть мірскихь, которое одно только

4.

-13

7

въ состоянии возвратить ей уважение людей. Вмъсто того, чтобъ оспоривать у Бога сердце, которое онъ у васъ похищаетъ, перестаньте, Государь, подавать опасный и заоазительный примъръ распутства, которое наполняетъ полъ нашъ разгратомъ, а вашъ подлостію. Приходитъ такое время, примольила она, въ которомъ продолжительныя угрызенія слъдують за крапкими утвами. Обратите, Государь, глаза ваши къ Кармелитамъ, и посмотрите, какъ за сіе они сами себя наказываютъ.

Когда возила она молодаго Герцога дю Мен'в к'в Барежским'в водам'в,
то проважая чрез вордо, увидела она
там'в, с'в некоторым во огорчением'в,
замок вотором во котором провела перывые свои годы: вот в, сказала она Гну д' Альбрету, место, где
я воспитывалась; но уверяю вас'в, что
я знаю еще лютейшую темницу, и
постеля моя не лучше моей колыбели.

Jane !

01:5

· CES

[::

H.

7 99

d,

1137

YKI.

e, [:

THE

Q"

) I.

)III

130

Rie ;

The second

(32)

19 125

KOL!

Тжа де Мон-пестан в возвратиясь ко Двору, часто дачала чуголь овынь свое превосходство Гжб де ЧентеновЪ, котпорая будучи надыбру горца, чтоб в могла снести такое уничижение, часто однимъ слевомъ приводила ее въ смятеніе, и заставляла молчать. КЪ спапъ ли бълной учительницъ, сказала ей однажды Гжа де МоншеспанЪ, смъть спорить со мною? Ежели стыдно быль их в учительницею, сказала Гжа де Ментенон в, то еще того спыднъе быть их в матерью. Король часто бывал в свид в телем в и посредником в их в ссорь, и ръдко находил в онв Гжу де Меншеноп в виноватою. Женщина, коея благосклонностями мы наслаждаемся, всегда намъ кажешся виноватою пред в тою, св коею мы не столь коротки. Нашед в их в нъкогда весьма разгорячившихся, захопъль онъ знапь причину ихъ ссоры. Еспьли Ваше Величество, сказала Гжа де Ментенонъ, благоволите войти въ етотъ кабинеть; то я вамъ обь ономъ до-Биб. Учен. Час. Х.

j 91

. 42

1

1

(2)

1 (

130

ŢŢ.

1 8

T'ay

11 1

1111

1 ET.

i M

....

133

15 mg

EGN

100

10

13:3

16 (

несу. Тамъ начала она сму описыжив вишими красками всв свои страданія, и кончила покорнвишими прозьбами уволишь ее и избавишь несносности житы св такою женщиною, которая была самая жестокость. Какъ, жестокость! Вскоичал в Король. Всякой разъ, какъ заговорять при ней о каких в либо несчаслиных в, то я вижу, что глаза ея покрыраются слезами. А я, отвъчала она, вижу, что вы все еще ее любито! То ли, Государь, объщали вы Королевъ, народу и Богу? Она плачеть о несчастныхв, а сама причиняеть ихь бъдствія. Король старался всячески ее успокоить, увтрялъ се, что союзь его сь Гжею де Монтеспанъ не долго продолжится, и усильно просил ве остапься у Двора.

Король сдълавъ нъкогда смотръ своей Гвардіи быль онымь весьма доволень, выхваляль весьма как в Офицеровъ, такъ и рядовыхъ, и примътиль, что Гжа де Ментенонъ была въ край-

1:

112

1 34

1 41

G Tree

tt.

1 1311

117

23.

1:

ale to

St.

13 1

mily |

1::

1000

HI F

\$ + 1'

300

ней задумчивости. ВЪ вечеру спросилЪ онь у нее тому причину, ибо онь пачиналь брать участіе во всемь, что къ ней относилося. Гжа де Ментенон в отвъчала ему, что она во все время смотра была занята нъкоторыю мыслію. Король просил ве неотступно, чтобъ она открыла ему ту мысль. Мнъ вздумалось, сказала она ему смъючись, что вст сін Гвардейцы великіе повесы и распушные люди, и что и Офицеры ихъ не лучше ихъ. Король удалился св нею отв бесёды, шутя надъ сказанными ею словами, и она за нимъ послъдовала, и когда ни кіпо не могь уже ихь слышать, то она весьма замысловатымЪ, но при томЪ и смълымъ сравненіемъ старалась отврашить его от в Госпожи де МонтеспанЪ.

Король пожаловал в ее Штатсь-Дамою Дофины. В в сей новой должности наблюдая все то, чрез в что могла притти она в в вящшую милость, не пренебрегала она и самыми низкими

ľ

177

\*\*\*\*

13

-17

13

3 [

- 47

:::5

10

ii,

- 10

.).

16

----

· ET

11:

1 0

:5.

1-1

должносиями. Дофина имела прегустые волосы, и ил одна из ов женщин об не умела порядочно их об разчесывать. Одна полько Тжа де Менленон об могла их об без об боли разбирать.
Она всегда находилась при уборном об сполик сей Принцессы, гдв и Король
часто присутствовал об, не столько по дружб в дофинь, сколько по склонности в ов Минатс об даме. Вы не пов фрите, говорила она многократно посл того, сколь много дарован об разчесы разчесы пособствовачесы рать хорошо волосы, способствовало к об моему возвышению.

Тжа де Монтеспанъ, оставленная Королемъ, сказала въ одинъ день Гжъ де Ментенонъ: я видъла севодни во снъ, что помирилась съ Королемъ въ вашей комнатъ. И я такъ же вижу пногда сны, отвъчла она: мнъ приснилось, что мы съ вами встръпились на парадной Версальской лестницъ, я ила въ верьхъ, а вы въ низъ: я вознеслася къ облакамъ, а вы удвлились въ Фонтевро.

i ir

71...

127

11.

i. E; .

Arra are

1 (Ex 1)

Intima Incl., o 4

123 [5

10 10

10 Pm

in.

3 13

17/1/2

Когда Гжа де Ришелье, ШтатсЪ-Дама Дофины скончалась, то всъ Придрорныя дамы старались наперерыв в получинь сіе достопнство. Гжа де МентенонЪ, которую почитали надмѣру малою для занятія сего мѣста, но при томъ и столько сильною, что могла она по своему желанію испросипь тому, кому пожелаеть, была наперсницею всвув сихв кандидатокв. Король отдаль на разсуждение Дофинь, кого сама она пожелаеть почтить симъ достоинствомъ; но она просила его помочь ей в в том в скоим в совътомъ. Король увъряль ее, что отнюдь не хочеть принуждать ея въ томь. Принцесса отвъчала ему, что она не имъетъ инаго желанія, кромъ его. Еспьли ето такъ, сказалъей Королья то выборь вашь скоро будеть сдъланъ. Дофина немедленно назвала Тжу де Ментенонъ. Король, обрадованный, что возвышается на перьвую спепень Двора женщина, парствующая уже въ его сердить захопъль быпь

· '!!!

, a = 3

195 4

1111

1 6

111

77.

1,13

: 1

, in

111

1.6

200

[ F]

; ;

\*\* ;

ij

1117

100

перьчым в свидвинелем в радостиных в восторговъ, кои, думалъ онъ, что причинить ей сія въдоместь; столько-то свойства Гжи де Ментенонъ были еще мало ему извтстны. Она приняла сію въсть съ почимпельнъйшим равнодушіемъ, и покаталась тёмъ болбе достойна сей чести, что отнюль не алкала оною. Она представляла Королю, что сіе возбудить противь ее зависть, которую надлежало лучше стараться обезоружить умтренностію, нежели раздражить гордостію. Что касается до чести, котсрую бы сіе мъсто мнъ принесло, то не довольно энэжолдэдп ондо ставальд йоно стим Вашего Величества? Король настояль, а Гжа де Меншенонъ продолжала отв того отракаться. Поелику вы не хотитс, сударыня, сказаль ей Король, наслаждаться моими милостями; то по краинеи мерь надлежингр, чтобъ вы наслаждались опреченісм'я вашим'я опть оных в. Гжа де Меншенон в просила его о том' умолчать. Но Король непреминуло во топо же вечеро сказать о произшедшемо, встмо сроимо придворнымо.

17 .

h. f

) PA.

12 ...

i ir

973 1:

W.

10 11

ii. :

k ö:

113

T1117

ent com

277

以言.

pila i

The V

17:2°

polis i

В в знат ности часто люди напоминають о прежнемь своемь состояніи, для того полько, чтобь другихь заставить о томъ забыть. Гжа де Ментенонъ всегда о томъ помеила, но для того только, чтоб волте дълать добра. Чувствительная душа ея нещастных в. Она не имъла нужды для возбужденія своей жалости, постщань ть мъста, въ коихъ укрывается бълность; ей стоило только привести себъ на память перьвые годы своей жизни. Мое мъсто, говаривала она, имъетъ много непріящностей; но за то доставляепть оно мнв несравненное удовольствіе ділать добро: дабы помогать нещастнымъ, не нужно быль и Христіянкою. Слухъ о ея благотпеорительности разнесся по всему Государству. От встх в стран в силтиалися кв ней, жо кр прибъжищу злополучныхр. Ма-

: 10

- 5)

.-11

\* 1 "

, t | | | |

el.

, #17 ,,11

T\* :

73:

71

712

.,,

101

лые имъли къ ней столь же свободный доступь, какъ и знативе, я въ кабинеть ел вчедили, качь пышный Кардиналь, такь и оператительный КапуцинЪ. Вельможа и пищій прикры. пый лоскушьями. Однажды въ прихож й ся появил я человікь, копорой продрачшись сквозь толчу, и подошедь къ ней съ польяищельною смълосийю, сказаль: уже ш му сорокь лъшь, сударыня как в вас в не видал в, и вам в не можно меня узнать; но не льзя, чтобъ вы совершенно меня забыли. Припомните ли вы, какъ по возвращеніи вашем в извоспрововь. вы всякой день приходили кЪ верошамЪ монасшыря Рошельских в Гезунповь, гдт, по обыкногенію большей части оных в, молодые монахи роздають похлебку неимущимъ? Отправляя должность сію вы мою очередь, я усмотрилы васы вы пюлив нищихв. Я не опасаюсь напоминать вамъ такое произшествіс, которое слушаеть вы не краснёя. Я быль пораженъ благородствомъ вашего вида. + :

.

n a, ',

1:

75

50

11T

n H

15 ;

[4][

ļā.

(3)

er. Bret

11

ty E

A i

11.

Вы показались мнъ не на по созданы, чтобь унижать себя такам'я образомь. я примѣтилЪ, какЪ вы колебались, под ходить ли вам' ко мнъ, или нъть. я примътилъ ваше смущеніе, и сжалился надъ вами. Такъ, ето вы, государь мой, сказала ему Гжа де Меншенонъ, кошорый избавили меня ошъ горести быть смѣшанною съ толпою нищихЪ, и приказали принести похлебки ко мнъ на домь, съ изъяснениемъ крайняго вашего сожаленія, чіпо вы не въ состояніи подать мнъ большей помощи. Вы сугубо спасли живнь мою, доставивь мнь сію пищу, и оказавь сострадание ваше о томъ, что я принуждена была питаться мірским в подаяніемь. По семь спросила она унего: чито можеть она для него сдълать, просила его войни въ ея кабинеть, как' в бы для избавленія его от в стыда изложить надобности свои при свидътеляхъ. Тамъ старецъ сей сказалъ ей, что чрезъ нѣсколько лѣтъ послѣ тего, оставиль онь Іезуитовь, и что Биб. Учен. Час. Х.

: 19

j ĵ.

: B

17F)

---

. 2 1

-1 (O)

: 73

110)

13

773

ruh trop

1:37

.. .

He

illy

1 ...

1

190

находишся въ нъкоей дерознъ школь. ны вы учителемъ, что онъ ограничиваеть все свое честолюбіе мъстомь сельскаго Священника, и что посл' всего слышаннаго имъ о ея благоливорительности, льстился он в получить оное мѣсто от великодушія, а можеть быть и опь ея благодарноспи. Гжэ де Меншенонъ поблагодарила его за столь лестную для нее довъренность, и сказала ему, что она не вмъширает за в в пакія дъла, что не зна тъ, способенъ ли онъ къ отправленію Священнической должносши: но въдаешь, что онъ благотворителень, и просить его быть довольнымь на перьвой случай кошельком в св сотнею пистолей, котпрой она ему подарила, съ объщаніемъ наполнять оной всякой год в такою же суммою. Я желала бы сдълать больше для васъ, примолвила она; но я не встми еще выгодами моего мъста наслаждаюся, по поичинъ помощи, кою обязана я подавліпь моим в родсіпвенготамъ; ибо не вы одни имъли со-

\*111

11:

tint.

E P

177 1

No.

400

Mar.

(2)12

( )

我 :

j.

11.

rr.

11.3%

AM !

жаленіе о моєм'в дітстві. Вівсіе самоє время вошел'в ків ней Король, которому ота сказала: вотів, Государь, мой благодітель, которой помогал'в мнів вів сиротстві моєм'в, и вы не будете боліте удивляться, что я часто безпокою ваше Величество прозьбами моими о сиротахів.

Приводя себъ на память разныя произшествія своей молодости, того горестнаго времени, въ котпорое она не имъла собственных в стульев в, но принуждена была оные заниманть, и когда хаживала она къ Типографшику съ сочиненіями своего мужа, то вспомнила, что ожидая къ себъ въ одинъ день нъкоторых внатных в Госпожь, наняла она у одной прачки и колорые мебели, за кои не хотъла она взять съ нее ни какои платы. Стыдясь, что столь поздно она о том в вспомнила, приказала немедленно людямъ своимъ сыскать спо женщину. По долгомъ исканіи, наконецъ нашли ее въ бедной каморкъ, удрученную старостію, бользнію и бъдностію, и

1:17

:.1

H, 17 }

i, at

. 13

, il:

· p and 0.

773

30

: 11

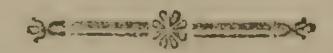
141

.7

1

1.5

гоповящуюся продать послёдній свой стуль, дабы имінь кусокі хліба. Гжа де Ментеноні сама удостоила кі ней прітхать, напомнила ей о ен одолженій, и опредёлила ей по смеоть ея небольшую пенсію, заплативі туті же за перьвую четверть года.



## ПРОДОЛЖЕНІЕ КРИТИЧЕСКИХЪ ПРИМЪЧАНІЙ НА НЪКОТОРЫЯ МЪСТА ДРЕВ-НЕЙ ИСТОРІИ.

Сивар'я была одино изо величайшихо и сильнълшихо городово во калабріи: она выслала, говоришо Стравоно и Діодоро Сицилійскій, три ста тысячь войска противо Кротоніатцово; и разбитіе свое Сивзриты не долженствовали ничему иному приписывать, како безмърной своей роскоши и пътъ: оныя спольбыли велики, что по сказанію Авинел. 3, Выгнали они изо города всъхо ре-

ij.,

131

LEED.

ili.

ui I

To the

1 29

To the

1 3

1 12

Barb.

месленниковъ, кои чинили стукъ. как В - по: плопников В, сл всарой и мъд никовъ, дабы сонъ ихъ ощъ того не прерывался; по сей же причинъ запрешено было держань въ город в нъту хов в. ., Когда они выгнали пъщухов в; то для чего же не выгнали собачъ, кои лаян емъ своимъ върно имъ золъе причиняли безпокойства? Пътуховъ въщь не во всяком в домъ держащь: У Вельможей и богачей, без в сомнънія. не близь спальни пъпухи находятся. ихр чертоги и домы были столько олед онжом онава опт наниватост держать пътуховь вы такомы разстояніи, гд, в бы не могли они ни кого крикомЪ своимЪ превожить. Сизарипы не могли ли же разномърно поселишь своих в ремесленниког в в в опраженной части города? Естьли простирали они нъгу свою споль далеко, чио не могли сносить ни мал влшаго спічку; то не уже ли не было между ими замужних в женщин вы кои могли оброматьть? Не часто ли влучалось, что их в по-

17

- {

117

· 6.1

10

:::{

I B

3 }

4 - 1

:12

\*\*\*\*

113

7

113

. . .

стигала ночью болтань дъторожденія? Не уже ли онъ не испускали ни малъйшаго спенанія или жилобъ, кои нестерпимая боль из самых в теряв. упвритихр изр нихр исшоогаешр; Не уже ли младенцы не плакали и не кричали никогда во время сна ихЪ родишелей? Развъ съ ними поступаемо было такъ же, какъ съ шумными ремесленниками и съ пъпухами? Развъ ни одного младенца в в городъ не воспишывали? Безъ сомнѣнія, Сиваришы при наступленіи ночи говорили пошепппомЪ, ходили на цыпочкахЪ, отворяли и запворяли дрери и ворота своих в домовъ безъ малъйшаго скрыпу, боясь, чтобъ не нарушить спокойствія своихъ согражданъ. Конечно у нихъ былъ какой нибудь сигнал в, для пробужденія всъх в в одно время: иначе же бы встающіе ранте других в, разбудили бы оных в; что бы до безконечности раздражиль ихв: тогда бы во всем в городъ раздавалися ругательства, жалобы и стенанія, за то, что граждане мягки долженствовали быть постели сего роскошнаго народа! Одинъ Сиваритъ, по имяни Сминдиридъ, велъ еще сластолюбивъйшую прочихъ жизнь: однажды, говоритъ Еліянъ, легъ онъ спать на листьяхъ розовыхъ; и пробудясь, жаловался на великую боль во всъмъ тълъ, причиненную ему жест-костію сей постели.,

· , FT

), ,

7 -4

17. 7

in:

and and

5 23

A TARRE

19 11

Chart

, i

13 .1.

5

n'') | |

133

33 i..

33g E.

сію нѣжность: жалобы Сминдирида, или Миндирида, как в он вего называеть, основывались на том в, что по несчастію нашлись под в ним в нѣко-торые розовые листы, одино на другаомо лежащіе. Сенека видно не понял в сего мѣста: ибо гораздо бол ве роскоши лежать на куч розовых в листыевь, нежели на укладенных в один в близь другова в в один в ряд в. Как в бы по не было, но он в слъто в в-рит в сей басн в. Еще другую разскавывает в он в отом же Сминдиридъ, которая не менъе перьвой чудесна.

.

. .

Alte Fee

: 9

.2

11

товорять, что сей Сиварить увидъл врестьянина, которой пакал в землю, и съ великимъ прудомъ поворачиваль соху: оть сего онь такъ усталь, что жаловался на великую боль во встхъ членахъ, и запрешилъ сему мужику вперед в при себъ пакать.,, Вошр еще иная нелъпость о немъже. Сминдирид Выл в столько привязан в къ сладкоядънію, что опправясь въ Сикіону, дабы женишься тамъ на Агаристь, дочери Клисоеновой, ,, взял в он в съ собою, по сказанию Еліяна, пысячу поваровъ, и сполько же егереи и рыболовов в. э. Какая свита для частнаго человъка!

Плутархъ надмѣру любитъ такіе чудесные разсказы, чтобъ нѣчто къ тому своего еще не прибавить. Онъ увѣряетъ, что Сивариты посылывали звать дамъ въ гости за годъ въ передъ, дабы дать имъ время запастись платьями и драгоцѣнными каменьями, и приготовишься по надлежащему къ пиршеству. э. Сколько умирало сихъ Ci :

3 -:

וְיִין -

1 1-

73 ·

Bł.

[::::

1010

8 7...

ri i

die Est

3,1.

дамъ прежде назначеннаго для празднества дня? Сколько намодилося изъ въ прауръ по умершихъ, и слъдовательно внъ возможности на пиршествъ находиться? Безъ върнаго вычисленія всего онаго, число гостей долженстввовало быть неполное, или надлежало звать лишнихъ, дабы чрезъ годъ учинилось оно таковымъ, какъ желали. Сколько затрудненій, сколько хлопотъ для толь лъниваго нарэда!

Самые даже лошади служили Сиваришам'в орудієм'в ків роскоши и ніть. Еліян'в и Аниней пов'єствують, что они учили лошадей своих в плясать под в вук в разных в музыкальных в инструментов в, а особливо под в флейту. Сим в прекрасным в зредлищем в наслаждалися они в в особлизости сидя за столом в. Но что же из в того произошло? Вышед в ніжогда сражаться с в Кротоніатами, были поб'єждены они следующею хитростію: непріятели их в знали дарованіе их в лошадей, и страсть их в к в пласкт; и так в они выб. Учен, час. х.

(it)

W. W.

1.5

小小

. . .

\* 1 A

10.1

106

приказали, вмёсто военнаго звука трубъ играпь на флейпих в конподансы и менуеты. Едга лошади Сиваритовъ услышали сію музыку; то начали плясашь ср обучтего обукновенной живостію; пебросали єв себя всёхв скоихв всадников'ь, и столько распройства причинили во всей аоміи, чіпо непріятоли разбили изъ совершенно. Такое не уасліе, причиненное чеппероногими ихр шанимейстерами, не долженствовало ли оптерапинь опть увсселенія заставлять вкр танисрать при своихв столахь? Не пр'ятите ли кажется было бы для них видъшь пригожих в шанповшийр вр сшочовыхр ихр комнатачь? Пренессмся читатели мысленно къ Сиваринамъ во время ихъ объда: какую радость видимъ мы на лицахъ ихъ! Какая точность! Какая поворонамвость, легкость и пріятность въ пхв пляскахь! Какая чистота, кажая въжливость вр уотачах ихр: Но какимъ бы образомъ столь благовоспитанныя лошади осмелились брыкнуть

кото нибудь из в гостей ногою, или повръдить благоуханія, коими комнаты их в были наполнены.

· i) [

1 ...

i !

i ....

An ...

ni i

111

1 W 5

! [.]

A COLUMN

Carlo

rist fo

Въ сражении Сиваритовъ съ Кротоніатами, желаль бы а знать, отв куда сіи посл'ядніе набрали столько нъжных инструментов В? Ни в в одном в Историкъ не находимъ мы, что они им жли опім внную склонность к в музыкъ и пънію: звукъ трубъ и барабановъ Сиваритскихъ не уже ли не могъ. заглушить сіи плясовыя пѣсни? Развѣ Сиварипы ѣзжали на лошадяхъ безъ узды и без в шпор в Еспьли бы Историки, коих в приводил в теперь свидътельства, учинили всъ сіи размышленія; то, кажется, не осмълились бы они употреблять таким в образом в нашего легковтрія, разсказывая намъ такія рабяческія побасенки.

Продолжение впредье



ПРОДОЛЖЕНІЕ

КРАТКАГО ИСГОРИЧЕСКАГО И ХРО
НОЛОГИЧЕСКАГО ПОВЪСТВОВАНІЯ

О РАЗНЫХЪ ПОЛЕЗНЫХЪ ИЗОБРЪ
ТЕНІЯХЪ.

Пожарныя трубы найдены в в 1722 году.

фарфор Саксонскій изобрытень вы 1702 году, Барономы Бенихсромы, Хи-микомы Авгусіна, Курфирста Саксонска-го. Оны нашелы сію драгоцынную тайну ища состава для плавильных в горшковы.

Почины выдуманы Парижским в Университетом в Лудовик в ХІ учредиль оныя в в 1470 году. В в Нъмецекой землъ почты учреждены в в 1641 году, Ламоральдом в Таксійским в коего потомки называются нынъ Князьями Турн в Таксійскими.

Порох в тушечный. Изобрътение онаго приписывають единомнънно Бертольду Шварцу, Францисканскому монаху, Фрейбургскому урожденцу, которой нашел' в нечаянно сію тайну, упражняясь в Химических работах в, в в Кельн в около 1300 года; в в употребленіе же вошел в оной не прежде, как в в 1338 году, для нападенія на кр пости, но не на людей.

11/2

2 : 1 500

113 314

14 th 2-

Harris .

Him

B\$ !-

100

Keile

10 By

引昂

Пудра для велосов'ь изобрѣтена въ шестомънадесять стольтіи.

Блокъ изобрътенъ въ 1452 году, въ одно время съ винтомъ. Онъ весьма полезенъ въ подниманіи тягостей и проч. Блоки дълаются мъдные, желъзные и такъ же деревянные.

Хина привезена во Францію из b Америки в b 1650 году, Кардиналом b Луго. Но в b употребленіе вошла не прежде, как b около 1680 года.

Тройное правило въ Ариометикъ изобрътено Веніаминомъ Брамеромъ, Архитекторомъ въ Марбургъ въ 1618 году.

1

j y

· A

.:37

: 8

(n

11

11.0

100

1, 1,

B

:17

· religi

P

1 80

100

11.6

1

1 70

7.3

Пряслица, на которой можно прясть обтими руками, изобрътена Гномъ Генералъ-Контролеромъ надъ м слами и большими дорогами во Франціи, въ

Кровопреліяніе, или крововпусканіе, о коемо говорено уже было во перьвой части сея книги во ученой стать, изобрьтено Докторомо Христофоромо Врееномо, Профессоромо Анатоміи во Оксфордь; оно предложило средство сіе славному Боилю во 1659 году, что испытало оно надо нъкоторыми людьми и надо многими животными.

Чеппыре Юпитеровы спутника усмотръны въ перывый разъ въ Нолбръ мъсяцъ 1609 года, Симономъ Майеромъ, или Маріасомъ, Маїпеманникомъ Маркграфа Аншпахскаго. Галилей усмопрълъ ихъ не прежде, какъ 7 Генваря слъ-

Четвертый Сатурнов в спутник выль усмотрыны Гуйгенсом вы 1655 году. А прочіе открыты Домиником в Кассини, Піемонтезцом вы 1671, вы 1672 и вы 1684 годахы.

المراجية

Bar.

B Byle

DIE

i (Ti

india gir

Allery 1

) OF I

139 1.

17313

Marie.

13 14

Спутникъ Венеры усмотрънъ въ 1672 и въ 1682 годахъ. Кассини примътилъ малый свътъ вращающійся около сей планеты, и счелъ его Венеринымъ спутникомъ.

ВЪ 1740 году ГнЪ ШортЪ наблюдалъ въ Лондонъ то же самое явленіе многократно.

Вы 1761 году Господины Моншень видълы вы Моншельт сего спушника еще яснъе.

Г. Редилеръ видълъ его снова въ Копенгагенъ з, то и и числъ Мар- та 1764 года. Не взирая на то, Г. Гелль, Астрономъ Императорскій въ Венъ, почитаеть его за Оптическій призракъ.

Пятна Солнечныя примѣчены въ перьвый разъ въ иби году, Кристофо-ромъ Шейнеромъ Гезуитомъ.

Шелковые чулки перывый во Франціи носиль Король Генрихь II, вы 1547' или вы 1548 годахь.

въ льн королева Елисавеша въ 1561 году.

Станокъ для тканья шелковыхъ чулковъ изобрттенъ въ Англіи около 1656 года.

Перьвое шелковое платье носиль Кесарь Еліогабаль около 216 года по Рождествъ Христовъ.

75.1

Продолжение впредь:



## ないというできるというできるというできるというできるというできるというできるというできるというできるというできません

## СТАТЬЯ УВЕСЕЛИТЕЛЬНАЯ.



的情

1 37

Elphy

iil (:,

10g 69

f roll

## продолженіє Арзаса и исмёніи.

Отр сего - то произходить, что сіи мысли о великости, влекущія всегда сердце къ самому ему, обманывають упоенных в оными; от в сего - то произходить, что они удивляются, видя себя несчастливыми посреди такъ называемаго ими благополучія; что не находя его въ великости, они ищуть еще большей великости. Когда же не возмогуть достигнуть оныя, то почипають себя еще несчастливте; но и достигнувъ не находять такъ же счастія.

Гордость, обладая нами, препятствуеть намь владьть самими собою, Биб. Учен. Час. X.

11

43

134

11

, , , ,

1,71

1/4 1 1/4 1

1 . .

TI,

121

111

Z;

и усредоточив вы насы самихы, несеты туда тоску. Тоска сія произходить от уединенія сердца, которое всегда чузствуєть, что создано оно для наслажденія, но не наслаждается; которое чувствуєть, что сотворено для другихы сердець; но ихы не находить.

Такимъ образомъ могли бы мы наслаждаинся ушіхами, кошорыя всегда представляеть природа, отв нея неубъгающимъ. Мы провели бы жизнь нашу въ радости, въ невинности и въ тишинъ. Мы шишали бы годы наши возобновленіем двітов и плодов в годы сіи терялись бы вЪ быстротекущности блаженной жизни. Я каждый день видъль бы Ардазиру, и говорилъ бы ей, что люблю ея. Одна земля приняла бы ея и мою душу. Но въ незапу счастіе мое изчезло, м я испышаль бъдственнъйшее злоключеніе.

Государь тоя земли быль тирань впособный на всъ злодъянія; но ничто

1.

.1.

:-

n F:

1 0

1,11

les (\$ 1) 2 | Law Held ma

Arr yh tib

71.

31

11.

1:17

1

j (j. 1.

0 1

i Bi

1) 14

a) ii.

не дтлало его столь ненависпиным в, какв безпресланныя обиды и безчестія, наносимыя имЪ прекрасному полу, на котторой едва ли позволено намЪ смотръпъ. Онъ услышаль от одной невольницы, вышедшей изъ Сераля Ардазиры, что она прекраснъйшая женщина во всемъ Востокъ. Сего довольно было, что бы возбудить его у меня ее похитить. ВЪ одну ночь большая толпа вооруженных в людей, окружила мой домЪ, а поутру получилъ повелъніе тирана прислать къ нему Ардазиру. Я увидълъ невозможность ее спасти. Перьвая мысль моя была та, чтобъ умертвить ее, тогда въ кръпкомъ снъ находящуюся. Я взялъ свой мечь, побъжаль, вошель вь ея. спальню, оппкрыл ванавъсъ; но отступиль от ужаса, и кровь въ жилахъ моихъ замерзла; новаго рода бъщенство меня об вяло. Я вознамърился бросипься вЪ средину сихЪ стражей, и принести въ жертву все, чио бы мнъ ни попалось. Но наконецъ

· 5 1

0

e of a ff

-17

: 17

יווי: '

out fruit

d

( B

.) 6

101

.41

ict

: 17

15 1

710

100

7 (

146

1.23

113

1

мой умъ представиль мит благоразумнтишее средство, и я успокоился. Я предпріяль одтться въ то платье, которое носиль за нтеколько мтеяцовъ предъ симъ, войти подъ имянемъ Ардазиры въ носилку, посланную за нею отъ тирана, и дать нести себя къ нему. Кромт пого, что не видаль я инаго средства, я чувствоваль еще внутреннте удовольствте, совершить храброе дтло подъ ттмъ самымъ одтяніемъ, которымъ слтпая любовь унизила предъ симъ полъ мой.

Я совершил все св великим в хладнокровіем в. Приказаль скрывать от вергался, и чтобь, как вскоро я увду, отвезли бы ея немедленно вв иную страну. Я взяль св собою одного невольника, коего отважность была мнв извъстна, и отдался женщинам в и евнухам в, посланным в от в тирана. Я не бол ве двух в дней был в в дорогъ, и прибыл в почти в в самую полночь. Тиран в угощал в великол в помь ночь. Тиран в угощал в великол в пымь

2.1:

15;

in i

; (

Andrews ...

015

B YE

Mari

1 111

1 5

) ET

0137

621

mejer)

ANT TO

3) 13

273

1644)

поржествомъ женъ своихъ и поидворныхр врочной изр бесффокр его сада. Онъ былъ погруженъ въ сію скотоподобную веселость, которую произ одить неумъренность распутства. Онъ приказалъ меня привесть къ себъ. Я вошель въ комнату, гдб онъ веселились, он в посадил в меня съ собого, и я умъл в скрыть бъщенство мое и волненіе души моей. Я былЪ как вы вы недоумънии, вы разсужденіи желаній моихь. Я хоптьь привлечь на себя взоры ширана; когда же онь обращаль ихь на меня, по ярость моя усугублялась. Онъ дерзаетъ любить меня, говориль я самь себъ, почитая меня Ардазирою. Мнѣ казалось, что онъ до безконечности размножилъ свои обиды, и нашелъ пьму способовъ оскорбить любовь мою. Между тъмъ готовился я насладиться жесточайшимъ мщеніемъ. Онъ воспламенялся, и я видълъ его приближающагося къ своему несчастію. Онр вышель изъ бесъды, и повель меня вь одну изь

e11

......

. 7

10

jo

e1 3 -1

----

141

· .-.

\*\* 1 d

i

1

T.T.

777

10

i

10

отдальный комнать сала, послъдчемъ однимъ полько евчихомъ и моимЪ невольникомЪ. Уже скотское неистовство его готовилось откомть ему полъ мой. Сте жельзо, вскоичалъ я, научить тобя скорте, что я мущина. Умри, и да скажушь въ адъ, что супругъ Ардазиры покаралъ твои злодбиства. Онъ упалъ къ моимъ ногамь, и въ сіе мгновеніе двери отворились; ибо какъ скоро невольникъ мой услышаль мой голосъ, то заколовъ евнуха, приставленнаго тупъ, заступиль его мъсто. Мы побъжали, и блудя по садамъ, встрътились съ челов вкомв, я скватиль его: я вонжу въ тебя сей кинжалъ, сказалъ я ему, естьли ты не выведень меня отсюда. Ето быль одинь изв садовниковь, которой дрожа от спіраха, привель меня къ ворошамъ, ошперъ ихъ; я велъль ему заперъпь ихв за собою, и следовать за мною.

невольническую епанчу. Мы ходили

на удачу по лъсамъ, и по нечаянному счастливому случаю, когда были уже мы изнурены усталостію, нашли купца, которой пасъ верблюдовъ; мы принудили его вывести насъ изъ ужасной сей спраны.

. 9 .

) ; ;

3) {

i -

171

11.5

1) :

) Print

Star.

1192

1 11

NI.

(7%

The same

p.

31 (1.

I Ell

1 10mi

По мфрф, какъ избавлялся я отъ толикихъ опасностей, сердце мое не столь спокойно становилося. Должно было паки увидъть Ардазиру, и все заставляло меня въ разсуждени ее бояться:

Ея женщины и евнухи скрывали от нея ужасность нашего положенія; но не видя меня съ собою, она почитала меня виновнымъ; она воображала, что я преступилъ клятвы, столь часто мною повторяемыя. Она не могла постигнуть сего безчеловъчія, что я приказалъ увести ея, не сказавъ ей ни слова. Любовь видитъ всегда то, чего она опасается. Жизнь сдълалась ей несносною; она приняла яду; онъ не жестоко подъйствовалъ. Я прібхавъ нашелъ ея умирающую. Ардазира, ска-

1 1

4

4)

4 100

1.0

R.F

1,72

17

(ווי,

`; }:

.12 5

. .

: 7

- [

1.0

7.

`-:

, ; ,

залъ я, я тебя търяю, ты умираеть! Жестская Ардавира! Увы! что я тебъ сделаль?.... Она пролила несколько слезь. Аргасъ, сказала она мнъ, за минуту предъ симъ смерть казалась мив прелестною; но теперь я тебя вижу, и ужасансь ее. Чувствую, что желала бы жишь паки для тебя, и чтю душа моя противъ воли своей меня останляеть. Не забудь меня; и естьли я услышу от в тебя, что я мила тебъ, то будь увъренъ, что между пъней не буду я мучипься. По крайней мірь я имью хотя то утъшеніе, что умираю въ твоихъ обdxRimR.

Она скончалась. Я не могу сказать, каким в образом в остался я жив в. Меня оторвали от в Ардазиры, и мнт казалось, что меня с в самим в мною разлучают в. Я устремил в на нее глаза, и сдълался неподвижен в; и был в совершенно оцтенелый. Отняли от в глаз в моих в с је ужасное зрълище, и вся чувствительность моя возбудилась 1 1th 1100

49 5.

B. C.

11 11 6

The Paris

73 17

mail.

elos

16 MES

ily st

Erd i

Will II

CILL FILL

Board.

Text)

13 A E.

Cij I .

rij :

3 333.

); A !.

HIM C

問問。

въ душт моей. Меня оппацили. Я обезталь глаза на сей плачевный предметь моей скорби; я даль бы тысячу жизней, дабы еще минуту его видтть. Я пришел'ь въ изступленіе, взяль мечь, и гошовился произипь себя; но меня удержали. Я вышелъ изъ бъдоносных в тъхв чертогов в и не входиль болье. Умь мой помышался; я бъгалъ по лъсамъ, и наполнялъ воздухъ моимъ воплемъ. Когда же нъсколько ушишился, що всъ душевныя мои способности устремлялися на мою горесть. Мнъ казалось, что ни чего вр свише не осшалось мыв болде кромъ пюски моей и имени Ардазиры. Сте имя произносил в полосом в страшнымъ и погружался въ молчаніе. Я вознамфрился лишипь себя жизни, и вдругь пришель въ біженство. Ты хочешь умерень, говорил в самв себъ, а Ардагира останется безъ отмщения. Ты хочешь умереть, а сынъ тирана въ Ирканіи, и утопаеть вь утъхахы! Онъ живъ, а ты умереть хочешь! Биб. Учен. Час. Х.

, airi

- [ ] # 4[

- 120

,31

7 111

123

100 pt

173

11 10

113

Silver Silver

-10

100

111

1

1

Я отпратился в в путь искать его. Услышавь, чипо онь облячиль вамь воину, лътель я сюды. Я прябыль за при дни до сражен я, и учинил в извъстное тебъ дъяніе. Я умертвиль бы сына тиранора; но захотъл в лучше взяшь его въплень Я хочу, чтобъ влачиль онр вр сшете и вр жечезахъ жизнь, сполько же, какъ и моя, бъдственную. Я надъюсь, что нъкогда услышить онь, что я умертвиль послъдняго изъ подданныхъ его. Признаюсь однако же, что съ пітх в порв, как в я отминеть, я нимало не благополучнъе, и чувствую, что надежда опистить лестиве самаго мщенія. Бъшенство мое, коему я удовлетвориль, дъяніе тобою видънное, восклицанія народныя, Государь, самое даже твое дружество не возвратили мнъ моем nonton.

Удивленіе Аспарово началось почти съ самою слышанною имъ повтетію. Какъ скоро услышалъ онъ имя Арзасово, то призналъ въ немъ ال ال

iję.

Day:

O si

Te Paleba

the fig

il is.

ROS

Hiti.

(15posts)

Maria in

THE TANK

and and

319.7

813 C

(i) (ii

ed and

супруга Царицы своей. Нъкоторыя Государственныя причины побудили его послать въ Мидію Исменію, младшую дочь послъдняго Царя, и тамъ воспитывалась она подъ именемъ Ардазиры. Онъ выдалъ ее за Арзаса; онъ имълъ всегда върныхъ ему людей въ сералъ Арзасовомъ; и онъ-то былъ тотъ духъ, которой посредствомъ сихъ самыхъ людей проливалъ толикія богатства въ домъ Арзасовомъ, и которой самыми простыми средствами заставилъ дивипься толикимъ чудесамъ.

Онъ имълъ весьма сильныя причины скрывать от Арзаса родъ Ардазиры. Арзасъ, исполненный храбрости, могъ бы уважить права жены своей на престолъ Бактріанской, и возмутить спокойствіе сего Государства.

Но сіи причины не существовали болъе; и слушая Арзасову повъсть, стократно желаль онь прервать оную; но подумаль, что не время еще от-крыть ему судьбу его. Министръ, прі-сбыкшій удерживать движенія свои,

; 14

115

1,3

. .

, in

: (

---

:

] [

великое произшествіе, а не ускорить онымъ.

Два дни спустия, случь поонесся, что Аспарь возвель на поестоль ложную Исменію. Опр оппанія народь прешель къ возмушению. Раздраженная чернь поиступита к в чертогам в, и громко требовала головы Аспаровой. Евнух велбл вопререшь одни воропы, и съвъ на слона, вытхалъ къ толов. Бактріяне, сказаль онь, послушайте меня. Но какъ ропотъ еще продолжался; то повториль онь еще разв, чтобъ его выслушали. Послушайте, продолжал b он b, естьли вы можете умертвить меня теперь, 1110 равномфрно и чрезъ минушу можете сдълань оное. Волгъ хартія, начерпанная и скрупленная рукою покойнаго Царя: падите ницЪ, поклонитесь ему; я буду читаль. Он в начал в.

небо даровало мић двух в дочерей, котпорыя столь друг вна друга почожи, что всякой можеть вы нихы обманиться я опасаюсь, чтобы сіе не подало почоду кы вяшчимы замыша- тельстрамы и бъдственныйшимы войнамы. И такы, Аспары, свытильникы моего Государства, возми младшую изы нихы, пошли ее тайно вы мидию, и вели прилагать обы ней всевозможное стараніе. Да пребудеты она тамы поды чужимы имянемы, пока благосостояніе Государства того будеть требовать.

40

177

101 iii

Part P

TEN F

ni.

al i

1

#119 ! 1018 .

2 P

Bisi

1. ....

gi).

15

Онт положиль начершание на голову и наклонился; пошомы продолжаль говориль слъдующее:

Исменія умерла, не сумнѣвайтесь вы томі; но сестра ея, младшая Исменія на престоль. Или жалуетесь вы на то, что я видя близкую кончину Царицы, призваль сестру ея изы Мидіи? Не уже ли укоряете вы меня вы томь, что я возвратиль ея вамь, и возвель на престоль, которой послъсмерти сестью єя принадлежить ей? Естьли я не объявляль смерти Ца-

出

73

413

1 P. 1

....

513.

# 100 % # 100 # 100 %

: []]

ii

: 190

101

1

July 1

22

1

119

11.

id,

13

рицыной, то не требовало ли того состояние Государственных дъль? Или вы порицаете меня за то, что я до-казаль върность мою и осторожность? Положите же оружие. До сего вы не были еще виновны, но съ сего часа будете таковыми.

Аспар разсказаль потомь, какимь образомь вв риль онь молодую Исменію двумь старымь евнухамь; какимь образомь перевезли ее вы Мидію под в чужимь именемь; какимь образомь выдаль онь се за одного изы знатньйшихь Вельможь той страны; какимь образомь вельль онь за ними всюды слёдовать, куда вела ихь судьба; какимь образомь болёзнь Царицы заставила его похитить ея и содержать тайно вы сераль; и наконець какимь образомь по смерти Царицы возвель онь ее на престоль.

Подобно какЪ морскія волны ушишаются Зефирами, такЪ народЪ усмирился отъ словъ Аспаровыхъ. Одни только радостныя восклицанія слышны были, и во встх в храмах в раздавалось имя молодой Исменіи.

\* 1 10 P

7 38 1

(1)

ا درود

Eligia.

H ed H

i dit

ין יוייין מי

j 21 H

MI T.

IEC.

The same

I Die

132 Op

1 112

Аспаръ внушилъ Исменіи, чтобы пояидалась она с'в иностранцом в, оказавшим'в толь важную услугу Государству ея; онъ присовътоваль ей дань ему блистательной к в себъ доступь. Положили, чтобъ собрать Вельможей и народ'ь, и что бы въ ихъ присупствіи объявить его военачальникомъ Государственныхъ войскъ, и чтобъ Царица сама препоясала его мечемъ. Знатнъйшіе особы собрались въ пространную храмину, и множество народа занимали средину и входъ оныя. Царица сидъла на пронъ въ великолъпномъ одъяніи, глава ея была покрыта драгоцанными каменьями; она сняла, по обыкновенію сего рода торжествь, свое покрывало, и лице самой красоты стало видимо. АрзасЪ появился, и народ в начал в свои восклицанія. Арзась потупя глаза из в почтенія, пребыль нъсколько времени въ молчаніи, потом обратил р вчь к в Царицъ.

(191)

1) He

: "j.b

1 83 B

33 C

1000

्राप्त इ.स.च्या

7.19 H

4 9.10

14 (:

g! 0

1:226

EA

Sa y

11/2

J EM

भ्राय ०

Ec

100

1,20

: 173

-

3 2.00

-)1

Тосударыня, сказаль онь ей голосомы шихимы и прерывающимся, есшьли что нибуль могло возгратить душе моей несколько споко стяя, и упешить меня вы моихы несчастіяхы....

Царица не дала ему окончить; она узнала толось Арзасовь. Будучи внъ себя, и не владъя собою, бросилась она съ престола и упала къ ногамъ Арзасовымъ.

Мои несчастія были больше твоихъ, сказала она, любезный Арзасъ. Увы! я не надъялась уже болье тебя видъть съ самой бъдственной минуты нашего разлученія. Горесть моя была смертельна.

Потомъ, какъ будто устыдясь стремительности учиненнаго ею дѣ-яиія, она съ поспъшностію встала, и нѣжная краска вступила въ ея лицъ.

Бактріане, сказала она, вы видъли меня у ного моего супруга. Я почитаю счастіемь, что могла вы вашемь присутствій явить мою любовь.

Я сошла съ моего престола по тому, что не съ нимъ была на ономъ, и клянусь богами, что безд него вы меня на немъ не укидите. Я наслаждаюсь симЪ удовольствіемЪ, что славнъишее д'яніе моего царспивованія сдълано имъ, и сдъл но для меня. Вельможи, народы и граждане, думасте ли вы, чтобъ царствующій надо мною, был'ь достоинь царствовать нады вами? Одобряете ли вы мой выборь? Избираете ли вы Арзаса? Говорите.

7.3.

10 ml 4 m

(L.

14.21

fyi:

KD III.

DAME O

eri hi

001111

1201 🖺

cpects i

o year.

POTI'

ER 12:

73, Bil

(3,45,27

117.11

W. M.C.

Едва послъднія слова Царицы были услышаны, какъ въ чертогахъ начали раздаваться восклицанія; и одни только имяна Арзаса и Исменти были слышны.

Во все сте время Аргасъ былъ но в неподвижень. Онь хопъль говорипь, голось его изчеваль; онь хотьль итти, но не могъ ступить съ мъста. Онъ не видал'в ни Царицы ни народа; и едва слышал'й восклицанія: радость столь его смушила, что душа его не могла почувствовать всего своего блаженства. Биб. Учен. Час. Х. Ш

Но когда Аспаръ вельль выйти народу, Арзасъ приклонилъ голову на руку Царицы: Ардазира, сказалъ онъ, ты жива, любезнъйшая Ардазира! Я всякой день умиралъ отъ горести. Какимъ образомъ боги возвратили те-бъ жизнь.

grg).

100

: 146

r (A

LIT:

3) 8

3)

12124

il

THE STATE

3

部

High

Ġ.

- ---

Tib

n)

HE

Zi.

11.

UI,

Она разсказала ему, какимъ образомъ одна изъ ея женщинъ вмъсто яду дала ей усыпительнато напипка. Она при дни была безъ всякато движенія; но потомъ возвратили ей чувство: перьвое слово ея произнесенное, было имя Арзасово; глаза ея на то лишь открылись, чтобъ его видъть; она пошла сама его искать: Аспаръ велълъ ее увести, и по смерти сестры ея возвелъ на престолъ.

Аспаръ учинилъ сколько можно было блистательнымъ свиданіе Арзаса и Исменіи. Он'ь не забыль еще посклідняго возмущенія. Онь думаль, что взявши на себя возведеніе на престоль Исменіи, не ловко было бы ему, чтобь и Арзась его же стараніем'ь

11) 11.

11):

[] [ ] [ ]

n praces

Deni:

的抗

Elin.

ALD II

geit

IN FAPE CO

an:

O B211

17

nipaa i

j.

KI VII

能料

b egé :

155

is also

10 69 5 C

возшель на оный. Онь почиталь за правило не дълапь самому ни чего такова, что другіе могуть сделать, и любить добро, къмъ бы оно не было сделано. Сверьив того, зная превосходныя качества Арзаса и Исменіи, онъ желалъ вывести ихъ на ружу. Онъ хоштур имр пріобрасши що почтеніе, которое внушають всегда великія души во всёх в случаях в, гдъ только могуть они показать себя. Онь старался пріобрѣсти имъ ту любовь, которую мы чувствуемъ къ людямь, испышавшимь великія несчастія. Онъ комълъ возбудищь то удивленіе, которое имъють ко всъмь тъмь, кои способны кр возчувствованію героических в страстей. Наконецв, онв думалъ, что ни что не могло столько заставить забыть, что АрзасЪ иноспранецъ, и пріобрѣсти ему любовь во всъх всердцах в Бактріанских в наро-MOBD.

Арзасъ наслаждался счастієм'ь, которое казалось ему непонятнымъ.

Ардазира, которую початал'в онв умершею, была ему возвращена; Ардазира была Исменія; Ардазира была
Цірица Бакіпоіанская; Ардазира учинила его Царем'в оныя. Онв любил'в
сію діздиму, которая вмёсто того,
чтоб выть знаком'в независимости,
безпрестанно говорила ему, что онв
был ея; он в любил в сей престол'в
по тому, что видёл вруку, его на
оной возведшую.

. .

i

7 (1)

1 19

£ M

\* (1)

120

114

1,25

Исменія въ перьвый разъ начала наслаждаться удовольствіемъ видѣть себя сильною Царицою. До прибытія Арзасова имѣла она великое счастіе, но не доставало ей сердца способнаго къ чувствованію онаго: посреди двора своего, не думала она быть одна; десять миліоновъ людей были у ногъ ея, и она почитала себя отъ всѣхъ оставленною.

Арзасъ велѣлъ немедленно позвать Царя Ирканскаго.

ты предсталь передь меня и узы швой разрышились: не надлежить, чтобь

13 (2)

221

in t

ipi je .

18

5000

MI.

Mara-

1 67:

ed as

b ELL!

Loug.

(4)

onotii.

HI II

To Ci

11 ( 5.

T) K

eee) (

был вотия одино несчастный во областяхо счастливый шаго изо смертныхо.

Хошя я тебя побъдиль, но не думаю, чпобъ ты уступиль мнъ въ храбрости: прошу тебя уступить мнъ въ великодушіи.

Свойство Царицы была тихость, а природная ея гордость изчезала всякой разъ, какъ того должность требовала.

Прости мнѣ, сказала она Царю Ирканскому, что я не отвѣчала незаконной страсти. Супруга Арзасова не могла быть півоею: ты ни на кого, кромѣ судьбы, не должен в жаловаться.

Ежели Ирканія и Бактріана не одно Государство составляють, то должны они быть вы союзъ. Исменія можеть объщать свое дружество, кога не могла она объщать любви.

Я ответень, говориль Царь Ирканскій, толикими несчастіями, и осыпанр толикими благотвореніями, что не знаю, чему я могу служить примъромь, счастію или злосчастію.

. A T

11

Tind.

Mag 1 Nep

Я под вал ва тебя оружіе, Государыня, для отмщенія за презрѣніе, коего ты ко мит не имѣла; ни ты, ни я не заслуживали, чтобъ небо благопріятствовало моимъ предпріятіямъ. Я возвращаюсь въ Ирканію, и вскорт забыль бы тамъ мои злоключенія, естьли бы въ числт оныхъ я не щиталъ того, что тебя видѣль, и что не буду зрѣть болѣе.

Красоту твою воспоеть весь Восток'ь; она учинить вткь, вто коемь ты цвтешь, славные встх прочих в; въ будущих в же временах в имя Арзаса и Исменіи будуть лестный титла красавиць и любовниковь.

Одно непредвидимое произшествіе потребовало присутствія Арзасова в'ю одной из'ю провинцій его Государства: он'ю оставил'ю Исменію. Какія нѣжныя прощанія! Какія сладостныя слезы! Горесть разлуки присоединялась к'ю сладости опять увидѣться.

Во время отсутствія Царя, все стараніем вего было так в расположено,

что время, мѣсто, люди, словом в каждое произшествие представляло Исменіи знаки его напоминанія. Он выл в удалень, а дѣянія его говорили, что он выл в св нею; все согласовалось, чтобь напоминать ей Арзаса; Она не находила Арзаса; но находила своего любовника.

12 - 27 -

The state of the s

1 F1.17.

, Italy

122 17

35 (25)

ed aut

nd en i

) ide

d pa

em in

iii ai

10/10/11/19

(1881.

is 19.

Арзасъ безпрерывно писалъ къ Исменіи; она читала:

"Я видъл великол в пные грады, ведущіе къ твоимъ границамъ; я видъл безчисленные народы у ногъ мочихъ. Все гласило мнъ, что я царствую въ Бактріанъ: но я не видя той, которая учинила меня Царемъ оныя, не быль имъ.,

Онъ ей говорилъ:

э, Естьми бы небо благоволило мнъ ниспослать пите безсмертія, столь искомое Восточными народами, ты истила бы избодной со мною чаши, иначе я бы кб оной не прикоснулся; ты была бы безсмертна, или я умерь бы сб тобою. 22

e \*\*

5"

1 90

17

Онъ къ ней писалъ:

застроенной мною гоооду; мита кажется, что онб будеть обитаемь счастливтишими из в наших в подданных в. э,

ВЪ другомЪ письмъ, послъ всего пого, что любовь можетъ внушить нъжнъйшаго, касательно прелестей ея особы, онъ прибавлялъ:

"Я говорю шебъ сін вещи, не ища даже шебъ угождать; мнъ хочется усладить мою скуку, и я чувствую, что душа моя утъшается, говоря съ шебою о шебъ.,

Наконецъ получила она сіе письмо:

э, Я щиталь дни; теперь щитаю только минуты, и сіи минуты продолжительніе дней. Прекрасная Царица, сердце мое не спюль становится спокойно, по мірь моего ків тебі приближенія.

По возвращения Аргасовомъ прітзжали къ нему опіть встуть странъ Посольства, и нъкоторые изъ нихь по433 1:

ון בונית

J 35"

Turn warrang

eyr, rec

into Koria

THE

noroga :

i die naar

neps Tit

edialed

171311

to and the

3749

copia) la

Barba h

казались спранны. Аргас в возшел в на престоль, воздвигнутый на дворъ чертоговь; Посланникь Пареянскій взошель перьвый; онь быль на гордомь конъ, и не сходя съ онаго, говорилъ такъ: некогда тигов Ирканскій олустошаль страну; но слонь попраль его своими ногами. Младый тигор остался, и быль уже столь же свирѣпъ, какъ и ошецъ его; слонъ паки избавиль и отв него землю. Вся животныя, стоашащіяся диких в звърей, окрестъ его собирались. Онъ радовался, видя, что он выль их в убъжищем в, и говорил в самв в в себъ: говорять, что тигръ есть царь звърей; но онъ токмо ихъ тиранъ, а царь я.

Посоль Персидскій говориль шакь:
При началь міра Луна сочешалася
бракомь сь Солнцемь. Вст небесныя
свышльники желали поящь ее в'ь жены.
Она имь рекла: воззрише на Солнце,
и пошомь на себя, вы вст вмъсть не
имъеще его сіянія.

Посол в страны Египетскія при-

шель пошомь, и говориль:

Когда Изида вышла за Великаго Озирида, то сей брак в был в причиною счастия Египта, и печать его плодородія. Такора будет в Бактріана; она учинится блаженною чрез воракосочетаніе богов в своих в.

. )

. : 1

7.18

10

-17

. 13

2.75

133

17.

- 11/4

1197

17

133

Din.

Арзасъ повельналь изображать на стенахы черпоговы свое имя сы имянемы Исменіи. Всюды видны были сплетенныя ихы имяна; запрещено было писать изображеніе Арзаса безы Исменіи.

Всъ дъянія, пребующія нъкопорой спрогоспи, вершиль онь одинь; онь хопъль пакь же, чпобъ прощенія были опдаваемы подъ имянемь его и Исменіи.

Я люблю тебя, говорил он он он, по причин божественной красоты твоей, а всегда возобновляющихся прелестей. Люблю тебя еще за то, что когда я учино дъяне достойное великаго Царя, то мнъ кажется, что я бол те тебъ нравлюсь.

3 727

5377

H Cia

371-33

Park

ipant i

A BELLE

gaad; t

congenia i

nd en

Ab 081

gen gen

, 9500

ce mai

Dic.

Ты хотьла, чтобь я быль твоимь Царемр, когда я помышляль только о счасти быть швоимь супругомь; и сіи упітхи, коими упояла ты меня, научила ты меня убъгать оныхь, когда слава моя того требовала.

Ты пріучила душу мою кЪ милосердію, и когда требовала того, чего не льзя было исполнить, то всегда заставляла меня почитать сердце, оныхЪ требовавшее.

Женщины твоих в чертогов в не входили никогда в придворные происки; он в искали скромности, и старались забыть все то, чего любить он в не долженствуют в.

Я думаю, что небо хотьло учинить меня великимъ Государемъ,
поелику дозволило оно мнъ найти
среди обыкновенныхъ Царямъ преткновеній, помощи къ пріобрътенію себъ
добродътелей.

Никогда Бактріанцы не имѣли столь счастливых времен времен в Арзас в и Исменія говорили, что царствуют в

надъ лучшимъ народомъ въ свъщъ; Бакшріане же говорили, что ими вла- дъютъ наилучше изъ Государей.

Онів горорилів, что родясь подданнымів, желалів много разів быть вы подданствів у добраго Государя, и что слідовательно подданные его желали того же.

À

de

11 11

7.7

Pitter Pitter Record

: 1

The state of

148

Онъ говорилъ, что владъя сердцемъ Исменіи, долженствоваль онь предложить ей сердца всей вселенной; онъ не могъ предложить ей престола, но имълъ добродътели, достойныя занимать оной.

Онъ думалъ, что любовь его должна прейти въ потомство, и что ни съ чемъ лучше, какъ съ его славою достигнуть она до онаго можетъ. Онъ хотъль, что бы на гробницъ его были поставлены сіи слова: Исменія имъла супругомъ Царя, обожаемаго смертными.

Онр говориль, что любить Аспара, свеего перьваго Миниспра, за то, что опр всегда говорить о подданных в, редко о Царь, и никогда о себъ. Онб имветь, говариваль Арзась, три великія дарованія, прагильный умь, чувствительную душу, и искреннее сердце,

iji.

72. 7.

11 11

Na Tarres

Will I

0, 19

eto 11:

All and

125

I ame

Olivia.

773 1

3, 33 5

1182514

Арзасъ говаривалъ часто о правот правленія своего. Онъ говориль, что соблюдаль руки свои въ чистоть, по тому, что перьвое учиненное имъ преступленіе, рѣшило бы всю жизнь его, и что съ того времени началась бы цѣть безчисленнаго множества другихъ преступленій.

Положимъ, говорилъ онъ, чтобъ наказалъ я человъка по подозрънію. Я думалъбы, что на семъ и останется, но нътъ. Новыя подозрънія родились бы во мнъ на родственниковъ и друзей казненнаго мною. Вотъ семя другаго злодъянія. Сіи жестокости заставили бы меня мыслить, что поданные меня ненавидять: я началъ бы ихъ бояться. Сіе подало бы поводъ къ новымъ наказаніямъ, которые бы сами подали поводъ къ новымъ страхамъ.

Что естьми бы жизнь моя хотя бы однажды осквернилась тэкимъ пятномъ, то отчаяние къ прісорътенію доброй славы меня бы объяло; и видя, что я никогда бы не могъ загладить прошедшаго, пересталь бы я пъщись о будущемъ.

17.

\*\*\*\*

#11 12 174

11

114

11

1,2

1

АрзасЪ столь любилЪ наблюдать законы и древніе обычаи БактріанцовЪ, чтю содрогался всегда при словѣ ис- требленія злоупотребленій, по тому, что онЪ часто примѣчалЪ, что каж-дый называлЪ закономЪ то, что со- образовалось сЪ его видами, и называлЪ злоупотребленіемЪ противное его выгодамЪ.

Колико поправленій слъдують за поправленіем в злоупопіребленій, вмѣсто того, что бы исправить вещи, наконець со всѣм'ь уничтожають оныя.

Онъ былъ увтрень, что благо не иначе должно протекать въ Госу- дарствъ, какъ изъ законовъ; что спо- собъ учинить добро постояннымъ, есть слъдовать онымъ; что способъ сдъ-

лать постоянное зло, есть престу-

Что обязанности Государей не меньше состоять вы защищении законовы противы страстей другихы, какы и противы своихы собственныхы.

1 1 C

110, (...

de company

All I

D DI

III CIP

0, 500 1

IN

: Cont

in the

ings for

n) Obel

प्राप्त हैं।

b ed ili

, sm .

2011 25

1: 60:00

Что желаніе содълать людей счастливыми, сродно Государямъ; но что сіе желаніе будеть безплодно, ежели не стараются они безпрестанно о пріобрътеніи частных в знаній, дабы достигнуть до исполненія сего желанія.

Что, по великому счастію, трудная наука царствованія требуеть болье смысла, нежели превосходнаго ума, болье хотьнія къ пріобрьтенію просвыщенія, нежели великаго просвыщенія; болье практических свыдыній, нежели умогрительных ві болье нькотораго проницанія для познанія людей, нежели способности образовать оных ві.

Что познаніе людей пріобрѣтается от сообщенія с'ь оными, так в как в мы познаем в всякую другую вещь. Что весьма неудобно скрывать без-

3/1

(1)

170

\* (

:00

10

100

121

:1)

1310

1750

133

i..(()

поестанно недостатки и пороки. Что большая часть людей иміноть обвертику; но оная столь слабо держится, что весьма трудно, чтобь она съ которой нибудь стороны не открылась.

Арзасъ не говорилъ никогда о дълахъ, которые могъ бы онъ имъть съ иностранными; но любилъ бесъдовать о внутреннихъ дълахъ своего Государства, по тому, что сіе былъ единственный способъ къ познанію онаго; и при семъ говорилъ, что добрый Государь долженъ быть молчаливъ но не чрезмърно.

Онд говорилд, что самь чувствуеть, что онд тихь, ласковь, человъколюбивь, что любить славу, любить своихв подданныхь; что, однако же, естьли бы онд своими хорошими качествами не начерталь въ своемь умъ важныя правила народоправленія; то изв сего бы вышло горестнъйшее слъдствіе: подданные его имъли бы добраго государя; но мало бы пользовались симъ

счастіємь, и что сей безцѣнный даор провидѣнія быль бы нѣкоторымь образомь для нихь безполезень.

25 151

1377

ii pr

3 30

00000

cie i

NOTE:

THE LA

MARK

पर्के पुरहा

aps; 5

TO NOTE:

i) (II.

124 ELST

Philips

put 12

i mi

( | Francis

Crysia s

17.7 1.

Тоть, кто думаеть найти блаженство на престоль, обманывается, говориль Арзась: тамъ одно только то счастіе, которое мы приносимъ съ собою; но часто случается, что и то теряется. И такъ, продолжалъ онъ, естьли боги не дали счастія начальствующимъ, то дали оное повинующимся.

Аргасъ умълъ давать, по тому, что умълъ отказывать.

Часто говориль онь, четыре города недоспаточны служить подаркомь Вельможъ приходящему вы разореніе, или бъднему готовящемуся сдълаться Вельможею. Я могу обогатить
того, кпо бъдены по состоянію; но
мнъ не возможно обогатить бъдность
роскоши.

Арзасъ охотнъе входилъ въ хижины, нежели въ чертоги Вельможъ.

ТамЪ- то говорилъ онъ нахожу Биб. Учен. час. х.

11 to

15%

35

HE

O B

(1)

1.6

M

315 B

1.

1,5

1576

11.)

405

110

. 3

ret m

----

я исплиных в моих в совышниковы, тамы напоминаю я то, что чертоги мои забывать меня заставляють. Они мнь сказывають своя нужды. Я знаю, что общее несчастие произходить оть малых в несчастий каждаго. Я развыдываю о всых сих в несчастиях в, копорыя бы соединясь, могли содылать и мое.

ВЪ сихъ-то хижинахъ вижу я сіи печальныя предмены, соспавляющіе всегда блаженство тёхъ, кои могуть преобразить оныя, и которые научатоть меня, что я могу сдълаться Великимъ Государемъ. Я вижу тамъ, какъ радость заступаеть мъсто слезъ; а вмъсто того, что въ моихъ чертогахъ могу я видъть почти одни слезы, заступающія мъсто радости.

Ему однажды сказали, что въ нъкоторыхъ народныхъ празднествахъ скоморохи пъли ему похвалу.

Знасте ли вы, сказаль онь, для чего позголяю я симь людямь меня квалить? Для того, чтобь показать,

.....

1.11

1000

, **1** pr

mish, 1

d vata

i) they

NA 10.77

N B

ing:

The Contract of the Contract o

(1) 91

Tall.

ALTERNATION OF THE PARTY OF THE

1 TO !

119 10

Jan.

pij .

e U сколько презпраю я лесть, и дабы учинить ее подлою в тлазах всёх в
честных в людей. Я им по столь великую власть, что естественно, что
бы всё искали угодить мнё. Я твердо надёюсь, что боги не попустять,
что бы лесть когда либо мнё нравилась. Что до вас в касается, друзья
мои, говорите мнё правду; вот в единая вещь, которой я желаю, по тому,
что в в сей единой вещи могу я имёть недостаток в.

Причина, возмупившая послъдніе годы царствованія Артамена, была та, что он в в молодости своей завоеваль нъкоторые небольшіе сосъдственные народы, находящіеся между Мидіею и Бактріаною. Они были ему союзники; он в захотъл в имъть их в подданными; но сдълаль их в себъ врагами, и как в они обитали в в горахь, то не можно было их в совершенно покорить; напротив в того мидійцы употребляли их в на возмущеніе Государства; таким в образом в образом в постания в по

12)

.01

177

8.3

:UUI

NAME OF

N. Po

Sink!

3:6

(,1)21

To His

ESK

lee:

問

2 1

King

E.

что побъдитель много силы отняль у Монарха, и что когда Арзасъ возшель на престоль, народы сіи все еще были недоброжелательны. Вскоръ Мидійцы ихъ возволновали. Арзасъ польтель туды, и покориль ихъ. Онъ собраль народъ, и готориль такъ:

Я знаю, что вам в несносно быйь вы подданствы Бактріанцовь, и не удивияюсь тому. Вы любите древних ваших в Царей, осычавших в вас в благотомноми. Мны надлежить поступить так в, что бы мое благоволеніс и справедливость заставили вас в почитать меня достойным в преемником в тых в, коих вы толико любили.

Он велъл в призвать двух в опаснъйших в начальников в бунта, и сказал в народу:

Я представиль ихв предв вась, это бы вы ихв сами судили.

Каждый осуждая ихъ, искалъ тъмъ своего оправданія.

Познайте, сказал'ь он'ь имъ, счастіе имъть такого Царя, которой наказуеть безь пристрастія; но награждая им'єть оное, которой думаеть, что побъда есть д'яствіе рока, но что прощеніе оть него самаго зависить.

200

1 1

3 .

. 0

o ĉi t

2 775

Paga

יוֹר כ

BONEE.

5 ::

23. 1

0.530

I is

33.7

C431:

j 53.

3.

Вы будете счастливы под вмоим влад вніем в, и соблюдете законы ваши и обычаи. Забудьте, что я побъдил вас в оружіем в, и будьте покорены единым в моим в доброжелательством в.

Весь народ воздал благодарение Арзасу за его милосердіе и за возстановленный мир в. Старики назначены были говорить. Перьвый начал в так в:

Мит мнишся видтть сіи большія древеса, которыя служать украшеніемь странт нашей. Ты стебель онаго; а мы листья; они будуть защищать коренья оть зною солнечнаго.

Другой ему сказалъ:

Ты просиль у богов'ь, чтоб'ь наши горы унизились, дабы не могли нас'ь защищать оть тебя. Проси те-

11

į"i.

[35]

1381

13

1975 1977 1978

厚

135

917

Dis

(a

mp:

перь у нихр, чтобь воздымались онъ кь облакамь, для защищенія тебя про- тивь твоихь непріятелей.

Третій сказаль потомь:

Возэри на великую рфку, страну нашу орошающую, тамъ, гав она стремительна и быстра, опровергнувъ все, она изчезаетъ и разафляется до такой степени, что женщины преходятъ ея пфшія. Но естьли посмотришь ты на нее тамъ, гав она тиха и спокойна, то воды ея медленно прибавляются, народы ее почитаютъ, и она служитъ пречинаніемъ ополченіямъ.

Съ сего времени сіи народы сдълались върнъйшими подданными Бактріаны.

Между пѣмъ Царь Мидійскій услышаль, чпо Арзась царствуєть въ Бакпріанъ. Напоминаніе нанесенной ему обиды возродилось въ его сердце. Онъ вознамърплся съ нимъ воевать, и просиль помощи у Царя Ирканскаго.

Соединися со мною, писалъ снъ

5 ==

is =

1

0 🗒

C114.

di 1

a co

Termi

A CE

113,

1 :15

i Bii

i co

(Egg)

d i

къ нему, описпимъ общую нашу обиду. Небо опредъляло пебъ Царицу
Бакпранскую; одинъ изъ моихъ подданныхъ похипилъ ее у пебя: приди
взять ее силою.

Царь Ирканскій отвътствовал Ъ:

Я был вы теперы плыником вы вы Бактріань, естыли бы враги мои не столь были великодушны. Благодарю боговь, благоволивших в, что бы царствованіе мое началось несчастіями. Нужда есть мать наша; а счастіе мачиха. Ты предлагаешь мны брань недостойную Царей. Оставим вы наслаждаться Царя и Царицу Бактріанскую блаженством в любить взачимно другь друга.

Конецв.



:3

433

Ri

IT.

M

rie

(3)

ES

(3)

(0)

10

## любопытныхъ примъчаний на нравы животныхъ.

Счастливое приключеніе маленькой собачки.

Въ Марроккъ, Африканскомъ городъ, кормять извъстное число львовъ въ подземномъ накоемъ маста, которое по сему называется рвом в львиным в, и въ него бросають несчастных в осужденных в къ смерти, дабы сіи страшные животные их в там в растерзали. Но пселику не всегда бывають преступники, заслуживающіе сію лютую казнь; то необходимо принуждены давать имъ другой снъди, какъ-то: шощих в коровв, больных в овецв, кошекЪ, и даже собакЪ, коихЪ чернь Марокская съ великимъ удовольствіемъ бросаеть вь ровь, и видить ихъ въ оном'ь перзаемых в. Таким в - по образомъ въ одинъ день собаченка прескверная и отвратительная была броHyr

11.

IE

1000

Printers.

Mayre .

500

Cort

in a sale

13 F.

1100

1 188

33.5

gid S

00,1

山岭

10

шена въровъ львиной; но можно сказашь, члю она нашла жизнь в учелюспях в самой смерти. Попав в нечаянно въ лапы одного изъ сихъ звърей, которой быль въ коростъ, начала она его царапать лапами по горлу, старалась от него вырваться, и чрез в то заставила его ощутить пріятное чучствіе. Левъ был'ь благодаренъ за сіе невольное благод вяніе собачки, которую он'в съ того часа взяль подъ свое покровительство, и возымъл о ней такое попеченіе, как в будто о своемъ дъпищъ. Онъ ее кормилъ, зашищаль оть встхр прочих в львов в и пріучил в ихв почитать ее за своего собрата. Чрезъ десять лѣтъ послѣ того собачонка наидена живою в в сем в спрашномъ сообществъ-

благодътель защищенный слономъ.

ОдинЪ Пондишерійскій солдать имѣлъ обыкновеніе носить къ одному слону по нѣкоторому количеству водкиз Биб. Учен. Час. х. ы

41

1:100

THE

1](

70

J.F

11

03

no.

(A

Hi

T

всякой разъ, какъ получалъ жалованье, однажды напившись до пьяна, и видя за собою гонячихся приставель, кои хотъли его посадить подъ караулъ, спрятался подъ слона и тамъ заснулъ. Тщетно приставы тоудилися вытащить его изъ его убъжища. Слонъ защищалъ его своимъ хаботомъ. На завтра солдатъ проспавшись, ужаснулся, увидя себя лежащаго подъ столь огромнымъ животнымъ. Слонъ видно примътя его страхъ, сталъ его ласкать своимъ хоботомъ, для ободренія его, и давалъ ему знакъ, что онъ можетъ итпи куды ему надобно.

#### ЧЕРТА БЛАГОДАРНОСТИ ОДНОГО ДРАКОНА.

ВЬ Ахаїт быль городь Патрасомы называемый. Одинь рабенокь сего города купиль себт молодаго дракона, и воспиталь его сь великимы раченіемь. Онь играль сь симь животнымь, говориль сь нимь, какь будто бы онь могь его разумьть, и даже сы

1

Sein.

C ...

1 2

1731

CIII'

Bill.

0 14

) The

) 3:

الما

ar 13

149.00 F

**15 S** 

93,000

(C) (S)

in in

паль сы нимь. Между тъмы доаконы вырось и пріобръль страшную величину и полщину, такЪ, что жители опасаясь его люпюсти, выгнали его изъ города, и прогнали въ пустыни. По прошествіи многих в льтв, бывшій его господинъ, будучи уже тогда юпошею, возвращаясь ніткогда с'в пиршесшва сb нѣсколькими изb своихb пріятелей, попался въруки разбойникам в. Онъ вскричалъ громко; на сей крикъ появился драконь, бросился съ бъшенспівомъ на разбойниковъ, изъ коихъ нъкоторых в разогналь; а иных в расперзаль, и пакь спась жизнь своему Еліянб. благод телю.

# О БЛАГОДАРНОСТИ И ЧУВСТВИТЕЛЬ-

Орель занимаеть перьвое мѣсто межжу плицами, такъ какъ левъ между четвероногими. Будучи оба храбры и неустрашимы, оба они такъ же благодарны и чувствительны; что тѣмъ

Spirit.

100

17.2

1,5

323

(30)

130

REC

pai

110

P 4 1

Ell

HO

120

€7.

31

удивительные должно казаться, что ишиній род'ь обыклоченно сродень къ неблагодарности. Инстинадцать человък в жнецов в томимые жаждою, послали одного изв своихв товарищей почертнушь воды в ближайшем в источникъ. Сей держа въ одной рукъ пустой кувшинь, а въ другой серпъ, повстръчался сь орломъ, около коего обвилася змъя, и колорой не въ состояніи будучи болъе защищаться, вскоръ долженствовал в содълаться добычею сего опаснато пресмыкающа ося. Пеоьвое его движение было спъшить на помощь къ плъннику. Однимъ ударом в своего серпа разрубил в он в зм вю, и принудиль опустить добычу. Посля сего пошель онь за водою, и возврзпился къ своимъ поварищамъ, кои напились вст принесенной им воды. А как он он и сам о головился пиль, то вдругь орель, коего призналь онь за избавленнаго имъ отъ змъи, бросился съ высоты на кувшинъ, и вышибя его из врукв, разбиль. Огорченіе,

4 1-

H

5 5:

214

I and

) ;;;

19:

mg m<sub>e</sub> z mg dala

H.

100

الدور الله الدوالله الأ

i Th

200

But

, 83

Di

115

ं ०५०

7 50

3 min

чувствуемое имъ отъ сего, заставило его преклинать птицу, которую обвиняль онъ въ неблагодарности, какъ взглянувъ на своихъ товарищей, увидато онъ ихъ умирающихъ и при послъднемъ издыханіи. Сіе было дъйстве воды ими выпитой; орель же, знавшій, что змѣя отравила ядомъ своимъ источникъ, ускорилъ прилѣтеть, дабы изпоргнуть изъ опасности своего избавителя.

Еліянъ.

Царь Пирръ имъль орла, которой быль къ нему весьма привязанъ. По с ерти сего Государя, ппица, прэназенная горестію, не хотьла принимать ни какой пищи, и умерла съ голоду.

Другой орель, принадлежащій одному частному человтку, увидя, что поставили на костерь мертвое тъло его господина, бросился въ огонь, и эгоръль сь нимъ вмъстъ.

Тотв же.

Продолжение впредь.



HIS

170

(,)

9131

1100

111

10

bic

AH

p3.7

HE.

83

II.p

nt

CH

RO

CI

Y

Cé

#### РАЗНЫЕ АНЕКДОТЫ.

Одна набожная женщина объщалась оттъть нъкоему Святому шесть молебновъ, естьли он в обратить мужа ея на путь правый, ибо он выль не одного съ нею исповъданія; чрез недълю послъ шого, мужъ ея умеръ. О какъ милостивъ епот в Святой, вскричала она, он в болъе даетъ, нежели у него просишь!

Одинъ Французской дворянинъ, въ намерени войти въ больше чины при Дворъ Аглинскомъ, гдъ онъ находился, оставилъ Католической законъ, и принялъ Лютеранской. За сей поступскъ дали ему пять сотъ фунтовъ штерлинговъ ежегодной пенсіи. Лютеране заключили изъ сей перемъны, что онъ уверился, что ихъ законъ лучше Католицкаго. Но онъ имъ на то отвъчалъ такимъ образомъ: когда я промънялъ мой законъ на Лютеранской, то мнъ дали пять сотъ

фунтово штерлингово придачи; следо-вательно Католицкой законо лучше.

A.

100

10 mg

Ham per April

Pratime

(3) 3

1, 311

no !

Tone of

gg) 3

Одинъ Лъкарь желая дать лъкарспро нъкоему заболъвшему Судьт, коего холодное сложение трудно было разгорячить, а как в то л вкарство непретребовало, чтобъ его разсермѣнно дабы оно под биствовало, дипь, Лекарь вздумал в прибегнуть кв хитросши. Онъ сказалъ шихонько камердинеру больнаго, чтоб он он постарался его прогнъвать, и что как в скоро увидить, что онъ разсердился, то немедленно бы дал в ему принять лъкарство. Камердинеръ всѣ силы употребиль, дабы получить вы томы успъхъ. Какъ скоро начало разсвътать, то он' в подошед в к в кровани своего господина, съ такою скоростію и шумом в отдернул ванавъсъ, чио всякаго бы другаго человъка могъ испугать и разсердинь, прервавь сонь его споль неожидаемо. Но наші больной безі малъйшаго даже безпокойства, спросиль

1

72.

111

3.

1110

i)

QT.

n.

H

[1/2

H3

II E

103

lu b

My

18.

E

a B

111

3,

съ хладнокровіемь: которой чисв? Камераинеръ досадуя, что хитресть его ему не удалася, вздумал в зажечь рубашку своего господина, и съ отнемъ надълъ на него. Больной не теряя ни мало своего хладнокровія, сказал в только ему: нагръй другую. Какъ все сіе не могло под виствовать, то камердинеръ локіпемъ столкнуль на поль поднось, и разбиль стоявшія на ономъ полдюжины фарфоровых в Саксонских в чашекъ, которые господинъ его весьма любилъ. Но сей чудной господинъ сказал весьма спокойным видом в: жаль, онт были очень хороши. Наконецъ камердинеръ пришедъ почии въ опчаяніе, поштряль уже всю надежду, как в вдруг в пришел в челов вк в, которой имъл в сообщить сему Судь в одно весьма завязчивое дёло. Сей человък в имъл в на себъ тафияной кафтанъ; и поелику говориль онъ съ великимъ жаромъ и движеніемъ, 3aщищая сіе дъло, то тафтяное его платье свистьло несносным в образом в

отв чего наконецв больной вышедв изв терптия, сказалв св сердцемв: Государь мой, заставьте молчать вашв кафтань, когда вы хотите, чтобв я васв слушаль. Камердинерв видя гнтвв своего господина, тотчасв подалв ему лаемое дтистве.

---

113

035

ner -

) :::

\*\*\*\*

----

177

itz:

11.2

1.5

155 1

isi

3 31

3 6

Одинъ бъдной Ирландецъ взошедъ в в цырюльню, просиль, чтобъ его выбрили из в любви Христіянской: ибо не имъл в чъмв заплатить. Заставив в его ждать нъсколько времени, наконецъ сказали ему, что он в может в стсть. Намылили ему бороду холодного водою, и взявъ самую тупую бритву, начали драшь ему лицо немилосердо. Между тъмъ, какъ онь терпъль несказанное мученіе, не см'я пожаловаться, кошка вь другой горницъ кричала нелъпымъ голосомь. Пыбюченикр дже и шякр будучи въ крайней досадъ, что принуждень быль даромь брипь сего человъка, и вышедъ отъ такова крика Биб. Учен. Час. Ха

(HORE)

:51213

12:13

:010011

[[[]]]

हिंदेश

TOWO III

MEA

B YA

Haray

MII,

मिस्री

104

1823

LOT?

Her(

Hay

ACK A

Ut:

изъ терпънія, кой чорть, вскоичаль онь, что тамь дълають сь етою проклятою кошкою, что она такъ кричить? Видно, сказаль ему бъднякь, ето какая нибудь бъдная кошка, которую бръють изъ любви Христіянской. Сія кошка разпеселила цырюльника, и сдълала его нъсколько человъколюбивъе.

Одинъ сборщикъ Государственныхъ доходовъ, которой обогатился на щотъ казны, былъ отръшенъ отъ мъста. Напрасно, сказалъ онъ, меня отставили; я сдълалъ мои дъла, и только что хотълъ было приняться за Королевскія.

Одинъ подъячій вышедъ плутнями своими въ люди, и награбивъ большое имъніе, былъ столько гордъ, что въ саду своемъ велълъ поставить конную свою статую. Два мужика разсматривали нъкогда оную, и одинъ у другова спросилъ, для чего онъ изображень безьрукавиць? Для того, отвечаль тото, что его здоровье держить всегда руки вы нашихы карманахы.

Titt

877

ją.

4834

3, 87,

1112

NO.

The state of

DAG

(Mo

yas

13, E

13,71:13

y Milia

ditte

477

10E

P13.

3) /

1200,

Одинъ умный человѣкъ будучи вопрошенъ, какой изъ всѣхъ звѣрей есть страшнѣйшій для человѣка? Отвѣчалъ: изъ дикихъ звѣрей клеветникъ, а изъ домашнихъ льстецъ.

ВЪ нѣкоей бесѣдѣ превозносили похвалами двухъ храбрыхъ Офицеровъ, и удивлялись ихъ знаменитымъ подвигамъ. Не удивляйтесь ихъ храбрости, сказалъ нѣкоторой Гасконецъ; одинъ изъ нихъ мой землякъ, а другой достоинъ быть онымъ.

Одинъ Гасконской дворянинъ выдавалъ себя за Маркиза при Дворъ Герцога Савойскаго. Герцогиня спросила у него въ насмъшку: въ которой землъ находится его Маркизство? Оно находится, отвъчалъ Гасконецъ, въ вашемъ Кипрскомъ Королевствъ.

p311

111

FAT

(A)

TIS.

[3.

18

1919

T. E.

ran

(11)

:7

Одинъ Гишпанской путошественникъ проъзжаль нъкогда чрезъ одну
Брабанпскую деревню; множество собакъ лаяли и за нимъ бъжали. Онъ
нагнулся, чтобъ поднять камень, и
бросить въ собакъ; но тогда очень
кръпко морозило, и камень такъ примерзъ, что онъ не могъ его оторвать
отъ земли. Будь проклята та земля,
вскричалъ онъ, гдъ собаки спущены,
а камни привязаны.



### РАЗНЫЯ УВЕСЕЛЕНІЯ.

Ī.

Средство, отгадать чрез обоняніе, которая цыфра вычернена будеть къмд нибудь изд произведенія заданнаго умноженія.

Предложите кому нибудь из собранія, чтобъ умножить таким в числом в, ка-ким в ему заблаго разсудится, три

написанныя рами на бумать суммы. Пошом скажите, чтобь онь вычерниль из суммы, произведенной умноженіемь, такую щыфру, какую только онь захочеть. При том дать ему
также на волю, чтобь разставить остальныя числа, произведенныя умноженіемь, то переднія назади, по заднія напереди.

A Sept 1

13 17

343 -

Carrie

3 27

IA.

9.85°E

18.3

in the

Tipi

В'в продолжение рѣшения заданнаго умноженія, выдыпе вЪ другую комнашу, и когда вы обрашно будете призваны, попросите, чтобъ сдълавшей умножение написал вам в на бумагъ, или на картт остальное число. По исполнении чего, для приданія сему нѣчіпо таинственнаго, поднесите бумату сію к'ь носу, притворясь что вы хотите обоняніем'ї узнать, копторая цыфра и имянно какая исключена по произволенію особы дълавшей умножение, что вы и исполните к удивленію встх в, сказавь върно и безъ ошибки, какая подлинно цыфра почернена и не написана на сей каршочкъ, или на особливой бумажкъ.

Способъ же, произвести сіе, со-

[1]

Hil

100

103

3)19

(1)

Egr

73

10

FA

19

30

No.

6

Надлежить, чтобь цыфры каждыхь трехь данныхь вами для учноженія суммь не превосходили числа 18; напримѣрь: сіи три одна послѣ другой предложенныя суммы были бы нижеслѣдующія.

 513
 324
 3231
 45
 252
 441

 9
 9
 9
 9
 9

 18
 18
 18

Положимъ теперь, что данная сумма для умноженія есть 132, 354, и что умножитель будеть — 7 Произведенная сумма — 926, 478 Умноженіемъ — — -

Представимъ себъ, что цыфра, которую опредълено почернить, будетъ 6, за симъ остальная сумма состоитъ изъ 92, 478. Когда же отдадите на волю расположить числы въ такой порядокъ, какъ пожелаютъ, то положить, что сіи цыфры разставлены будутъ такъ:

Когда вы поднесете бумагу, будто бы нючать, в самое то время начины от ципызаль мысленно по 9,
говоря про себя так b: 7 2, составлянот р; 8 и 4 дълают b 12, из b 12
вычесть 9, останется 3, чтоб b составить 9, то к b сим b 3 не достанет b 6, и сія цыфра 6, есть и должна быть помаранное число. — Все сіе
должно дълать проворно и устъть учинить в b то время, когда водить будете около носу бумагу.

4:

7

1 1

ista:

Part of the last

25, 17

Te S

100



#### 2.

#### Карточная штука.

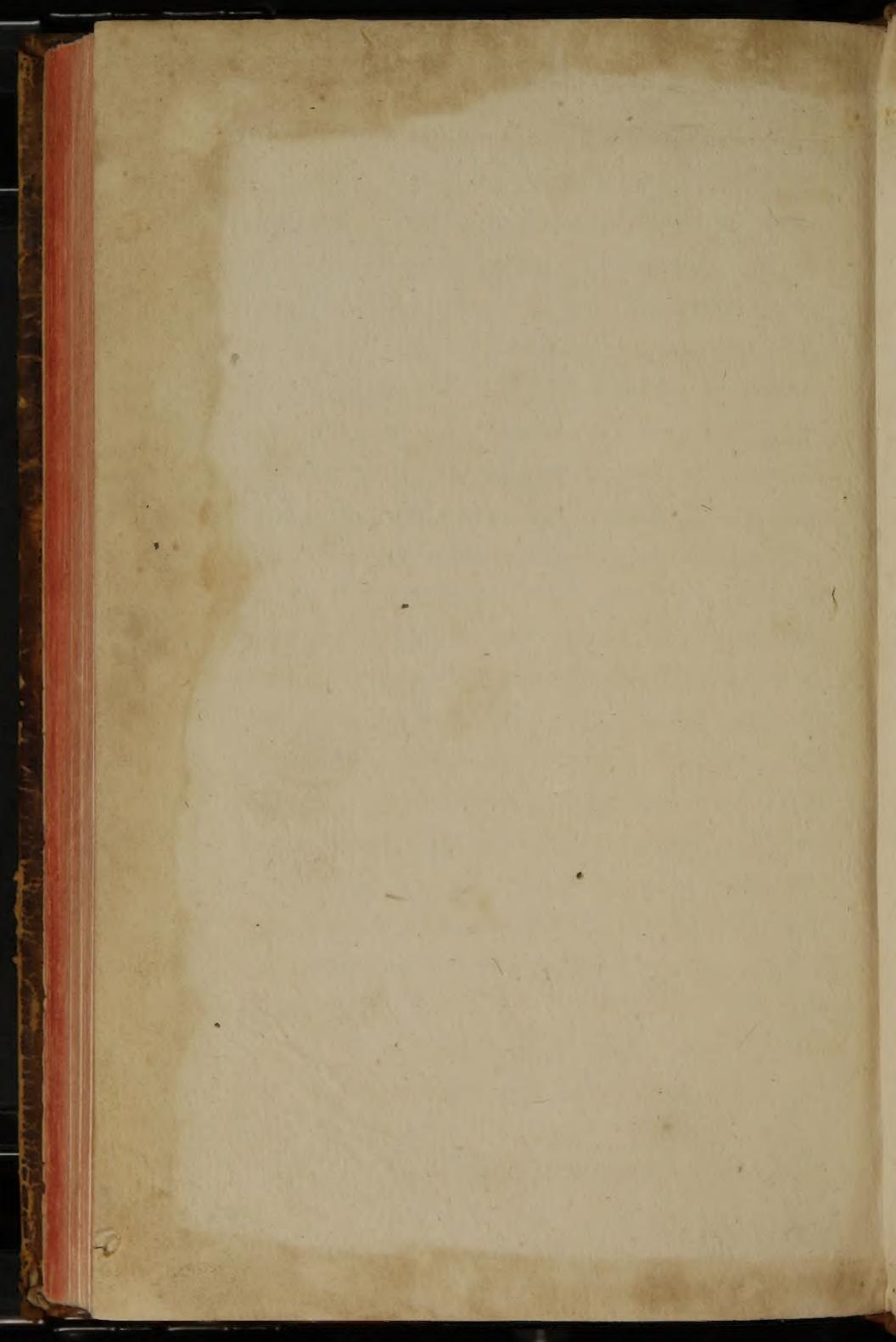
Скажите какой нибудь особъ из выбрать по своей воль три карты из в пикетовой игры, предположивь, что туз в будеть считаться за и очковь, фигуры за 10, а прочія по числу находящихся на них в очковь.

По избраніи прекъ карть, поикажите оныя положить на сполъ, каждую одна от другой особенно, и на каждую бы карту класть столько другихЪ, чтобъ составилось число 15, то есть, естьли перьвая карта девятка, то должно положить на нее б картъ, естьли вторая десятка, то 5 карть, а третья валенть, то пакже 5 карть, и шакъ во всъхъ прехъ кучкахъ будешь 19 карть; вр остаткъ оставшіяся 13 карт в потрабуйте, и притворясь будто бы разсматриваете, между тъмъ сочтите ихъ, дабы узнать о числъ очковъ, прехъ выбранныхъ карть; узначши, сколько осталось карть, приложите къ онымъ 16, и сложивъ про себя увидище, что выдетъ 29, самое число тъхъ очковъ, сколько находится на трех в избранных в картахЪ.

> КОНЕЦЪ ДЕСЯТОЙ ЧАСТИ.



on b, on on b, kit. BHO, H H YPRO YOU 10 15: m HERREN 6 raond, 5 Kapoly 5 Kapubi kand of b ocmay o openne, nex 73835 ранныхр ocmanos e a choвытещу CKON5. ранных)



KII 14668

